

LEICA
CINE PLAY 1 PLUS

KURZANLEITUNG
QUICK START GUIDE
MODE D'EMPLOI SUCCINCT
GUIDA RAPIDA
GUÍA RÁPIDA
KORTE HANDLEIDING
КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ
简要操作说明书
دليل مختصر

LEICA CINE PLAY 1 PLUS

KURZANLEITUNG 5
QUICK START GUIDE 29
MODE D'EMPLOI SUCCINCT 55
GUIDA RAPIDA 79
GUÍA RÁPIDA 103
KORTE HANDLEIDING 127
КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ 151
简要操作说明书 177
دليل مختصر 200

VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Leica Smart-Mini-Projektor. Damit Sie den Leistungsumfang Ihres Projektors vollständig nutzen können, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung. Alle Informationen rund um den Leica Smart-Mini-Projektor finden Sie jederzeit unter
https://leica-smartprojection.com.

Ihre Leica Smart Projection GmbH

WICHTIGER HINWEIS

Die Kompatibilität mit Produkten, Software und Dienstleistungen von Drittanbietern wird nicht garantiert. Wir können nicht für Schäden oder Verluste haftbar gemacht werden, die durch den Betrieb, die Verwendung oder die Verbindung mit inkompatiblen Geräten oder Apps entstehen.

Für die Aufnahme und Wiedergabe von Inhalten auf diesem oder einem anderen Gerät ist möglicherweise die Genehmigung des Eigentümers des Urheberrechts oder anderer Rechte an diesen Inhalten erforderlich. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass die Verwendung dieses oder eines anderen Geräts mit den in Ihrem Land geltenden Urheberrechtsgesetzen übereinstimmt. Bitte beziehen Sie sich für weitere Informationen zu den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften auf die geltenden Gesetze oder wenden Sie sich an den Inhaber der Rechte an den Inhalten, die Sie aufnehmen oder wiedergeben möchten.

Alle Rechte vorbehalten.



Gleichstrom DC: Dieses Symbol zeigt an, dass es sich bei der mit dem Symbol gekennzeichneten Nennspannung um eine Gleichspannung DC handelt.

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Projektors zunächst die Kapitel „Rechtliche Hinweise“ und „Sicherheitshinweise“, um Schäden am Produkt zu vermeiden und möglichen Verletzungen und Risiken vorzubeugen.

LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang kann aufgrund unterschiedlicher Modelle, Länder/Regionen von der Liste abweichen.

Eine Leinwand ist nicht im Lieferumfang enthalten.

- Projektor
- Fernbedienung
- 2 AAA-Batterien
- Netzkabel
- Netzteil
- Transportkoffer
- Bedienungsanleitung/Garantieerklärung

ZUBEHÖR

Über den Fachhandel erhalten Sie den passenden Bodenständer von Leica für Ihren Projektor. Verwenden Sie bitte ausschließlich das Original Leica-Zubehör, um die Betriebssicherheit und die Garantieleistungen nicht zu gefährden.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Vergrößern Sie die Freude über Ihr neues Leica-Produkt durch eine Produktregistrierung.

Vorteile für Sie: Aktivierung der verlängerten Produktgarantie von 3 Jahren und Verknüpfung der Seriennummer ihres Produktes mit Ihrer Kontaktadresse.

So funktioniert es:

→ Besuchen Sie: https://club.leica-camera.com

→ Sollten Sie noch kein Leica-Konto besitzen, können Sie sich auf dieser Seite mit wenigen Schritten registrieren.

→ Nachdem Sie sich in Ihr Leica-Konto eingeloggt haben, werden Sie zur Registrierungsseite Ihres neuen Leica-Produkts weitergeleitet.

→ Geben Sie das Kaufdatum ein und schicken Sie die Produktregistrierung ab.

→ Im Anschluss an die Registrierung haben Sie die Möglichkeit, Ihre Vorteile auszuwählen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Neben Ihren gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegenüber Ihrem Verkäufer gewähren wir, die Leica Smart Projection GmbH („Leica Smart Projection"), Ihnen freiwillige Garantieleistungen für Ihr Leica-Produkt gemäß den nachstehenden Regelungen („Leica SP-Garantie"). Die Leica SP-Garantie schränkt also weder Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nach dem jeweils geltenden Recht noch Ihre Rechte als Verbraucher gegenüber dem Händler ein, mit dem Sie den Kaufvertrag geschlossen haben.

UMFANG DER LEICA SP-GARANTIE

Wir gewähren für dieses Leica-Produkt, einschließlich der in der dazugehörigen Originalverpackung enthaltenen Zubehörteile, die nachstehende Leica SP-Garantie. Bitte beachten Sie, dass wir bei einer gewerblichen Nutzung keine Garantie gewähren.

Während der Garantiezeit werden Beanstandungen, die auf Fabrikations- und Materialfehlern beruhen, kostenlos behoben, und zwar nach Ermessen von Leica Smart Projection durch Instandsetzung, Austausch defekter Teile oder Umtausch in ein gleichartiges einwandfreies Leica-Produkt. Ausgetauschte Teile oder Produkte gehen in das Eigentum von Leica Smart Projection über.

Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art und gleich aus welchem Rechtsgrund im Zusammenhang mit dieser Leica SP-Garantie, sind ausgeschlossen.

VON DER LEICA SP-GARANTIE AUSGENOMMEN

Von der Leica SP-Garantie ausgenommen sind Verschleißteile und Batterien sowie mechanisch beanspruchte Teile (z. B. Fernbedienung), es sei denn, der Mangel wurde durch Fabrikations- oder Materialfehler verursacht. Dies gilt auch für Oberflächen-Beschädigungen.

ENTFALLEN VON ANSPRÜCHEN AUS DER LEICA SP-GARANTIE

Ansprüche auf Garantieleistungen entfallen, wenn der betreffende Mangel auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen ist; sie können unter anderem auch dann entfallen, wenn Fremdzubehör verwendet, das Leica-Produkt nicht fachgerecht geöffnet oder nicht fachgerecht repariert wurde. Ansprüche auf Garantieleistungen entfallen auch, wenn die Seriennummer unkenntlich ist.

GELTENDMACHUNG DER LEICA SP-GARANTIE

Um einen Anspruch auf Garantieleistung geltend machen zu können, benötigen wir eine Kopie des Beleges über den Kauf Ihres Leica-Produktes bei einem von Leica Smart Projection autorisierten Händler („Autorisierter Leica SP-Händler"). Der Kaufbeleg muss das Kaufdatum, das Leica-Produkt mit Artikelnummer nebst Seriennummer und Angaben zum autorisierten Leica SP-Händler enthalten. Wir behalten uns vor, Sie um die Vorlage des Original-Beleges zu bitten.

BITTE KONTAKTIEREN SIE UNS IM SERVICEFALL UNTER BEREITHALTUNG DES KAUFBELEGES, BEVOR SIE DAS LEICA-PRODUKT EINSENDEN:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Deutschland

E-Mail: customer.care@leica-camera.com
Telefon: +49 6441 2080-117

Den für Ihren Wohnort zuständigen Customer Care finden Sie auf unserer Homepage:
https://leica-camera.com/de-DE/kontakt

Leica Smart Projection bietet innerhalb der EU zudem einen Abholservice an. Bitte fügen Sie auch hier eine Kopie des Kaufbeleges bei und wenden Sie sich per E-Mail oder telefonisch an uns.

GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit Ihres Leica-Produktes beträgt 3 Jahre. Sie beginnt mit dem Tag des Verkaufs durch einen Autorisierten Leica SP-Händler.

RECHTLICHE HINWEISE

Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

FOR DTS PATENTS, SEE HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. DTS, THE SYMBOL, DTS AND THE SYMBOL TOGETHER, DTS:X, DTS-HD, DTS-HD MASTER AUDIO, NEURAL:X, AND VIRTUAL:X, ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF DTS, INC. IN THE UNITED STATES AND/OR OTHER COUNTRIES. © DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. ALL RIGHTS RESERVED.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation. Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Vertrauliche unveröffentlichte Arbeiten. Copyright © 2012–2022 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

In allen EU-Mitgliedsstaaten ist der Betrieb von 5150-5350 MHz nur für Innenräume erlaubt.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

REGULATORISCHE HINWEISE

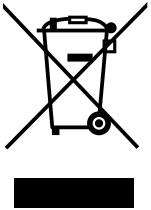
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Leica Smart Projection GmbH, dass die Funkanlage des Typs "Leica Cine Play 1 Plus, Version EU/UK/APAC" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://leica-camera.com/en-int/downloads

VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR GROSSBRITANNIEN

Hiermit erklärt die Leica Smart Projection GmbH, dass das Funkgerät des Typs "Leica Cine Play 1 Plus, Version EU/UK/APAC" der Funkanlagenverordnung 2017 entspricht. Der vollständige Text der britischen Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://leica-camera.com/en-int/downloads

ENTSORGUNG



WEEE (Abfallrichtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte) Europäische Richtlinie 2012/19/EU

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihr Altgerät bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abzugeben. Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Altgeräte zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass die Geräte auf eine Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Batterien

Gemäß der Batterierichtlinie dürfen gebrauchte Batterien nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie Ihre Batterien in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern im Handel.



RoHS (Richtlinie über gefährliche Stoffe) Europäische Richtlinie 2011/65/EU

Diese europäische Richtlinie beschränkt die Verwendung von gefährlichen Stoffen, die schwierig zu recyceln sind. Dies ermöglicht ein einfaches Recycling der Elektro- und Elektronikgeräte und trägt zum Schutz der Umwelt bei.

Die in diesem Produkt enthaltenen Stoffe entsprechen den Anforderungen der RoHS-Richtlinie.

SICHERHEITSHINWEISE

VERWENDUNGSZWECK UND UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Video- und Audiosignalen in einer Heim- oder Büroumgebung bestimmt. Es darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubkonzentration verwendet werden.

- Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen, Tassen usw. auf oder über das Gerät.
- Stellen Sie keine feuchtigkeitsenthaltenden Behälter wie z. B. Kosmetika auf das Gerät.
- Sollte ein Gegenstand oder Wasser in das Gerät eindringen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Einfluss einer Klimaanlage aus und halten Sie Kerzen oder andere offene Flammen stets vom Gerät fern.
- Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen und Hitze fern.
- Wenn das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird, lassen Sie es mindestens eine Stunde lang ausgeschaltet, um Kondensation zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät im Freien verwenden, stellen Sie sicher, dass es vor Feuchtigkeit geschützt ist.

Wenn Sie etwas Ungewöhnliches bemerken, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Verwenden Sie im Fall eines Brands vorzugsweise einen CO_2-Gas- oder Pulverfeuerlöscher. Wenn solche Feuerlöscher nicht zugänglich sind, versuchen Sie, die Stromzufuhr zu unterbrechen, bevor Sie einen Wasserfeuerlöscher verwenden.

Dies ist ein Gerät der Klasse A. Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohnumgebung kann unter Umständen Funkstörungen verursachen.

ALLGEMEIN

Der Smart-Mini-Projektor kann herunterfallen und schwere Verletzungen oder den Tod verursachen. Mit den folgenden einfachen Vorkehrungen können viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, vermieden werden:

- Verwenden Sie immer die vom Hersteller des Smart-Mini-Projektors empfohlenen Schränke, Ständer oder Montagemethoden.
- Verwenden Sie immer Möbel, die den Smart-Mini-Projektor sicher tragen können.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Smart-Mini-Projektor nicht über die Kante des Möbelstücks hinausragt.
- Klären Sie Kinder immer darüber auf, dass es gefährlich ist, auf Möbelstücke zu klettern, um den Smart-Mini-Projektor oder seine Bedienelemente zu erreichen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, auf dem Gerät zu stehen oder darauf zu klettern.
- Verlegen Sie die an den Smart-Mini-Projektor angeschlossenen Kabel immer so, dass man nicht darüber stolpern, daran ziehen oder danach greifen kann.
- Stellen Sie den Smart-Mini-Projektor nie an einer instabilen Stelle auf.
- Stellen Sie den Smart-Mini-Projektor nie auf hohe Möbelstücke (z. B. Schränke oder Bücherregale), ohne dass sowohl das Möbelstück als auch der Smart-Mini-Projektor entsprechend sicher stehen.
- Stellen Sie den Smart-Mini-Projektor nie auf Stoffe oder andere Materialien, die sich zwischen dem Smart-Mini-Projektor und dem Möbelstück befinden.
- Stellen Sie nie Gegenstände, die Kinder zum Klettern verleiten könnten, wie z. B. Spielzeug und Fernbedienungen, auf den Smart-Mini-Projektor oder die Möbelstücke, auf denen der Smart-Mini-Projektor steht.
- Um einen Kurzschluss, eine Beschädigung des Geräts oder einen Stromschlag zu vermeiden, berühren Sie die Anschlüsse oder andere Öffnungen am Smart-Mini-Projektor nicht mit scharfen Gegenständen oder Metall.
- Legen Sie keine Gegenstände über oder vor das Objektiv, da das Laserlicht dazu führen könnte, dass der Gegenstand entflammt wird.

STROMVERSORGUNG

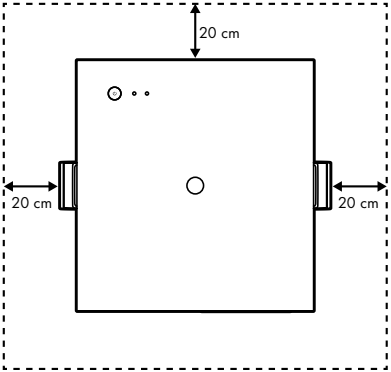
- Falsche Spannungen können das Gerät beschädigen. Schließen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Stromversorgung mit der richtigen, auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät jederzeit vom Netz getrennt werden kann. Das Gerät steht unter Spannung, auch wenn es sich im Standby-Modus befindet, solange es an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Es wird empfohlen, das Gerät an eine eigene Steckdose anzuschließen.
- Überlasten Sie die Steckdosen nicht, indem Sie zu viele Geräte an dieselbe Steckdose anschließen. Überlastete Steckdosen, Verlängerungskabel usw. sind gefährlich und können zu Stromschlägen und Bränden führen.
- Warten Sie nach dem Ausschalten mindestens 10 Sekunden, bevor Sie das Gerät erneut einschalten. Ein häufiges Umschalten der Stromversorgung in kurzer Zeit kann zu anormalem Verhalten des Geräts führen.

NETZSTECKER UND NETZKABEL

- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht geknickt wird, nicht über scharfe Kanten verläuft, nicht darauf getreten wird und es nicht mit Chemikalien in Berührung kommt. Ein Netzkabel mit beschädigter Isolierung kann einen Stromschlag und einen Brand verursachen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät ausstecken. Das Kabel kann beschädigt werden und einen Kurzschluss verursachen, wenn Sie daran ziehen.
- Legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe eines Gegenstands mit hoher Temperatur.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel in einer Steckdose eingesteckt ist.
- Verwenden Sie kein beschädigtes oder loses Netzkabel oder eine beschädigte Steckdose.
- Verwenden Sie kein anderes Netzkabel als das mit diesem Gerät gelieferte.

BELÜFTUNG UND HOHE TEMPERATUREN

- Stellen Sie das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort auf und achten Sie darauf, dass an allen Seiten mindestens 20 cm Freiraum für die Luftzirkulation vorhanden sind.



- Die Unterseite des Geräts ist im gesamten Bereich des Schwenkbügels freizuhalten. Übermäßige Hitze und eine Behinderung der Belüftung können zu einem Brand oder einem vorzeitigen Ausfall einiger elektrischer Komponenten führen.
- Verdecken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw.
- Trocknen Sie keine Kleidung usw. auf dem Gerät.
- Achten Sie darauf, die Lüftungsöffnungen nicht zu berühren, da sie heiß werden können.
- Führen Sie keine Fremdkörper durch die Lüftungsöffnungen in das Gerät ein.

BEAUFSICHTIGUNG

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts spielen. Es könnte umkippen, weggeschoben oder von der Standfläche heruntergezogen werden und jemanden verletzen.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.

LAUTSTÄRKE

- Laute Musik und Geräusche können zu irreversiblen Schäden an Ihren Ohren führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume und bei Verwendung von Kopfhörern.
- Wenn Sie ein dröhnendes Geräusch in Ihren Ohren hören, drehen Sie die Lautstärke herunter oder setzen Sie den Kopfhörer vorübergehend ab.

GEWITTER

- Ziehen Sie den Netzstecker während eines Gewitters vom Gerät ab. Die von den Blitzeinschlägen verursachte Überspannung kann das Gerät über die Wandsteckdose beschädigen.

LÄNGERE ABWESENHEIT

- Solange der Netzstecker mit einer stromführenden Steckdose verbunden ist, verbraucht das Gerät auch im Standby-Betrieb Strom. Während einer längeren Abwesenheit sollte der Netzstecker getrennt werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät und die Fernbedienung nur mit einem weichen, leicht feuchten, sauberen und farbneutralen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien. Wischen Sie das Objektiv nicht mit einem gewöhnlichen Reinigungstuch ab. Verschmutzungen sollten sorgfältig mit einem optischen Reinigungstuch entfernt werden, um die optische Vergütung nicht zu beschädigen.
- Lassen Sie die Oberflächen nicht mit Insektenschutzmitteln, Ölen, Lösungsmitteln, Verdünnern oder anderen flüchtigen Substanzen in Berührung kommen. Dies kann die Qualität der Oberfläche beeinträchtigen.
- Ein längerer Kontakt mit Gummi- oder Ethylenprodukten kann Flecken auf dem Gerät verursachen.
- Sprühen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf das Gerät. Flüssigkeit im Inneren des Geräts könnte zu einem Ausfall des Geräts führen.
- Berühren Sie das Objektiv nicht mit Ihren Händen
- Die Oberfläche des Geräts kann leicht beschädigt werden. Achten Sie darauf, sie nicht mit den Fingernägeln oder anderen harten Gegenständen zu zerkratzen.
- Wischen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen mit einem trockenen Tuch ab.

WARTUNG & REPARATUR

- Entfernen Sie niemals die Abdeckungen des Geräts; im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einem qualifizierten Servicepersonal.

VERPACKUNG

- Bewahren Sie das Antifeuchtigkeitsmaterial und die Plastiktaschen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Plastiktaschen können zum Ersticken führen, und das Antifeuchtigkeitsmaterial ist schädlich, wenn es verschluckt wird. Wenn es versehentlich verschluckt wird, bringen Sie den Patienten zum Erbrechen und suchen Sie das nächste Krankenhaus auf.

ÄNDERUNGEN

- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt in irgendeiner Weise zu verändern. Unbefugte Änderungen können zum Erlöschen der Garantie für dieses Gerät führen und einen Stromschlag oder Brand verursachen.

BATTERIEN FÜR DIE FERNBEDIENUNG

- Unsachgemäßes Einlegen kann zum Auslaufen der Batterien, zu Korrosion und Explosion führen.
- Ersetzen Sie die Batterien nur durch Batterien des gleichen oder äquivalenten Typs.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Verbrennen oder zerbrechen Sie keine Batterien.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien richtig entsorgen.
- Setzen Sie Batterien nicht übermäßiger Hitze aus, z. B. durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnliches.

LASER

Schauen Sie nicht direkt in das Objektiv, wenn das Gerät eingeschaltet ist, da das Laserlicht Ihre Augen schädigen kann!
Dieses Gerät ist mit einem Lasermodul ausgestattet. Dieses Gerät darf in keiner Weise beschädigt oder modifiziert werden; anderenfalls kann es zu Verletzungen kommen.

RG2	IEC 62471-5: 2015
LASERPRODUKT KLASSE1	IEC 60825-1: 2014

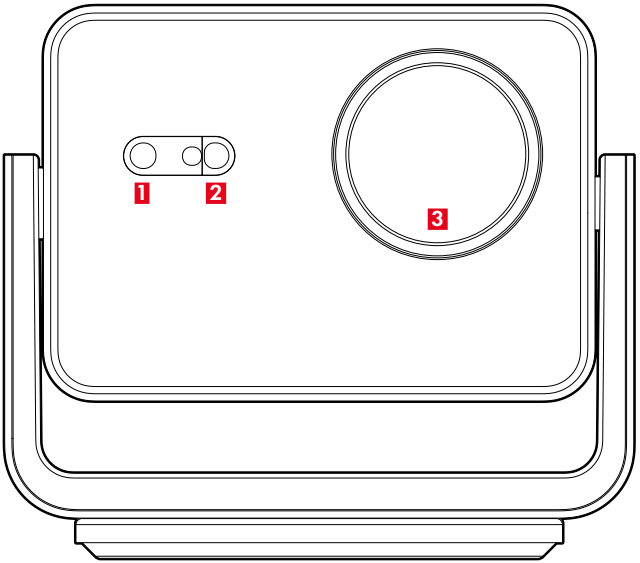
Wie bei jeder hellen Lichtquelle, nicht in den Strahl blicken.
Wellenlängen λ = 465 ± 6 nm/530 ± 6 nm/643 ± 8 nm

VORSICHT

Die Verwendung von Zubehör oder der Einsatz des Produktes unter Bedingungen, die von den hier angegebenen abweichen, kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.
Wenn dieses Gerät repariert werden muss, tragen Sie bitte einen Laser-Augenschutz mit einer optischen Dichte OD von 4 oder höher und einer Wellenlänge von 459 - 651 nm.



ÜBERSICHT SMART-MINI-PROJEKTOR



1 CMOS-Bildsensormodul
Für den Autofokus und die automatische Trapezkorrektur

2 ToF-Sensor
Für den Autofokus und die Augenschutzfunktion

3 Objektiv

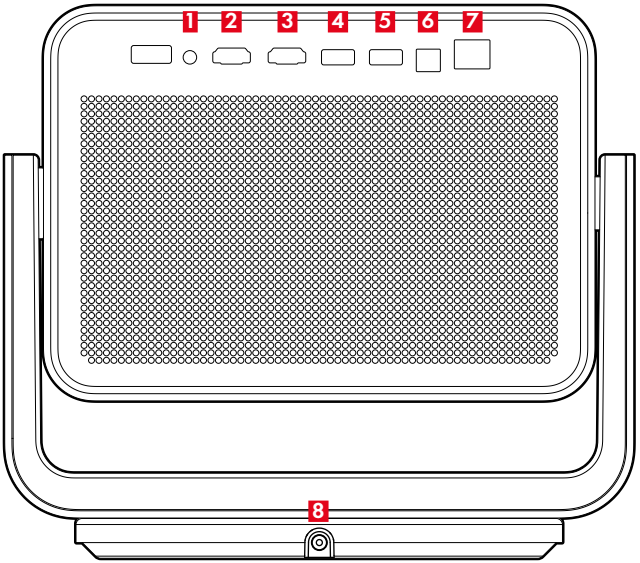
ERFASSUNGSBEREICH DER SENSOREN

CMOS-Bildsensormodul:	
horizontaler Bildwinkel:	77° ± 3°
vertikaler Bildwinkel:	62°± 3°
diagonaler Bildwinkel:	90° ± 3°
Time-of-Flight-Sensor:	
horizontaler Bildwinkel:	60°
vertikaler Bildwinkel:	45°
Entfernungsbereich:	400 mm - 4500 mm

Hinweise

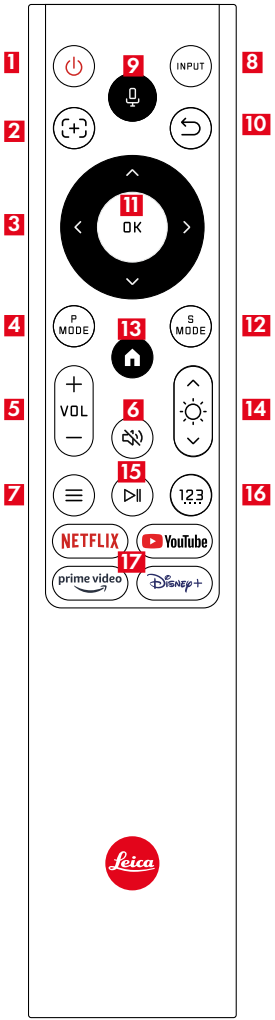
- Der Erfassungsbereich der Sensoren kann je nach Umgebungsbedingungen variieren.
- Bei der Verwendung des Projektors sind Risiken unvermeidlich, auch wenn die Augenschutzfunktion eingeschaltet ist. Wenn Kinder den Projektor verwenden, müssen sie von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerätebild dient nur als Referenz, das tatsächliche Gerät kann davon abweichen.

ÜBERSICHT ANSCHLÜSSE SMART-MINI-PROJEKTOR



1 Audio Out
2 HDMI 1 (eARC)
3 HDMI 2
4 USB 3.0
5 USB 3.0
6 Digital Audio Out
7 LAN
8 Stromanschluss

ÜBERSICHT FERNBEDIENUNG



1. Projektor einschalten/ausschalten
2. Automatischen Fokus aktivieren
3. Navigationstasten
4. Schnellzugriff auf den Bildmodus
5. Lautstärke einstellen
6. Stummschaltung aktivieren/deaktivieren
7. Menü aufrufen oder Fernbedienung per Bluetooth koppeln (Taste gedrückt halten)
8. Eingangsquelle ändern
9. Mikrofon aktivieren/deaktivieren
10. Zur vorherigen Stelle im Menü oder in der App zurückkehren
11. Auswahl bestätigen
12. Schnellzugriff auf den Tonmodus
13. Startbildschirm anzeigen
14. Helligkeit einstellen
15. Medieninhalte steuern
16. Eingabe von Zahlen und Sonderfunktionstasten
17. Schnellzugriffstasten für Apps

Hinweise

- Die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung variiert je nach Modell und Land/Region. Überprüfen Sie die Informationen auf der Fernbedienung.
- Legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Stellen Sie sicher, dass die Plus- und Minuspole der Batterien mit den Anzeigen für (+) und (-) im Batteriefach übereinstimmen.
- Die Fernbedienung funktioniert in einem Abstand von bis zu 8 Meter vor dem Gerät.

GRUNDFUNKTIONEN

EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTS

→ Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.

→ Drücken Sie die Taste ⏻ auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und konfigurieren Sie die Grundeinstellungen des Geräts.

Hinweise

- Wenn das Gerät hochgefahren ist, können Sie die Taste ⏻ auf der Fernbedienung drücken, um es in den Standby-Modus zu versetzen; wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, können Sie die Taste ⏻ auf der Fernbedienung drücken, um das Gerät einzuschalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden.

ACHTUNG

Bei unzureichender Belüftung kann das Gerät überhitzen oder beschädigt werden.

- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen, geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum auf.
- Lassen Sie mindestens 20 cm Platz um das Gerät, damit es gut belüftet wird.

AUTOMATISCHER FOKUS

Wenn die automatische Fokusfunktion aktiviert ist, kann das Gerät den Fokus automatisch einstellen, um ein scharfes Projektorbild zu erhalten.

- Aktivieren Sie die automatische Fokusfunktion, indem Sie die Taste auf der Fernbedienung drücken.
- Sie können die manuelle Fokusfunktion aktivieren, indem Sie die Taste gedrückt halten und den Fokus manuell durch Drücken der Navigationstasten auf der Fernbedienung einstellen.

AUTOMATISCHE KORREKTUR

Das Gerät kann eine automatische Trapezkorrektur auf dem projizierten Bildschirm durchführen und die Bildschirmform automatisch in ein Rechteck ändern.

→ Drücken Sie die Home-Taste auf Ihrer Fernbedienung, und wählen Sie Einstellungen > Projektor > Auto Screen Alignment.

WEITERE EINSTELLUNGEN

Drücken Sie die Home-Taste auf Ihrer Fernbedienung und wählen Sie Einstellungen, um das Einstellungsmenü zu öffnen und Ihr Gerät einzurichten.

Hinweise

- Detaillierte Anweisungen finden Sie in der digitalen Bedienungsanleitung auf dem Gerät.
- Teile der Softwarefunktionen können sich bei Systemaktualisierungen ändern.

BILDGRÖSSE UND PROJEKTIONSABSTAND

Bildgröße (Diagonale in Zoll)	**Projektionsabstand**	
	cm	**inch**
75	150-250	59-98
100	200-330	78-130
150	300-500	118-196
300	600-995	236-392

PROBLEMLÖSUNG

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Projektor haben, schalten Sie ihn aus und wieder ein. Wenn das Problem dadurch nicht behoben werden kann, beachten Sie die folgenden Tipps.

Beim Einschalten des Projektors gibt es eine Verzögerung von ein paar Sekunden, bevor das Bild erscheint

- Dies ist normal, weil der Projektor initialisiert wird und nach früheren Einstellungsinformationen sucht.

Kein Ton oder kein Bild

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Drücken Sie die Taste ⏻ auf der Fernbedienung, um das Gerät aus dem „Standby"-Modus zu aktivieren.
- Überprüfen Sie, ob die Lautstärkeeinstellungen oder der Modus „Stummschaltung" auf „Ein" eingestellt sind.

Nach der Trapezkorrektur erscheinen unregelmäßige Schatten am Rand des Bildes

- Der Projektor verwendet eine digitale Formatkorrektur, sodass das Bild nicht immer den gesamten Anzeigebereich ausfüllt und einige umliegende Bereiche nach Abschluss der Trapezkorrektur ungenutzt bleiben.

Wenn der Projektor bewegt wird, funktioniert die automatische Trapezfehlerkorrektur nicht richtig

- Stellen Sie sicher, dass die automatische Trapezfehlerkorrektur in den Projektoreinstellungen aktiviert ist und dass der Korrekturbereich nicht überschritten wurde.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Hindernis vor dem Projektionsobjektiv oder dem Kameramodul befindet.

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig

- Überprüfen Sie, ob die Batterieleistung ausreichend ist.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, drücken Sie 1-2 Sekunden eine beliebige Taste, und legen Sie die Batterien wieder ein.
- Halten Sie die Taste ☰ zur erneuten Kopplung der Fernbedienung gedrückt.

Die LED-Anzeige blinkt

LED-Farbe	Status	Bedeutung
Weiß	Konstant	Standby
Weiß	blinkend	Starten
Aus	–	Betrieb oder Standby (bei abgeschalteter Standby Anzeige)
Rot	1x blinken	Temperatur-Fehler (Umgebungstemperatur oder Laser-Dioden)
Rot	2x blinken	Lüfter-Fehler
Rot	3x blinken	Fehler an der digitalen Mikrospiegel-Einheit (DMD) des Projektors

Wenn Sie noch weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Leica Customer Care unter customer.care@leica-camera.com.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Haftungsausschluss:

Alle Produkte, Produktspezifikationen und Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Zuverlässigkeit, die Funktion, das Design oder anderes zu verbessern.

Modellname	Leica Cine Play 1 Plus
Abmessungen (B × H × T)	261 x 229 x 242 mm (10,3 × 9,0 × 9,5 Zoll)
Gewicht	14,7 lbs (6,7 kg)
Größe des aktiven Bildschirms (Diagonal)	65 ~ 300 Zoll
Bildschirmauflösung	3840 × 2160 px.
Audioleistung	2 × 10 W
Leistungsaufnahme	247,8 W
Stromversorgung	100-240 V ~ 60/50 Hz Max. 4,0 A
Leistungsaufnahme	42 V ⎓ 5,9 A

Spezifikationen des WLAN-Moduls	Frequenzbereich	2,4-2,4835 GHz 5,15-5,85 GHz
	Ausgangsleistung (Max.)	2,4-2,4835 GHz, 17 dBm 5,15-5,25 GHz, 14 dBm 5,25-5,35 GHz (DFS-Band), 14 dBm 5,49-5,71 GHz (DFS-/TPC-Band), 14 dBm 5,725-5,85 GHz (Nicht-EU-Länder), 14 dBm
Spezifikationen des Bluetooth-Moduls	Frequenzbereich	2,4-2,4835 GHz
	Ausgangsleistung (Max.)	2,4-2,4835 GHz, Klasse 1, 6 dBm
Umgebungsbedingungen		Temperatur: 5 °C-35 °C (41 °F-95 °F) Feuchtigkeit: 25 %-75 % rF Atmosphärendruck: 86 kPa-106 kPa
HDMI-Eingang		RGB/60 Hz (640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768) YUV/60 Hz (480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p) YUV/50 Hz (576i, 720p, 1080i, 1080p) 3840 × 2160/24 Hz, 3840 × 2160/25 Hz, 3840 × 2160/30 Hz 3840 × 2160/50 Hz, 3840 × 2160/60 Hz
Netzwerk-Standby-Leistungsaufnahme		≤ 2,0 W
Leistungsaufnahme im Standby- Modus		≤ 0,5 W
WLAN		IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
Bluetooth		Bluetooth 5.4

Die Bestellnummern für die verschiedenen Modelle und Informationen zu länderspezifischen Unterschieden in den technischen Daten finden Sie unter www.leica-smartprojection.com.

FOREWORD

Dear Customer,

We hope you enjoy your new Leica smart mini projector. Please begin by reading this manual thoroughly to familiarize yourself with the full scope of functions your projector has to offer. Complete information about the Leica smart mini projector is available at https://leica-smartprojection.com.

Leica Smart Projection GmbH

IMPORTANT NOTICE

Compatibility with third-party products, software, and services is not guaranteed. We cannot be held liable for any damage or loss caused by the operation or use with or connection to incompatible devices or apps.

Recording and playback of content on this unit or any other device may require permission from the owner of the copyright or other rights to that content. It is your responsibility to ensure that the use of this unit or any other device complies with the copyright laws applicable in your country. For more information on the relevant laws and regulations, please refer to the applicable laws or contact the owner of the rights to the content you wish to record or play back.

All rights reserved.



Direct current (DC): this symbol indicates that nominal voltage marked with the symbol is DC voltage.

Please read the "Legal information" and "Safety information" sections before using the projector for the first time to prevent product damage, injuries, and other risks.

SCOPE OF DELIVERY

The scope of delivery may differ from the items listed due to different models, countries/regions.

A screen is not included in the scope of delivery.

- Projector
- Remote control
- 2 AAA batteries
- Power cable
- Power supply unit
- Case
- Operating instructions/warranty

ACCESSORIES

You can obtain the appropriate Leica floor stand for your projector from your authorized retailer. Please use only original Leica accessories to ensure operational safety and maintain validity of the warranty.

PRODUCT REGISTRATION

Get even more enjoyment from your new Leica product by registering it.

The benefits to you: activate the three-year extended product warranty and link the serial number of your product to your physical address.

Here's how it works:

→ Visit: https://club.leica-camera.com

→ If you do not yet have a Leica account, you can create one here in just a few steps.

→ After logging into your Leica account, you will be redirected to the registration page for your new Leica product.

→ Enter the date of purchase and submit the product registration.

→ Once you have registered you can select your benefits.

WARRANTY CONDITIONS

In addition to your legal right to issue a claim against the seller of your product, we, Leica Smart Projection GmbH ("Leica Smart Projection"), grant you voluntary warranty services for your Leica product in accordance with the following provisions ("Leica SP Warranty"). The Leica SP Warranty does not limit your legal rights as a consumer under the applicable law or your rights as a consumer against the dealer with whom you concluded the purchase contract.

SCOPE OF THE LEICA SP WARRANTY

We grant the following Leica SP warranty for this Leica product, including the accessories contained in the original packaging. Please note that we do not provide a warranty for commercial use of our product.

During the warranty period, claims issued on the basis of manufacturing and material defects will be rectified free of charge, at the discretion of Leica Smart Projection, by repair, replacement of defective parts or exchange for a similar, defect-free Leica product. Replaced parts or products become the property of Leica Smart Projection.

Further claims of any kind and based on any legal grounds in connection with this Leica SP warranty are excluded.

EXCLUDED FROM THE LEICA SP WARRANTY

The Leica SP warranty covers neither wear parts and batteries nor mechanically stressed parts (e.g. remote control), unless the defect was caused by manufacturing or material defects. This also applies to surface damage.

VOIDANCE OF CLAIMS UNDER THE LEICA SP WARRANTY

Warranty claims are void if the defect in question is due to improper handling; they may also be void if, for example, third-party accessories have been used, the Leica product has not been opened properly or has not been repaired properly. Warranty claims are also void if the serial number is not legible.

ASSERTION OF THE LEICA SP WARRANTY

To make a warranty claim, we require a copy of the proof of purchase you received for your Leica product from a dealer authorized by Leica Smart Projection ("Authorized Leica SP Dealer"). The proof of purchase must include the date of purchase, the Leica product with item number and serial number and information about the authorized Leica SP Dealer. We reserve the right to ask you to submit the original receipt.

IF YOUR PRODUCT NEEDS SERVICE, PLEASE CONTACT US WITH PROOF OF PURCHASE BEFORE SENDING IN YOUR LEICA PRODUCT:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Germany

Email: customer.care@leica-camera.com
Phone: +49 6441 2080-117

You will find the Customer Care department responsible for your area on our homepage:
https://leica-camera.com/en-US/contact

Leica Smart Projection also offers a pickup service within the EU. Please enclose a copy of your proof of purchase and contact us by email or telephone.

WARRANTY PERIOD

Your Leica product has a warranty period of 3 years. It begins on the day of sale by an authorized Leica SP Dealer.

LEGAL INFORMATION

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

FOR DTS PATENTS, SEE HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. DTS, THE SYMBOL, DTS AND THE SYMBOL TOGETHER, DTS:X, DTS-HD, DTS-HD MASTER AUDIO, NEURAL:X, AND VIRTUAL:X, ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF DTS, INC. IN THE UNITED STATES AND/OR OTHER COUNTRIES. © DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. ALL RIGHTS RESERVED.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2022 Dolby Laboratories. All rights reserved.

In all EU member states, operation between 5150 and 5350 MHz is only permitted indoors.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

REGULATORY INFORMATION

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Leica Smart Projection GmbH declares herewith that the radio equipment with the type "Leica Cine Play 1 Plus, Version EU/UK/APAC" complies with Directive 2014/53/EU. The EU Declaration of Conformity in its entirety is available at: https://leica-camera.com/en-int/downloads

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY FOR GREAT BRITAIN

Leica Smart Projection GmbH declares herewith that the radio equipment with the type "Leica Cine Play 1 Plus, Version EU/UK/APAC" complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The British Declaration of Conformity in its entirety is available at: https://leica-camera.com/en-int/downloads

STATEMENT OF COMPLIANCE

- Product Name: Smart Mini Projector
- Model Numbers: Leica Cine Play 1 Plus
  The models numbers as declared at
  https://leica-camera.com/en-GB/cinema-tv/tvs
- Name and address of the Manufacturer:
  Leica Smart Projection GmbH/ Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Germany

FOR AUSTRALIA

This Statement of Compliance is issued in accordance with Section 16 of the Cyber Security Act 2024 and Section 9 of the Cyber Security (Security Standards for Smart Devices) Rules 2025.

Leica Smart Projection GmbH declares under its sole responsibility that, in its opinion,

- the product has been manufactured in compliance with the security standard set out in Part 1 of Schedule 1 of the Cyber Security (Security Standards for Smart Devices) Rules 2025
- the manufacturer has complied with all other obligations relating to the product under that security standard.

FOR THE UK

Leica Smart Projection GmbH declares that the product is in conformity with the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. This statement of compliance is prepared on behalf of Leica Smart Projection GmbH and is a declaration that the product referenced above complies with the applicable security requirements in Schedule 1.

- The vulnerability disclosure policy for the product can be found at https://leica-camera.com/en-GB/vulnerability-disclosure-policy-guidance
- A security vulnerability that affects the product can be reported via email at leica.cine@leica-camera.com

The security update period for the product is 4 years from the VIDAA OS launch date

- The signature, name and function of the signatory:



Stephan Albrecht
Managing Director Smart Projection

- The place and date of issue of the statement of compliance: Germany, 35578 Wetzlar, 17th of March 2026

DISPOSAL



WEEE (directive on waste electrical and electronic equipment) European Directive 2012/19/EU

This symbol on the product or on the packaging indicates that the product must not be disposed of with household waste. Instead, it is your responsibility dispose of your old unit at a collection point designated for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information on where you can take your waste equipment for recycling, contact your city administration, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.



Batteries

According to the Battery Directive, used batteries must not be disposed of with household waste. Dispose of your batteries in the collection containers provided for this purpose at your local retailer.



RoHS (Dangerous Substances Directive) European Directive 2011/65/EU

This European directive restricts the use of hazardous substances that are difficult to recycle. Doing so makes it easier to recycle electrical and electronic equipment and helps to protect the environment.

The substances contained in this product comply with the requirements of the RoHS Directive.

SAFETY INFORMATION

INTENDED USE AND AMBIENT CONDITIONS

This unit is intended for the playback of video and audio signals in a home or office environment. It must not be used in rooms with high levels of humidity or dust concentration.

- Do not expose this unit to rain, moisture, drips or splashes of water and do not place objects filled with liquids such as vases, cups, etc. on or above the unit.
- Do not place any moisture-retaining containers, such as cosmetics, on the unit.
- If an object or water gets into the unit, please unplug it and contact customer service.
- Do not touch the unit with wet hands.
- Do not expose the unit to the direct impact of an air conditioner and always keep candles or other open flames away from the unit.
- Do not expose the unit to high temperatures and heat.
- If the unit is moved from a cold environment to a warm environment, leave it switched off for at least one hour to prevent condensation.
- If you use the unit outdoors, ensure that it is protected from moisture.

If you notice anything unusual, unplug the unit immediately. In the event of a fire, use a CO_2 gas or powder fire extinguisher if possible. If such fire extinguishers are not accessible, try to disconnect the power supply before using a water fire extinguisher.

This is a class A equipment. Operation of this unit in a residential environment can cause radio interference.

GENERAL INFORMATION

The smart mini projector can fall and cause serious injury or death. Many injuries, especially to children, can be avoided by taking the following simple precautions:

- Always use cabinets, stands or mounting methods recommended by the smart mini projector manufacturer.
- Always use furniture that can safely support the smart mini projector.
- Always ensure that the smart mini projector does not hang over the edge of the furniture.
- Always explain to children that it is dangerous to climb on furniture to reach the smart mini projector or its controls.
- Do not allow children to stand or climb on the unit.
- Always lay cables connected to the smart mini projector in such a way that it is not possible to trip over them, pull, or grab them.
- Never place the smart mini projector in an unstable place.
- Never place the smart mini projector on high/tall pieces of furniture (e.g. cabinets or bookshelves) without ensuring that both the furniture and the smart mini projector are stable.
- Never place the smart mini projector on fabric or other materials that lie between the smart mini projector and the piece of furniture.
- Never place objects that could tempt children to climb, such as toys and remote controls, on the smart mini projector or the furniture on which the smart mini projector is located.
- To prevent short circuiting, damage to the unit or an electric shock, do not touch the connections or other openings on the smart mini projector with sharp objects or metal.
- Do not cover the front of the lens with any objects as the laser light could cause the object to catch fire.

POWER SUPPLY

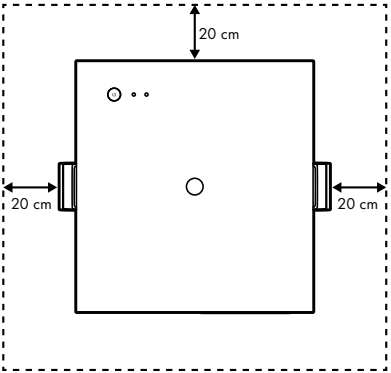
- Incorrect voltage can damage the unit. The unit must be connected to a power supply with the correct voltage and frequency specified on the rating plate using the power cable supplied.
- The power plug must be easily accessible, so that the unit can be disconnected from the power supply at any time. The unit is energized, even if it is in standby mode, as long as it is connected to a power outlet.
- We recommend that you connect the unit to its own power outlet.
- Do not overload the outlets by connecting too many devices to the same outlet. Overloaded outlets, extension cords, etc. are dangerous and can cause electric shocks and fires.
- After switching off the unit, wait at least 10 seconds before switching it on again. Switching the unit on and off frequently in a short period of time can result in the unit not functioning properly.

POWER PLUG AND POWER CABLE

- Do not touch the power cable with wet hands.
- Do not place any heavy objects on the power cable. Lay the cable so that it is not kinked, does not come in contact with sharp edges, cannot be stepped on and does not come into contact with chemicals. A power cable with damaged insulation can cause an electric shock and fire.
- Do not pull on the power plug when unplugging the unit. The cable can become damaged and cause a short circuit if you pull on it.
- Do not place the power cable near an object that is hot.
- Do not move the unit when the power cable is plugged into an outlet.
- Do not use a damaged or loose power cable or a damaged outlet.
- Use only the power cable supplied with this unit.

VENTILATION AND HIGH TEMPERATURES

- The unit must be set up in a well-ventilated location. Ensure that there is at least 20 cm of clearance on all sides for air circulation.



- The underside of the unit where the swivel bracket is located must be kept clear. Excessive heat and obstruction of ventilation can lead to fire or premature failure of some electrical components.
- Do not cover the vents with newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not dry clothes etc. on the unit.
- Take care not to touch the vents as they can become hot.
- Do not insert any foreign objects into the unit through the vents.

SUPERVISION

- Do not allow children to play near the unit unsupervised. It could tip over, be shoved or pulled off the base and injure someone.
- Do not leave a unit that has been switched on running unattended.

VOLUME

- Loud music and noises can cause irreversible damage to your ears. Avoid extreme volume levels, especially over long periods of time and when using headphones.
- If you hear a booming noise in your ears, turn down the volume or temporarily remove your headphones.

THUNDERSTORMS

- Disconnect the power plug from the unit during a thunderstorm. Surges caused by lightning strikes can damage the unit through the wall outlet.

PROLONGED ABSENCES

- The unit consumes power, even in standby mode, if the power plug is connected to a live power outlet. The power plug should be disconnected during long periods of absence.

CLEANING AND CARE

- Disconnect the power plug before cleaning the unit.
- Use only a soft, slightly damp, clean and color-neutral cloth to clean the unit and the remote control. Do not use any chemicals. Do not wipe the lens with an ordinary cleaning cloth. Dirt should be carefully removed with an optical cleaning cloth to prevent damage to the optical coating.
- Do not allow insect repellents, oils, solvents, thinners or other volatile substances to come into contact with the surfaces of the unit. They can damage the surface.
- Prolonged contact with rubber or ethylene products can stain the unit.
- Do not spray water or other liquids directly onto the unit. Liquid inside the unit can cause the unit to malfunction.
- Do not touch the lens with your hands.
- The surface of the unit can become damaged easily. Do not scratch it with your fingernails or other hard objects.
- Wipe the power plug with a dry cloth regularly.

MAINTENANCE & REPAIR

- Never remove unit panels; there are no user-serviceable parts inside. Have all maintenance work performed by qualified service personnel.

PACKAGING

- Keep anti-moisture material and plastic bags out of the reach of children.
- Plastic bags can cause suffocation and the anti-moisture material is harmful if swallowed. If it is accidentally swallowed, induce vomiting and go to the nearest hospital.

MODIFICATIONS

- Do not attempt to modify this product in any way. Unauthorized modifications may void the warranty for this unit and cause electric shock or fire.

BATTERIES FOR THE REMOTE CONTROL

- Improper insertion of batteries can lead to battery leakage, corrosion and explosion.
- Replace the batteries only with batteries of the same or an equivalent type.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not burn or break batteries.
- Ensure that you dispose of batteries correctly.
- Do not expose batteries to excessive heat, e.g. sunlight, fire or similar.

LASERS

Do not look directly into the lens when the unit is switched on, as the laser light can damage your eyes.
This unit is equipped with a laser module. This unit must not be damaged or modified in any way; otherwise injuries may occur.

RG2	IEC 62471-5: 2015
LASER PRODUCT CLASS 1	IEC 60825-1: 2014

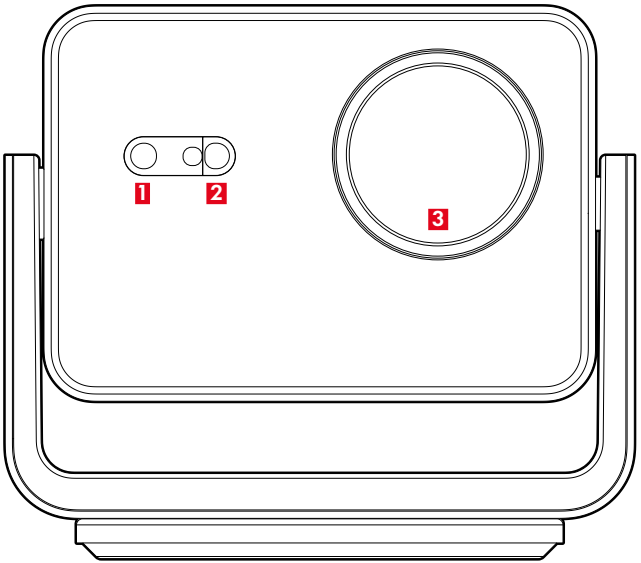
As with any bright light source, do not look into the beam.
Wavelengths λ = 465 ± 6 nm/530 ± 6 nm/643 ± 8 nm

CAUTION

Use of accessories or the product under conditions other than those specified in this guide may result in hazardous radiation exposure.
If this unit requires repair, please wear laser eye protection with an optical density (OD) of 4 or higher and a wavelength of 459–651 nm.



OVERVIEW OF SMART MINI PROJECTOR



1 CMOS image sensor module
For autofocus and automatic keystone correction

2 ToF sensor
For autofocus and eye protection

3 Lens

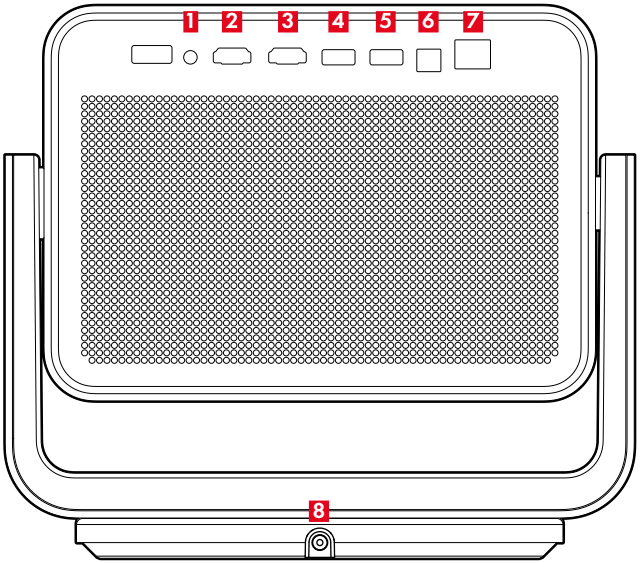
DETECTION RANGE OF THE SENSORS

CMOS image sensor module:	
Horizontal angle of view:	77° ± 3°
Vertical angle of view:	62° ± 3°
Diagonal angle of view:	90° ± 3°
Time of Flight sensor:	
Horizontal angle of view:	60°
Vertical angle of view:	45°
Distance range:	400 mm–4500 mm

Notes

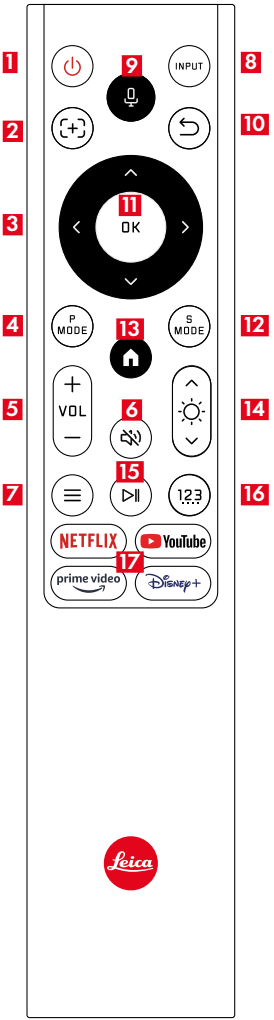
- The detection range of the sensors may vary depending on ambient conditions.
- Risks are unavoidable when using the projector, even if the eye protection function is switched on. Children who use the projector must be supervised by adults.
- The image of the unit is for reference only. The actual unit may differ.

OVERVIEW OF PORTS ON THE SMART MINI PROJECTOR



1. Audio out
2. HDMI 1 (eARC)
3. HDMI 2
4. USB 3.0
5. USB 3.0
6. Digital audio out
7. LAN
8. Power connection

OVERVIEW OF REMOTE CONTROL



1. Projector on/off
2. Activate automatic focus
3. Navigation buttons
4. Quick access image mode
5. Volume up/down
6. Mute/unmute
7. Access menu or pair remote control via Bluetooth (press and hold button)
8. Change input source
9. Activate/deactivate microphone
10. Return to the previous selection in the menu or in the app
11. Confirm selection
12. Quick access sound mode
13. Home screen
14. Brightness up/down
15. Control media content
16. Enter numbers and special function keys
17. Quick access keys for apps

Notes

- The remote control included in the scope of delivery varies depending on the model and country/region. Check the information on the remote control.
- Insert two AAA batteries. Make sure that the positive and negative poles of the batteries match the (+) and (-) markings inside the battery compartment.
- The remote control works at a distance of up to 8 meters from the front of the unit.

BASIC SETTINGS

SWITCHING THE UNIT ON AND OFF

→ Connect the power cable to a power outlet.

→ Press the button ⏻ on the remote control to switch the unit on. When you switch the unit on for the first time, follow the instructions on the screen and configure the unit's basic settings.

Notes

- To put the unit in standby mode when the unit is powered on, press the ⏻ button on the remote control; to switch the unit on when the unit is in standby mode, press the ⏻ button on the remote control.
- Disconnect the power plug from the outlet if you do not intend to use the unit for a long period of time.

CAUTION

The unit may overheat or become damaged if there is insufficient ventilation.

- Do not cover the vents and do not place any objects on the unit.
- Do not place the unit in a confined, closed or poorly ventilated space.
- Leave at least 20 cm of space around the unit so that it is well ventilated.

AUTOMATIC FOCUS

When the automatic focus function is activated, the unit automatically adjusts the focus to obtain a sharp projector image.

- Activate the automatic focus function by pressing the button on the remote control.
- You can activate the manual focus function by pressing and holding the button and adjusting the focus manually by pressing the navigation buttons on the remote control.

AUTOMATIC CORRECTION

The unit can perform automatic keystone correction on the projected screen and automatically change the screen shape to a rectangle.

→ Press the Home button on your remote control and select Systems > Projector > Auto Screen Alignment.

FURTHER SETTINGS

Press the Home button on your remote control and select Systems to open the settings menu and set up your unit.

Notes

- Detailed instructions can be found in the digital operating instructions on the unit.
- Some aspects of the software functions may change with system updates.

IMAGE SIZE AND PROJECTION DISTANCE

Image size (diagonal in inches)	Projection distance	
	cm	inches
75	150–250	59–98
100	200–330	78–130
150	300–500	118–196
300	600–995	236–392

TROUBLESHOOTING

If you are experiencing a problem with your projector, switch it off and on again. If this does not solve the problem, follow the suggestions below.

When the projector is switched on, there is a delay of a few seconds before the image appears

- This is normal, because the projector is initializing and searching for previous settings information.

No sound or picture

- Check that the power cable is plugged in to a power outlet.
- Press the ⏻ button on the remote control to wake the unit from "Standby" mode.
- Check whether the volume settings or the "Mute" mode is set to "On".

Irregular shadows appear at the edge of the image after keystone correction

- The projector uses digital format correction. This means the image does not always fill the entire display area and some surrounding areas remain unused after keystone correction is complete.

Automatic keystone correction does not work properly when the projector is moved

- Make sure that automatic keystone correction is activated in the projector settings and that the correction range has not been exceeded.
- Make sure that there is nothing blocking the projection lens or the camera module.

The remote control is not working properly

- Check that the battery power is sufficient.
- Remove the batteries, press any button for 1–2 seconds and reinsert the batteries.
- Press and hold the ☰ button to pair the remote control again.

The LED indicator is flashing

LED color	Status	Meaning
White	Continuous	Standby
White	Flashing	Starting
Off	–	Operation or standby (with standby display switched off)
Red	Flashing once	Temperature error (ambient temperature or laser diodes)
Red	Flashing twice	Fan fault
Red	Flashing three times	Error in the digital micro mirror device (DMD) of the projector

If you have additional questions, contact Leica Customer Care at customer.care@leica-camera.com.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Disclaimer:

All products, product specifications and data can be modified without advance notice to improve the reliability, function, design, or other factors.

Model name	Leica Cine Play 1 Plus
Dimensions (W × H × D)	261 × 229 × 242 mm (10.3 × 9.0 × 9.5 inches)
Weight	14.7 lbs (6.7 kg)
Size of the active screen (diagonal)	65 ~ 300 inches
Screen resolution	3840 × 2160 px
Audio capacity	2 ×10 W
Power consumption	247.8 W
Power supply	100–240 V ~ 60/50 Hz Max. 4.0 A
Power consumption	42 V ⎓ 5.9 A

WLAN module specifications	Frequency range	2.4–2.4835 GHz 5.15–5.85 GHz
	Output power (max.)	2.4–2.4835 GHz, 17 dBm 5.15–5.25 GHz, 14 dBm 5.25–5.35 GHz (DFS channel), 14 dBm 5.49–5.71 GHz (DFS/TPC channel), 14 dBm 5.725–5.85 GHz (non-EU countries), 14 dBm
Bluetooth module specifications	Frequency range	2.4–2.4835 GHz
	Output power (max.)	2.4–2.4835 GHz, class 1, 6 dBm
Ambient temperatures		Temperature: 5 °C–35 °C (41 °F–95 °F) Humidity: 25%–75% RH Atmospheric pressure: 86 kPa–106 kPa
HDMI input		RGB/60 Hz (640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768) Y'UV/60 Hz (480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p) Y'UV/50 Hz (576i, 720p, 1080i, 1080p) 3840 × 2160/24 Hz, 3840 × 2160/25 Hz, 3840 × 2160/30 Hz 3840 × 2160/50 Hz, 3840 × 2160/60 Hz
Network standby power consumption		≤ 2.0 W
Power consumption in standby mode		≤ 0.5 W
WLAN		IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
Bluetooth		Bluetooth 5.4

The order numbers for the various models and information about country-specific differences in the technical data can be found at www.leica-smartprojection.com.

AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,

Nous vous souhaitons de profiter pleinement de votre nouveau mini projecteur intelligent Leica. Afin de pouvoir utiliser l'ensemble des performances de votre projecteur, commencez par lire le présent mode d'emploi. Toutes les informations concernant le mini projecteur intelligent Leica sont accessibles à tout moment sur https://leica-smartprojection.com.

Leica Smart Projection GmbH

REMARQUES IMPORTANTES

La compatibilité avec les produits, logiciels et services de tiers n'est pas garantie. Nous ne pourrons être tenus responsables pour tout dommage ou toute perte lié(e) au fonctionnement, à l'utilisation ou à la connexion d'appareils ou d'applications incompatibles.

Pour l'enregistrement et la lecture de contenus sur cet appareil ou un autre appareil, il se peut que l'autorisation du détenteur du droit d'auteur ou d'autres droits liés à ces contenus soit requise. Il est de votre responsabilité de veiller à ce que l'utilisation de cet appareil ou d'un autre appareil soit conforme aux lois sur le droit d'auteur en vigueur dans votre pays. Pour de plus amples informations concernant les lois et réglementations en vigueur, veuillez vous référer aux lois en vigueur ou adressez-vous au détenteur des droits liés aux contenus, que vous souhaitez enregistrer ou lire.

Tous droits réservés.



Courant continu CC : ce symbole indique qu'il s'agit, en cas de tension nominale marquée de ce symbole, d'une tension continue CC.



Avant la première mise en service de votre projecteur, lisez les chapitres « Mentions légales », et « Consignes de sécurité » afin d'éviter toute détérioration du produit et de prévenir tout risque ou blessure possible.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Le contenu de la livraison peut être différent de ce qui est présenté dans cette liste selon le modèle, le pays/la région.

Un écran n'est pas fourni à la livraison.

- Projecteur
- Télécommande
- 2 piles AAA
- Câble d'alimentation
- Bloc secteur
- Mallette de transport
- Manuel d'utilisation/Déclaration de garantie

ACCESSOIRES

Vous pouvez vous procurer le support au sol Leica adapté à votre projecteur auprès de votre revendeur spécialisé. Veuillez n'utiliser que des accessoires Leica d'origine pour ne pas compromettre la sécurité de fonctionnement et les prestations de garantie.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Profitez pleinement de votre nouveau produit Leica en l'enregistrant.

Vos avantages : Activation de l'extension de la garantie produit de 3 ans et association du numéro de série de votre produit à votre adresse de contact.

Voici comment procéder :

→ Accédez à : https://club.leica-camera.com

→ Si vous n'avez pas encore de compte Leica, vous pouvez vous enregistrer sur cette page en quelques étapes.

→ Une fois connecté à votre compte Leica, vous serez redirigé vers la page d'enregistrement de votre nouveau produit Leica.

→ Renseignez la date d'achat et envoyez l'enregistrement du produit.

→ Après la procédure d'enregistrement, vous aurez la possibilité de sélectionner vos avantages.

CONDITIONS DE GARANTIE

En plus de vos droits de garantie légaux auprès de votre vendeur, nous, la société Leica Smart Projection GmbH (« Leica Smart Projection »), vous accordons en supplément des prestations de garantie facultatives pour votre produit Leica conformément aux dispositions ci-dessous (« Garantie Leica SP »). La garantie Leica SP ne limite donc pas vos droits légaux en tant que consommateur selon la loi applicable, ni vos droits en tant que consommateur vis-à-vis du commerçant avec lequel vous avez conclu le contrat d'achat.

ÉTENDUE DE LA GARANTIE LEICA SP

Nous accordons pour ce produit Leica et les accessoires contenus dans l'emballage d'origine correspondant la garantie Leica SP stipulée ci-dessous. Veuillez noter que nous n'accordons aucune garantie en cas d'utilisation commerciale.

Durant la période de garantie, les anomalies liées à des vices de fabrication ou de matériel seront corrigées gratuitement par une réparation, un remplacement des pièces défectueuses ou un échange contre un produit Leica similaire et en parfait état, à la discrétion de Leica Smart Projection. Les pièces ou produits remplacés deviennent la propriété de Leica Smart Projection.

Toute autre réclamation, de quelque nature que ce soit et pour quelque motif juridique que ce soit, en rapport avec la présente garantie Leica SP, est exclue.

SONT EXCLUS DE LA GARANTIE LEICA SP

Sont exclues de la garantie les pièces d'usure, les piles ainsi que les pièces soumises à des contraintes mécaniques (par ex. la télécommande), sauf si le défaut est dû à un vice de fabrication ou de matériel. Cela vaut également pour les dommages sur la surface.

ANNULATION DES DROITS À LA GARANTIE LEICA SP

Les droits à des prestations de garantie sont annulés si le défaut est dû à une utilisation non conforme ; ils peuvent également être annulés, entre autres, si des accessoires d'autres marques ont été utilisés, si le produit Leica a été ouvert de manière non conforme ou s'il a été réparé de manière non conforme. Les droits à des prestations de garantie sont également annulés si le numéro de série est illisible.

MISE EN OEUVRE DE LA GARANTIE LEICA SP

Pour faire valoir un droit à une prestation de garantie, nous avons besoin d'une copie de la preuve d'achat de votre produit Leica auprès d'un revendeur agréé par Leica Smart Projection (« revendeur agréé Leica SP »). La preuve d'achat doit mentionner la date d'achat, le produit Leica avec son numéro d'article et son numéro de série, ainsi que les coordonnées du revendeur agréé Leica SP. Nous nous réservons le droit de vous demander de présenter la preuve d'achat originale.

VEUILLEZ NOUS CONTACTER EN CAS D'INTERVENTION DE SERVICE EN GARDANT VOTRE PREUVE D'ACHAT À DISPOSITION AVANT D'ENVOYER VOTRE PRODUIT LEICA :

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Allemagne

E-mail : customer.care@leica-camera.com
Téléphone : +49 6441 2080-117

Vous trouverez le Customer Care compétent pour votre lieu de résidence sur notre site Internet :
https://leica-camera.com/fr-FR/contact

Leica Smart Projection propose aussi un service de collecte au sein de l'Union européenne. Veuillez joindre une copie de votre preuve d'achat et nous contacter par e-mail ou par téléphone.

DURÉE DE GARANTIE

La période de garantie de votre produit Leica s'élève à 3 ans. Elle prend effet à compter de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé Leica SP.

MENTIONS LÉGALES

Les termes HDMI et High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

POUR LES BREVETS DTS, VOIR HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. FABRIQUÉ SOUS LICENCE DE DTS, INC. ET SES FILIALES. DTS, LE SYMBOLE, DTS ET LE SYMBOLE ENSEMBLE, DTS:X, DTS-HD, DTS-HD MASTER AUDIO, NEURAL:X, ET VIRTUAL:X, SONT DES MARQUES DÉPOSÉES OU DES MARQUES COMMERCIALES DE DTS, INC. AUX ÉTATS-UNIS ET/OU DANS D'AUTRES PAYS. © DTS, INC. ET SES FILIALES. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio et le symbole double D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels non publiés. Copyright © 2012–2022 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

Dans tous les pays membres de l'UE, le fonctionnement dans une plage de fréquence de 5150 à 5350 MHz est restreint à une utilisation en intérieur.

INDICATIONS D'ORDRE RÉGLEMENTAIRE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE SIMPLIFIÉE

Leica Smart Projection GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique de type « Leica Cine Play 1 Plus, Version EU/R-U/APAC » est conforme à la directive 2014/53/UE. La version complète du texte de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante :
https://leica-camera.com/en-int/downloads

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE SIMPLIFIÉE POUR LA GRANDE-BRETAGNE

Leica Smart Projection GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique de type « Leica Cine Play 1 Plus, Version EU/R-U/APAC » est conforme au règlement sur les équipements radioélectriques de 2017. La version complète du texte de la déclaration de conformité britannique est disponible à l'adresse suivante :
https://leica-camera.com/en-int/downloads

MISE AU REBUT



Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité de déposer votre appareil usagé dans un point de collecte prévu pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Le tri et le recyclage de vos appareils usagés au moment de la mise au rebut permet de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que les appareils sont recyclés de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur l'endroit où vous devez déposer vos appareils usagés pour qu'ils soient recyclés, adressez-vous à votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou au magasin où vous avez acheté votre produit.



Piles

Conformément à la directive relative aux piles, les piles usagées ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Jetez vos piles dans les conteneurs de collecte prévus à cet effet disponibles dans le commerce.



Directive européenne 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Cette directive européenne limite l'utilisation des substances dangereuses difficiles à recycler. Elle permet de simplifier le recyclage des équipements électriques et électroniques et contribue à préserver l'environnement.

Les substances contenues dans le produit sont conformes aux exigences de la directive RoHS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

USAGE PRÉVU ET CONDITIONS AMBIANTES

Cet appareil est prévu pour la lecture de signaux vidéo et audio à domicile ou au bureau. Il ne doit pas être utilisé dans des pièces présentant un taux d'humidité élevé ou une concentration de poussière importante.

- N'exposez pas l'appareil à la pluie, l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures d'eau et ne placez pas d'objets contenant des liquides tels que des vases, tasses etc. sur ou au-dessus de l'appareil.
- Ne placez pas de récipients contenant de l'humidité tels que des produits cosmétiques sur l'appareil.
- Au cas où un objet ou de l'eau pénétrerait dans l'appareil, veuillez débrancher la fiche secteur et contacter le service clients.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne mettez pas l'appareil en contact direct avec un climatiseur et éloignez toujours les bougies ou autres flammes ouvertes de l'appareil.
- Maintenez l'appareil à l'écart des températures élevées et de la chaleur.
- Lorsque l'appareil est amené d'un environnement froid à un environnement chaud, laissez-le éteint pendant au moins une heure pour éviter la condensation.
- Lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur, assurez-vous qu'il est protégé contre l'humidité.

Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel, débranchez immédiatement la fiche secteur. En cas d'incendie, utilisez de préférence un extincteur à gaz carbonique ou à poudre sèche. Si un tel extincteur n'est pas disponible, essayez d'interrompre l'alimentation électrique avant d'utiliser un extincteur d'eau.

Il s'agit d'un appareil de classe A. Le fonctionnement de cet appareil sur un lieu de résidence peut, le cas échéant, entraîner des perturbations radio.

GÉNÉRALITÉS

Le mini projecteur intelligent peut tomber et entraîner des blessures graves voire mortelles. Les mesures de précaution suivantes, simples à appliquer, peuvent vous aider à éviter de nombreuses blessures notamment chez les enfants :

- Utilisez toujours les armoires, supports ou méthodes de montage du fabricant du mini projecteur intelligent.
- Utilisez toujours des meubles capables de soutenir le poids du mini projecteur intelligent en toute sécurité.
- Assurez-vous toujours que le mini projecteur intelligent ne dépasse pas du bord du meuble.
- Expliquez toujours aux enfants qu'il est dangereux de grimper sur le meuble pour atteindre le mini projecteur intelligent ou ses éléments de commande.
- N'autorisez pas les enfants à se tenir debout sur l'appareil ou à grimper sur l'appareil.
- Positionnez toujours les câbles raccordés au mini projecteur intelligent de manière à ce qu'on ne puisse pas trébucher dessus, tirer dessus ou les attraper.
- Ne placez jamais le mini projecteur intelligent à un emplacement instable.
- Ne placez jamais le mini projecteur intelligent sur des meubles hauts (par ex. des armoires ou étagères) sans que le meuble ou le mini projecteur intelligent soit bien fixé.
- Ne placez jamais le mini projecteur intelligent sur des substances ou d'autres matériaux se trouvant entre le mini projecteur intelligent et le meuble.
- Ne placez pas d'objets qui pourraient inciter les enfants à grimper, par ex. des jouets ou des télécommandes, sur le mini projecteur intelligent ou les meubles sur lesquels le mini projecteur intelligent se trouve.
- Pour éviter un court-circuit, un endommagement de l'appareil ou un choc électrique, ne touchez pas les raccords ou les autres ouvertures du mini projecteur intelligent avec des objets pointus ou métalliques.
- Ne posez pas d'objets au-dessus ou devant l'objectif, car des objets pourraient s'enflammer à cause de la lumière laser.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

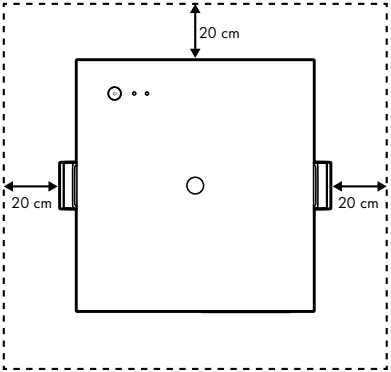
- Une tension erronée peut endommager l'appareil. Connectez l'appareil uniquement avec le câble d'alimentation fourni à une alimentation électrique disposant de la tension et de la fréquence adaptées comme indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche secteur doit être facilement accessible de manière à ce que l'appareil puisse être débranché à tout moment. L'appareil est également sous tension lorsqu'il se trouve en mode veille, tant qu'il est branché sur une prise.
- Il est recommandé de brancher l'appareil sur une prise électrique indépendante.
- Ne surchargez pas les prises en branchant trop d'appareils sur la même prise. Les prises surchargées, les rallonges etc. sont dangereuses et peuvent entraîner des chocs électriques et des incendies.
- Suite à la mise hors tension, patientez au moins 10 secondes avant de rallumer l'appareil. Une commutation fréquente de l'alimentation électrique sur une courte période peut entraîner le comportement anormal de l'appareil.

FICHE SECTEUR ET CÂBLE D'ALIMENTATION

- Ne prenez pas la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Positionnez le câble de manière à ce qu'il ne soit pas plié, qu'il ne passe pas sur des bords pointus, qu'il ne soit pas piétiné et qu'il n'entre pas en contact avec des produits chimiques. Un câble d'alimentation dont l'isolation est endommagée peut provoquer un choc électrique et un incendie.
- Ne tirez pas la fiche secteur au niveau du câble lorsque vous débranchez l'appareil. Le câble peut être endommagé et provoquer un court-circuit lorsque vous tirez dessus.
- Ne placez pas le câble d'alimentation à proximité d'un objet présentant une température élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque le câble d'alimentation est branché dans la prise.
- N'utilisez pas de câble d'alimentation endommagé ou lâche ou de prise endommagée.
- N'utilisez pas d'autre câble d'alimentation que celui fourni avec l'appareil.

VENTILATION ET TEMPÉRATURES ÉLEVÉES

- Placez l'appareil uniquement à un endroit bien ventilé et veillez à laisser un espace libre tout autour d'au moins 20 cm pour que l'air puisse circuler.



- La partie inférieure de l'appareil doit rester en dehors de l'ensemble de la zone du support pivotant. Une chaleur excessive et tout obstacle à la ventilation peuvent provoquer un incendie ou une défaillance prématurée de certains composants électriques.
- Ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des journaux, nappes, rideaux etc.
- Ne faites pas sécher de vêtements ou autres sur l'appareil.
- Veillez à ne pas toucher les orifices de ventilation car ils peuvent devenir chauds.
- N'insérez pas de corps étrangers à travers les orifices de ventilation de l'appareil.

SURVEILLANCE

- Ne laissez pas d'enfants sans surveillance jouer à proximité de l'appareil. Il pourrait basculer, être poussé ou tiré vers le bas de la surface où il est posé et blesser quelqu'un.
- Ne laissez pas d'appareil allumé fonctionner sans surveillance.

VOLUME

- La musique et les bruits forts peuvent provoquer des dégâts irréversibles au niveau de vos oreilles. Évitez de régler le volume extrêmement fort, notamment pendant une longue période et lorsque vous utilisez un casque.
- Si vous entendez un bruit fort dans vos oreilles, baissez le volume ou posez le casque temporairement.

ORAGE

- Débranchez la fiche secteur de l'appareil en cas d'orage. La surtension due à l'impact de la foudre peut endommager l'appareil au niveau de la prise murale.

ABSENCE PROLONGÉE

- Tant que la fiche secteur est connectée à une prise sous tension, l'appareil consomme de l'électricité même lorsqu'il se trouve en mode veille. En cas d'absence prolongée, la fiche secteur devrait être débranchée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil et la télécommande uniquement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié, propre et de couleur neutre. N'utilisez pas de produits chimiques. N'essuyez pas l'objectif à l'aide d'un chiffon de nettoyage classique. Les saletés doivent être retirées minutieusement à l'aide d'un chiffon de nettoyage optique pour ne pas endommager le traitement optique.
- Ne laissez pas les surfaces entrer en contact avec de l'insecticide, des huiles, des solvants, des diluants ou d'autres substances volatiles. Cela peut affecter la qualité des surfaces.
- Un contact prolongé avec des produits en caoutchouc ou à base d'éthylène peut tacher l'appareil.
- Ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides directement sur l'appareil. La pénétration de liquides à l'intérieur de l'appareil pourrait entraîner une panne de l'appareil.
- Ne touchez pas l'objectif avec les mains.
- La surface de l'appareil peut être légèrement endommagée. Veillez à ne pas rayer la surface avec les ongles ou d'autres objets durs.
- Essuyez la fiche secteur à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon sec.

MAINTENANCE ET RÉPARATION

- Ne retirez jamais les couvercles de l'appareil ; aucune pièce située à l'intérieur ne nécessite de maintenance de la part de l'utilisateur. Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel de maintenance qualifié.

EMBALLAGE

- Conservez l'absorbeur d'humidité et les sachets plastiques hors de portée des enfants.
- Les sachets plastiques peuvent entraîner un étouffement et l'absorbeur d'humidité est nocif lorsqu'il est ingéré. Si celui-ci est ingéré par inadvertance, faites vomir le patient et recherchez l'hôpital le plus proche.

MODIFICATIONS

- Ne tentez en aucun cas de modifier le produit de quelque manière que ce soit. Toute modification non autorisée peut entraîner l'annulation de la garantie de cet appareil ainsi qu'un choc électrique ou un incendie.

PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Toute insertion incorrecte peut entraîner une fuite des piles, de la corrosion et une explosion.
- Ne remplacez les piles qu'avec des piles identiques ou de type équivalent.
- Ne mélangez pas de piles anciennes avec des piles neuves.
- Ne mélangez pas différents types de piles.
- N'utilisez pas de batteries rechargeables.
- Ne brûlez pas ou ne cassez pas les piles.
- Assurez-vous d'éliminer les piles de manière appropriée.
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, par ex. aux rayons du soleil, au feu ou équivalent.

LASER

Ne regardez pas directement dans l'objectif lorsque l'appareil est allumé, car la lumière du laser peut endommager vos yeux.

Cet appareil est équipé d'un module laser. Cet appareil ne doit être endommagé ou modifié de quelque manière que ce soit ; cela risquerait de provoquer des blessures.

RG2	IEC 62471-5 : 2015
PRODUIT LASER DE CLASSE 1	IEC 60825-1 : 2014

Comme avec toute source lumineuse brillante, ne pas regarder directement dans le faisceau.

Longueurs d'onde λ = 465 ± 6 nm/530 ± 6 nm/643 ± 8 nm

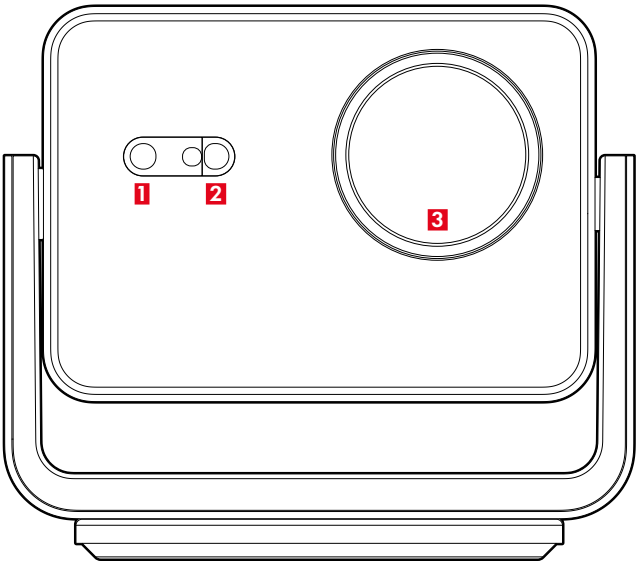
ATTENTION

L'utilisation d'accessoires ou l'utilisation du produit dans des conditions qui ne sont pas celles décrites ici peuvent vous exposer à des rayonnements dangereux.

Lorsque cet appareil doit être réparé, veuillez porter des lunettes de protection laser avec une densité optique (DO) de 4 ou plus et une longueur d'onde de 459 à 651 nm.



VUE D'ENSEMBLE DU MINI PROJECTEUR INTELLIGENT



1 Module de capteur d'images CMOS
Pour la mise au point automatique et la correction de la distorsion trapézoïdale automatique

2 Capteur Temps de vol (ToF)
Pour la mise au point automatique et la fonction de protection des yeux

3 Objectif

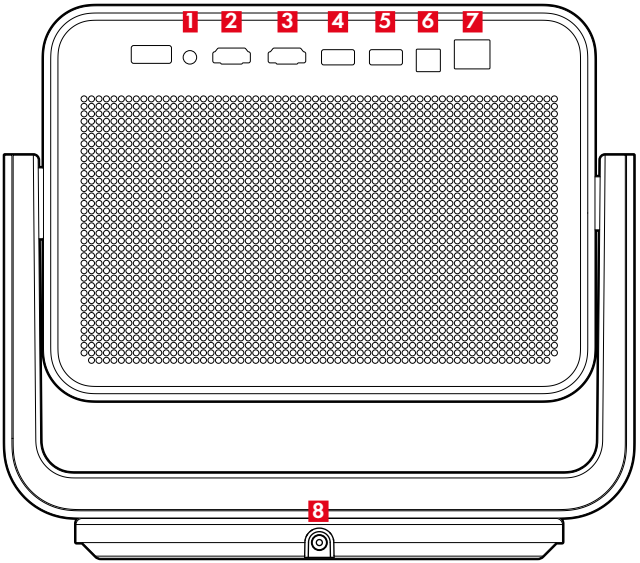
ZONE DE DÉTECTION DES CAPTEURS

Module de capteur d'images CMOS :	
Angle de vision horizontal :	77° ± 3°
Angle de vision vertical :	62° ± 3°
Angle de vision diagonal :	90° ± 3°
Capteur Temps de vol :	
Angle de vision horizontal :	60°
Angle de vision vertical :	45°
Plage de distance :	400 mm à 4500 mm

Remarques

- La zone de détection des capteurs peut varier selon les conditions ambiantes.
- Lors de l'utilisation du projecteur, des risques sont inévitables même lorsque la fonction de protection des yeux est activée. Lorsque des enfants utilisent le projecteur, ils doivent être sous la surveillance d'adultes.
- L'image de l'appareil sert uniquement de référence, l'appareil réel peut être différent de celui présenté sur cette image.

VUE D'ENSEMBLE DES RACCORDS DU MINI PROJECTEUR INTELLIGENT



1 Sortie audio

2 HDMI 1 (eARC)

3 HDMI 2

4 USB 3.0

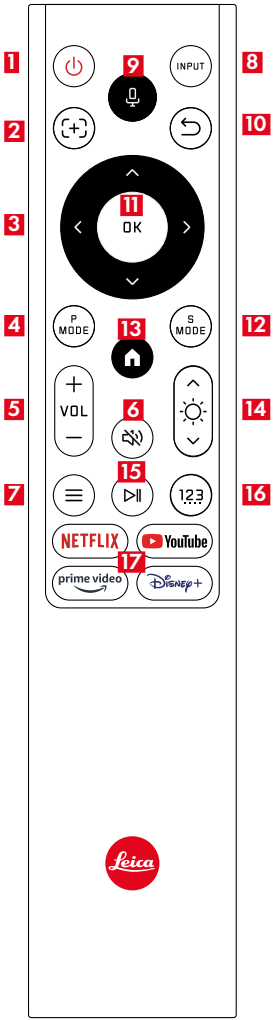
5 USB 3.0

6 Sortie audio numérique

7 LAN

8 Raccordement électrique

VUE D'ENSEMBLE DE LA TÉLÉCOMMANDE



1. Mise en marche/arrêt du projecteur
2. Activation de la mise au point automatique
3. Touche de navigation
4. Accès rapide au mode image
5. Réglage du volume
6. Activation/désactivation du mode sourdine
7. Ouverture du menu ou couplage de la télécommande via Bluetooth (maintenir la touche enfoncée)
8. Changement de source d'entrée
9. Activation/désactivation du microphone
10. Retour à la page précédente du menu ou dans l'application
11. Confirmation de la sélection
12. Accès rapide au mode son
13. Affichage de l'écran d'accueil
14. Réglage de la luminosité
15. Commande des contenus multimédias
16. Saisie des chiffres et touches de fonction spéciales
17. Touches d'accès rapide pour les applications

Remarques

- La télécommande fournie à la livraison dépend du modèle et du pays/de la région. Vérifiez les informations concernant la télécommande.
- Insérez deux piles AAA. Assurez-vous que les pôles positif et négatif des piles correspondent aux symboles (+) et (-) du compartiment à piles.
- La télécommande fonctionne à une distance allant jusqu'à 8 mètres de l'appareil.

FONCTIONS DE BASE

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE L'APPAREIL

→ Connectez le câble d'alimentation à une prise.

→ Appuyez sur la touche ⏻ de la télécommande pour mettre en marche l'appareil. Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, suivez les instructions à l'écran et définissez les réglages de base de l'appareil.

Remarques

- Après avoir démarré l'appareil, vous pouvez appuyer sur la touche ⏻ de la télécommande pour le mettre en mode veille. Lorsque l'appareil se trouve en mode veille, vous pouvez appuyer sur la touche ⏻ de la télécommande pour l'arrêter.
- Retirez la fiche secteur de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

ATTENTION

Lorsque la ventilation est insuffisante, l'appareil peut surchauffer ou être endommagé.

- Ne recouvrez pas les fentes de ventilation et ne posez pas d'objets sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil dans une pièce étroite, fermée ou mal ventilée.
- Laissez un espace d'au moins 20 cm autour de l'appareil de manière à ce qu'il soit bien ventilé.

MISE AU POINT AUTOMATIQUE

Lorsque la fonction de mise au point automatique est activée, l'appareil peut régler automatiquement la mise au point pour obtenir une image de projecteur nette.

- Activez la fonction de mise au point automatique en appuyant sur la touche de la télécommande.
- Vous pouvez activer la fonction de mise au point manuelle en maintenant la touche enfoncée et en réglant la mise au point manuellement en appuyant sur la touche de navigation de la télécommande.

CORRECTION AUTOMATIQUE

L'appareil peut effectuer une correction de la distorsion trapézoïdale automatique sur l'écran projeté et modifier automatiquement la forme de l'écran en rectangle.

→ Appuyez sur la touche d'accueil sur votre télécommande et sélectionnez Réglages > Projecteur > Auto Screen Alignment.

AUTRES RÉGLAGES

Appuyez sur la touche d'accueil de votre télécommande et sélectionnez Réglages pour ouvrir le menu de réglages et configurer votre appareil.

Remarques

- Vous trouverez des instructions détaillées dans le manuel d'utilisation numérique de votre appareil.
- Certaines parties des fonctions logicielles peuvent changer en cas de mise à jour du système.

TAILLE DE L'IMAGE ET DISTANCE DE PROJECTION

Taille de l'image (en diagonale, en pouces)	Distance de projection	
	cm	pouce
75	150-250	59-98
100	200-330	78-130
150	300-500	118-196
300	600-995	236-392

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si vous rencontrez un problème avec le projecteur, éteignez-le puis rallumez-le. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, suivez les conseils suivants.

Lors de la mise en marche du projecteur, il y a un délai de quelques secondes avant que l'image n'apparaisse.

- Ceci est normal car le projecteur s'initialise et recherche des informations de réglage antérieures.

Aucun son ni aucune image

- Vérifiez si le câble d'alimentation est branché à une prise secteur.
- Appuyez sur la touche ⏻ de la télécommande pour faire sortir l'appareil du mode veille.
- Vérifiez si les réglages du volume ou le mode sourdine est activé.

Suite à la correction de la distorsion trapézoïdale, des ombres irrégulières apparaissent sur le bord de l'image

- Le projecteur utilise une correction de format numérique, afin que l'image ne remplisse pas toujours toute la zone d'affichage et que quelques zones restent inutilisées après l'exécution de la correction de la distorsion trapézoïdale.

Lorsque le projecteur est déplacé, la correction de la distorsion trapézoïdale automatique ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que la correction de la distorsion trapézoïdale automatique est activée dans les réglages du projecteur et que la zone de correction n'a pas été dépassée.
- Veillez à ce qu'aucun obstacle ne se trouve devant l'objectif de projection ou le module de caméra.

La télécommande ne fonctionne pas correctement

- Vérifiez si le niveau de charge des piles est suffisant.
- Retirez les piles, appuyez 1 à 2 secondes sur n'importe quelle touche et replacez les piles.
- Maintenez la touche ☰ enfoncée pour coupler à nouveau la télécommande.

L'indicateur LED clignote

Couleur de la LED	État	Signification
Blanche	Fixe	En veille
Blanche	Clignotante	Démarrage
Éteinte	–	En cours de fonctionnement ou en veille (lorsque l'indicateur du mode veille est éteint)
Rouge	Clignote 1x	Erreur de température (température ambiante ou diodes laser)
Rouge	Clignote 2x	Erreur liée au ventilateur
Rouge	Clignote 3x	Erreur liée au dispositif de micro-miroir numérique (DMD) du projecteur

Pour toute autre question, contactez Leica Customer Care par e-mail à l'adresse customer.care@leica-camera.com.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Clause de non-responsabilité :
L'ensemble des produits, spécifications de produit et données peuvent être modifiés sans préavis à des fins d'amélioration de la fiabilité, de la fonction, de la conception ou autre.

Nom du modèle	Leica Cine Play 1 Plus
Dimensions (L × H × P)	261 x 229 x 242 mm (10,3 × 9,0 × 9,5 pouces)
Poids	6,7 kg (14,7 lb)
Taille de l'écran actif (en diagonale)	65 ~ 300 pouces
Résolution de l'écran	3840 × 2160 px.
Puissance audio	2 × 10 W
Puissance absorbée	247,8 W
Alimentation électrique	100 à 240 V ~ 60/50 Hz Max. 4,0 A
Puissance absorbée	42 V ⎓ 5,9 A

Spécifications du module WLAN	Plage de fréquence	2,4 à 2,4835 GHz 5,15 à 5,85 GHz
	Puissance de sortie (max.)	2,4 à 2,4835 GHz, 17 dBm 5,15 à 5,25 GHz, 14 dBm 5,25 à 5,35 GHz (bande DFS), 14 dBm 5,49 à 5,71 GHz (bande DFS/TPC), 14 dBm 5,725 à 5,85 GHz (pays hors de l'UE), 14 dBm
Spécifications du module Bluetooth	Plage de fréquence	2,4 à 2,4835 GHz
	Puissance de sortie (max.)	2,4 à 2,4835 GHz, classe 1, 6 dBm
Conditions ambiantes		Température : 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F) Humidité : 25 % à 75 % HR Pression atmosphérique : 86 kPa à 106 kPa
Entrée HDMI		RGB/60 Hz (640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768) YUV/60 Hz (480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p) YUV/50 Hz (576i, 720p, 1080i, 1080p) 3840 × 2160/24 Hz, 3840 × 2160/25 Hz, 3840 × 2160/30 Hz 3840 × 2160/50 Hz, 3840 × 2160/60 Hz
Puissance absorbée en mode veille et réseau		≤ 2,0 W
Puissance absorbée en mode veille		≤ 0,5 W
WLAN		IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
Bluetooth		Bluetooth 5.4

Vous trouverez les numéros de commande des différents modèles et des informations sur les différences spécifiques à chaque pays dans les caractéristiques techniques à l'adresse www.leica-smartprojection.com.

PREFAZIONE

Gentile cliente,

Ci auguriamo che l'uso del nuovo mini proiettore smart Leica sia di Suo gradimento. Per sfruttare al meglio tutte le possibilità offerte da questo proiettore, La invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. Tutte le informazioni relative al mini proiettore smart Leica sono consultabili in qualsiasi momento all'indirizzo https://leica-smartprojection.com.

Leica Smart Projection GmbH

AVVERTENZA IMPORTANTE

La compatibilità con prodotti, software e servizi di terzi non è garantita. Non possiamo essere ritenuti responsabili per eventuali danni o perdite derivanti dal funzionamento, dall'uso o dalla connessione del prodotto con dispositivi o applicazioni incompatibili.

La registrazione e la riproduzione di contenuti su questo o altri dispositivi può richiedere l'autorizzazione del proprietario del copyright o di altri diritti su tali contenuti. È responsabilità dell'utente assicurarsi che l'uso di questo o di qualsiasi altro dispositivo sia conforme alle leggi sul copyright applicabili nel proprio Paese. Per ulteriori informazioni sulle leggi e normative pertinenti, consultare le leggi applicabili o contattare il titolare dei diritti sul contenuto che si desidera registrare o riprodurre.

Tutti i diritti riservati.



Corrente continua DC: questo simbolo indica che la tensione nominale contrassegnata dal simbolo è una tensione continua.



Prima di utilizzare il nuovo proiettore, si prega di leggere attentamente i capitoli "Avvertenze legali" e "Avvertenze sulla sicurezza", per prevenire danni al prodotto ed eventuali infortuni e rischi.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Il contenuto della confezione potrebbe variare in base al modello e alla regione/Paese di destinazione, pertanto potrebbe non corrispondere esattamente all'elenco fornito.

Lo schermo di proiezione non è incluso nella fornitura.

- Proiettore
- Telecomando
- 2 batterie AAA
- Cavo di alimentazione
- Alimentatore
- Valigetta di trasporto
- Istruzioni per l'uso/Dichiarazione di garanzia

ACCESSORI

È possibile reperire il piedistallo Leica adatto al proiettore presso il rivenditore specializzato di fiducia. Per non compromettere il funzionamento e la garanzia, si consiglia di utilizzare esclusivamente accessori originali Leica.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Per godere appieno delle funzionalità del nuovo prodotto Leica, si consiglia di registrarlo.

I vantaggi: Attivazione della garanzia estesa di 3 anni e abbinamento del numero di serie del prodotto al proprio recapito di contatto.

Ecco come funziona:

→ Visitare la pagina https://club.leica-camera.com

→ Se non si possiede ancora un account Leica, è possibile in pochi passi registrarsi su questa pagina.

→ Dopo aver effettuato l'accesso al proprio account Leica, si verrà reindirizzati alla pagina di registrazione del nuovo prodotto Leica.

→ Inserire la data di acquisto e inviare la registrazione del prodotto.

→ Dopo la registrazione, sarà possibile selezionare i vantaggi desiderati.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Su questo prodotto Leica, oltre ai diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti del proprio rivenditore, Leica Smart Projection GmbH ("Leica Smart Projection") concede anche prestazioni di garanzia gratuite conformemente alle seguenti regolamentazioni ("Garanzia Leica SP"). Pertanto, la garanzia Leica SP non limita né i diritti legali di consumatore di volta in volta applicabili, né i diritti di consumatore nei confronti del rivenditore con cui il cliente ha già stipulato il contratto di acquisto.

AMBITO DELLA GARANZIA LEICA SP

Su questo prodotto Leica, compresi gli accessori contenuti nella rispettiva confezione originale, concediamo la garanzia Leica SP riportata di seguito. Si prega di tenere conto del fatto che non forniamo alcuna garanzia in caso di utilizzo commerciale del prodotto.

Durante il periodo di garanzia, i reclami riguardanti difetti di fabbricazione e di materiale saranno risolti gratuitamente, a discrezione di Leica Smart Projection, mediante riparazione, sostituzione delle parti difettose o cambio con un prodotto Leica simile in perfette condizioni. Le parti o i prodotti sostituiti diventano di proprietà di Leica Smart Projection.

Sono esclusi ulteriori diritti, di qualsiasi tipo e basati su qualsiasi fondamento giuridico, in aggiunta a quelli previsti dalla presente garanzia Leica SP.

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA LEICA SP

Sono escluse dalla garanzia Leica SP le parti soggette a usura e le batterie, nonché le parti sottoposte a sollecitazioni meccaniche (ad esempio il telecomando), a meno che il problema sia dovuto a difetti di fabbricazione o di materiale. Questo vale anche per i danni alle superfici.

DECADIMENTO DEI DIRITTI ALLA GARANZIA LEICA SP

I diritti alle prestazioni di garanzia decadono qualora il vizio in questione sia da ricondurre ad un impiego non conforme; i diritti alla garanzia possono decadere anche nel caso in cui venga utilizzato un accessorio di terze parti o qualora il prodotto Leica venisse aperto o riparato in modo errato e non professionale. I diritti alle prestazioni di garanzia decadono inoltre quando il numero di serie non è più riconoscibile.

RIVENDICAZIONE DELLA GARANZIA LEICA SP

Per rivendicare il diritto alla garanzia è necessaria una copia della prova di acquisto (scontrino) del prodotto Leica presso un rivenditore autorizzato del marchio Leica Smart Projection ("rivenditore autorizzato Leica SP"). La prova d'acquisto dovrà riportare la data di acquisto, il prodotto Leica unitamente al codice dell'articolo e al numero di serie e i dati del rivenditore autorizzato Leica SP. Ci riserviamo il diritto di richiedere la presentazione della prova di acquisto originale.

IN CASO DI ASSISTENZA, PRIMA DI INVIARE IL PRODOTTO LEICA SI PREGA DI CONTATTARCI CON LA PROVA D'ACQUISTO:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Germania

E-mail: customer.care@leica-camera.com
Telefono: +49 6441 2080-117

Il centro Customer Care competente per la vostra zona di residenza è riportato nella nostra home page:
https://leica-camera.com/it-IT/contatto

Leica Smart Projection offre anche un servizio Pick Up all'interno dell'UE. Si prega di allegare una copia della prova d'acquisto e di contattarci via e-mail o telefono.

PERIODO DI GARANZIA

La durata della garanzia del prodotto Leica è di 3 anni. Inizia il giorno della vendita da parte di un rivenditore autorizzato Leica SP.

AVVERTENZE LEGALI

I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.

PER I BREVETTI DTS, VEDERE HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. PRODOTTO SU LICENZA DI DTS, INC. E DELLE SUE CONTROLLATE. DTS, IL SIMBOLO, DTS E SIMBOLO INSIEME, DTS:X, DTS-HD, DTS-HD MASTER AUDIO, NEURAL:X E VIRTUAL:X SONO MARCHI REGISTRATI O MARCHI DI FABBRICA DI DTS, INC. NEGLI STATI UNITI E/O IN ALTRI PAESI. © DTS, INC. E LE SUE CONTROLLATE. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories Licensing Corporation. Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Pubblicazioni inedite riservate. Copyright © 2012-2022 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

In tutti gli Stati membri dell'Unione Europea l'utilizzo della banda di frequenza 5150-5350 MHz è consentito esclusivamente per ambienti interni.

INFORMAZIONI NORMATIVE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA PER L'UE

Con la presente, Leica Smart Projection GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "Leica Cine Play 1 Plus, versione EU/UK/APAC" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://leica-camera.com/en-int/downloads

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA PER IL REGNO UNITO

Con la presente, Leica Smart Projection GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "Leica Cine Play 1 Plus versione EU/UK/APAC" è conforme alle Radio Equipment Regulations 2017. Il testo completo della dichiarazione di conformità per il Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://leica-camera.com/en-int/downloads

SMALTIMENTO



WEEE (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE) - Direttiva europea 2012/19/UE

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È invece responsabilità dell'utente portare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che i dispositivi vengano riciclati in modo da proteggere la salute delle persone e l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove è possibile portare i rifiuti delle apparecchiature per il riciclaggio, contattare il Comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Batterie

Secondo la direttiva sulle batterie, le batterie usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Smaltire le batterie negli appositi contenitori per la raccolta presso il negozio di fiducia.



RoHS (Direttiva sulle sostanze pericolose) - Direttiva europea 2011/65/UE

Questa direttiva europea limita l'uso di sostanze pericolose difficili da riciclare. Ciò rende più facile il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Le sostanze contenute in questo prodotto soddisfano i requisiti della Direttiva RoHS.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

USO PREVISTO E CONDIZIONI AMBIENTALI

Questo dispositivo è destinato alla riproduzione di segnali video e audio in un ambiente domestico o di ufficio. Non deve essere utilizzato in ambienti con elevata umidità o concentrazione di polvere.

- Non esporre il dispositivo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi d'acqua e non collocare oggetti pieni di liquidi come vasi, tazze e simili sopra o al di sopra del dispositivo.
- Non collocare sul dispositivo contenitori con sostanze umide, come ad esempio cosmetici.
- Se oggetti o acqua penetrano nel dispositivo, è necessario staccarne la spina e contattare il servizio di assistenza.
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Evitare di esporre il dispositivo direttamente al flusso d'aria di un condizionatore e tenere sempre lontano dal dispositivo candele o altre fiamme libere.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e di temperature elevate.
- Se il dispositivo viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo, lasciarlo spento per almeno un'ora per evitare la formazione di condensa.
- Se il dispositivo viene utilizzato all'aperto, assicurarsi che sia protetto dall'umidità.

In caso di anomalie, scollegare immediatamente la spina del dispositivo dalla presa di corrente. In caso di incendio, utilizzare preferibilmente un estintore a CO_2 o a polvere. Se estintori di questo tipo non sono disponibili, scollegare l'alimentazione prima di utilizzare un estintore ad acqua.

Questo è un dispositivo di Classe A. L'utilizzo di questo dispositivo in un ambiente residenziale in determinate circostanze può causare interferenze radio.

NOTE GENERALI

In caso di caduta, il mini proiettore smart può provocare lesioni gravi o mortali. Molte lesioni, soprattutto quelle ai bambini, possono essere evitate adottando le semplici precauzioni riportate di seguito.

- Utilizzare sempre i mobili, i supporti o i metodi di montaggio raccomandati dal produttore del mini proiettore smart.
- Utilizzare sempre mobili in grado di sostenere in modo sicuro il mini proiettore smart.
- Assicurarsi sempre che il mini proiettore smart non sporga oltre il bordo del mobile.
- Spiegare sempre ai bambini che è pericoloso arrampicarsi sui mobili per raggiungere il mini proiettore smart o i suoi comandi.
- Non permettete ai bambini di stare in piedi o di arrampicarsi sul dispositivo.
- Far passare sempre i cavi collegati al mini proiettore smart in modo che non possano essere tirati, afferrati o che ci si possa inciampare.
- Non collocare mai il mini proiettore smart in una posizione instabile.
- Non collocare mai il mini proiettore smart su mobili alti (ad esempio, armadi o librerie) senza assicurarsi che sia il mobile che il proiettore siano stabili.
- Non collocare mai il mini proiettore smart su tessuti o altri materiali che si trovano tra il proiettore e il mobile.
- Non collocare mai oggetti che possano invogliare i bambini ad arrampicarsi, come giocattoli e telecomandi, sul mini proiettore smart o sul mobile su cui è collocato il proiettore.
- Per evitare un cortocircuito, danni al dispositivo o scosse elettriche, non toccare le connessioni o altre aperture del mini proiettore smart con oggetti appuntiti o metallici.
- Non collocare oggetti sopra o davanti all'obiettivo, poiché la luce laser potrebbe incendiarli.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

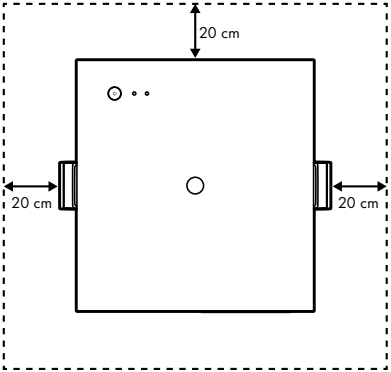
- Una tensione errata potrebbe danneggiare il dispositivo. Collegare il dispositivo a un'alimentazione con la tensione e la frequenza corrette (indicate sulla targhetta), utilizzando il cavo di alimentazione in dotazione.
- La spina deve essere facilmente accessibile, in modo che in qualsiasi momento sia possibile scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione. Per tutto il tempo che è collegato a una presa di corrente, il dispositivo è sotto tensione, anche quando si trova in modalità di standby.
- Si consiglia di collegare il dispositivo alla propria presa di corrente.
- Non sovraccaricare le prese collegando troppi dispositivi alla stessa presa. Le prese, i cavi di prolunga e gli altri elementi che si dovessero trovare in stato di sovraccarico sono infatti pericolosi e possono provocare scosse elettriche e incendi.
- Dopo aver spento il dispositivo, attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderlo. Una frequente commutazione dell'alimentazione in un breve lasso di tempo può provocare un comportamento anomalo del dispositivo.

SPINA E CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Posare il cavo in modo che non si attorcigli, che non posi su spigoli vivi, che non venga calpestato e che non entri in contatto con sostanze chimiche. Un cavo di alimentazione con isolamento danneggiato può dare origine a scosse elettriche e incendi.
- Quando si scollega il dispositivo, non estrarre la spina tirando il cavo. Infatti, se tirato, il cavo può danneggiarsi e causare un cortocircuito.
- Non collocare il cavo di alimentazione vicino a oggetti ad alta temperatura.
- Non spostare il dispositivo quando il cavo di alimentazione è inserito in una presa.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione danneggiato o allentato o una presa danneggiata.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione diverso da quello fornito con il dispositivo.

VENTILAZIONE E TEMPERATURE ELEVATE

- Installare il dispositivo esclusivamente in un luogo ben ventilato e assicurarsi che su tutti i lati vi siano almeno 20 cm di spazio libero per la circolazione dell'aria.



- La parte inferiore del dispositivo deve essere mantenuta libera in tutta l'area del supporto girevole. Il calore eccessivo e l'ostruzione della ventilazione possono provocare incendi o guasti prematuri di alcuni componenti elettrici.
- Non coprire le aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non asciugare panni e simili sopra il dispositivo.
- Fare attenzione a non toccare le aperture di ventilazione, perché possono essere calde.
- Non inserire oggetti estranei nel dispositivo attraverso le aperture di ventilazione.

SUPERVISIONE

- Non lasciare che i bambini giochino vicino al dispositivo senza adeguata supervisione. Il dispositivo potrebbe ribaltarsi, essere spinto via o staccato dalla base e, così, ferire qualcuno.
- Non lasciare un dispositivo acceso in funzione senza sorveglianza.

RUMOROSITÀ

- Musica e rumori forti possono causare danni irreversibili alle orecchie. Evitare livelli di volume estremi, soprattutto per lunghi periodi di tempo e quando si usano le cuffie.
- Se si sente un rumore rimbombante nelle orecchie, abbassare il volume o togliere temporaneamente le cuffie.

TEMPORALI

- Durante i temporali, scollegare la spina dal dispositivo. La sovratensione causata dai fulmini può danneggiare il dispositivo attraverso la presa di corrente.

ASSENZA PROLUNGATA

- Per tutto il tempo che è collegato a una presa di corrente, il dispositivo consuma energia anche in modalità standby. In caso di assenza prolungata, è consigliabile scollegare la spina.

PULIZIA E CURA

- Prima di pulire il dispositivo, scollegare la spina.
- Pulire il dispositivo e il telecomando solo con un panno morbido, leggermente umido, pulito e di colore neutro. Non utilizzare prodotti chimici. Non pulire la lente con un normale panno per la pulizia. La sporcizia deve essere rimossa con cura utilizzando un panno per la pulizia ottica, per non danneggiare il rivestimento ottico.
- Non lasciare che le superfici entrino in contatto con repellenti per insetti, oli, solventi, diluenti o altre sostanze volatili. Diversamente, verrebbe compromessa la qualità della superficie.
- Il contatto prolungato con prodotti a base di gomma o etilene può causare la formazione di macchie sul dispositivo.
- Non spruzzare acqua o altri liquidi direttamente sul dispositivo. La presenza di liquidi all'interno del dispositivo potrebbe causarne il malfunzionamento.
- Non toccare la lente con le mani.
- La superficie del dispositivo può subire facilmente dei danni. Fare attenzione a non graffiarla con le unghie o con altri oggetti duri.
- A intervalli regolari, pulire la spina con un panno asciutto.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- Non rimuovere mai le coperture del dispositivo; all'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Per qualsiasi intervento di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato.

IMBALLAGGIO

- Tenere il materiale anti-umidità e i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica possono causare soffocamento, mentre il materiale anti-umidità è lesivo se ingerito. In caso di ingestione accidentale, far vomitare il paziente e recarsi all'ospedale più vicino.

MODIFICHE

- Non tentare di modificare in alcun modo questo prodotto. Le modifiche non autorizzate possono invalidare la garanzia del dispositivo e dare origine a scosse elettriche o incendi.

BATTERIE PER IL TELECOMANDO

- Un inserimento improprio può causare perdite, corrosione ed esplosione delle batterie.
- Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie di tipo diverso.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Non bruciare o rompere le batterie.
- Assicurarsi di smaltire le batterie in modo corretto.
- Non esporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio alla luce del sole, al fuoco o simili.

LASER

Quando il dispositivo è acceso, non guardare direttamente nella lente, poiché la luce laser può danneggiare gli occhi!
Questo dispositivo è dotato di un modulo laser. Non danneggiare né apportare modifiche a questo dispositivo, poiché ciò potrebbe causare infortuni.

RG2	IEC 62471-5: 2015
PRODOTTO LASER CLASSE 1	IEC 60825-1: 2014

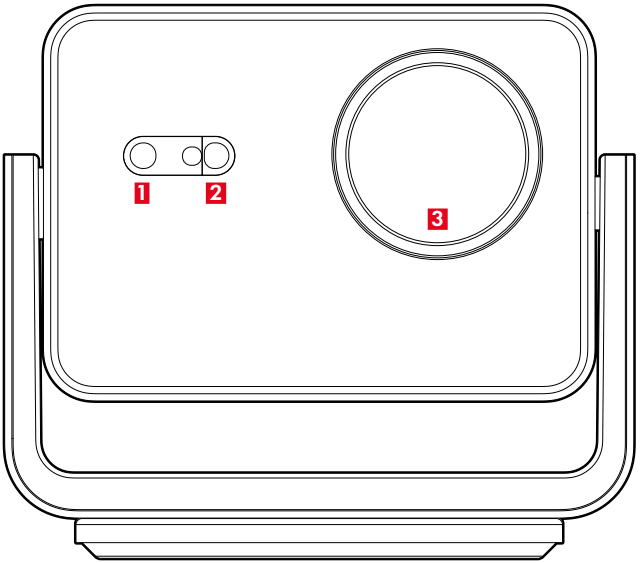
Non guardare direttamente nel fascio di luce, come con qualsiasi altra sorgente luminosa.
Lunghezze d'onda λ = 465 ± 6 nm/530 ± 6 nm/643 ± 8 nm

ATTENZIONE

L'uso di accessori o di questo prodotto in condizioni diverse da quelle specificate nel presente documento può comportare l'esposizione a radiazioni pericolose.
Qualora sia necessario riparare il dispositivo, indossare una protezione laser per gli occhi con una densità ottica OD pari o superiore a 4 e una lunghezza d'onda di 459-651 nm.



PANORAMICA DEL MINI PROIETTORE SMART



1 Modulo sensore di immagine CMOS
Per l'autofocus e la correzione trapezoidale automatica

2 Sensore ToF
Per l'autofocus e la funzione di protezione degli occhi

3 Obiettivo

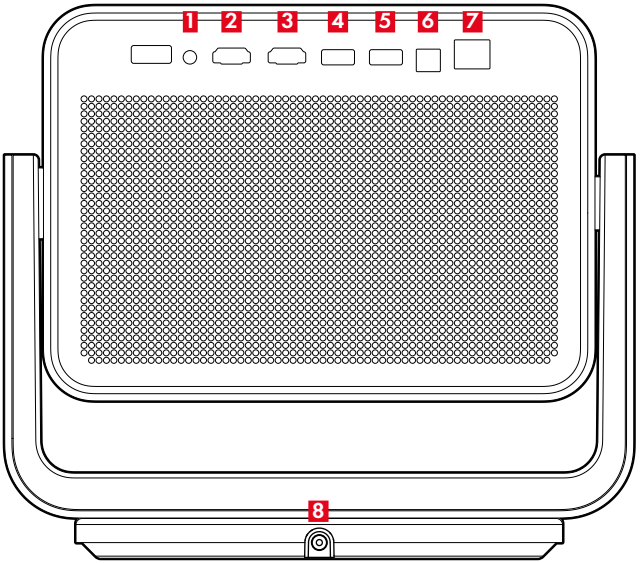
CAMPO DI RILEVAMENTO DEI SENSORI

Modulo sensore di immagine CMOS:	
Angolo di campo orizzontale:	77° ± 3°
Angolo di campo verticale:	62° ± 3°
Angolo di campo diagonale:	90° ± 3°
Sensore del tempo di volo:	
Angolo di campo orizzontale:	60°
Angolo di campo verticale:	45°
Intervallo di distanza:	400 mm - 4500 mm

Avvertenze

- Il campo di rilevamento dei sensori può variare a seconda delle condizioni ambientali.
- Anche se la funzione di protezione degli occhi è attiva, l'uso del proiettore comporta sempre dei rischi inevitabili. L'uso del proiettore da parte dei bambini richiede la supervisione di un adulto.
- L'immagine del dispositivo è solo a scopo illustrativo e potrebbe non corrispondere esattamente al dispositivo reale.

PANORAMICA DEI COLLEGAMENTI DEL MINI PROIETTORE SMART



1 Uscita audio

2 HDMI 1 (eARC)

3 HDMI 2

4 USB 3.0

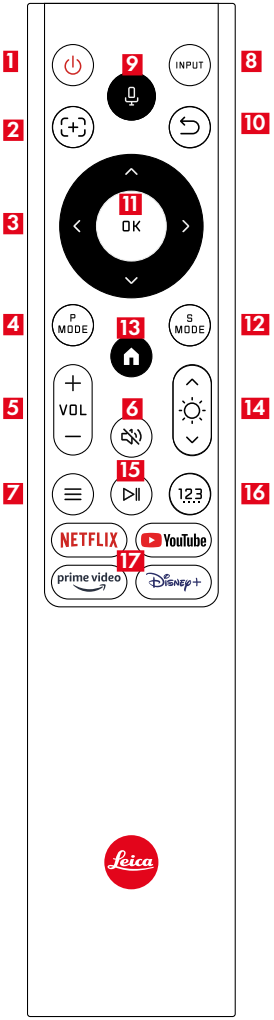
5 USB 3.0

6 Uscita audio digitale

7 LAN

8 Collegamento all'alimentazione

PANORAMICA DEL TELECOMANDO



1. Accensione/spegnimento del proiettore
2. Attivazione della messa a fuoco automatica
3. Tasti di navigazione
4. Accesso rapido alla modalità immagine
5. Regolazione del volume
6. Attivazione/disattivazione della funzione mute
7. Richiamo del menu o accoppiamento del telecomando tramite Bluetooth (tenere premuto il pulsante)
8. Cambio della sorgente di ingresso
9. Attivazione/disattivazione del microfono
10. Ritorno alla posizione precedente nel menu o nell'applicazione
11. Conferma della selezione
12. Accesso rapido alla modalità audio
13. Visualizzazione della schermata iniziale
14. Impostazione della luminosità
15. Controllo del contenuto multimediale
16. Immissione di numeri e tasti funzione speciali
17. Tasti di accesso rapido alle applicazioni

Avvertenze

- Il telecomando in dotazione varia a seconda del modello e del Paese/regione. Controllare le informazioni sul telecomando.
- Inserire due batterie AAA. Assicurarsi che i poli positivo e negativo delle batterie corrispondano ai simboli (+) e (-) riportati nel vano batterie.
- Il telecomando funziona a una distanza massima di 8 metri dal dispositivo.

FUNZIONI PRINCIPALI

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO

→ Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

→ Per accendere il dispositivo, premere il pulsante ⏻ del telecomando. Alla prima accensione del dispositivo, seguire le istruzioni sullo schermo e configurare le impostazioni di base del dispositivo.

Avvertenze

- Una volta avviato il dispositivo, è possibile premere il pulsante ⏻ del telecomando per metterlo in modalità standby. Quando il dispositivo si trova in modalità standby, per accenderlo è sufficiente premere il pulsante ⏻ del telecomando.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, scollegare la spina dalla presa di corrente.

ATTENZIONE

Se la ventilazione è insufficiente, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi o danneggiarsi.

- Non coprire le fessure di ventilazione e non appoggiare oggetti sul dispositivo.
- Non collocare il dispositivo in un ambiente ristretto, chiuso o poco ventilato.
- Lasciare almeno 20 cm di spazio intorno al dispositivo, per garantire una buona ventilazione.

MESSA A FUOCO AUTOMATICA

Se la funzione di messa a fuoco automatica è attivata, il dispositivo può regolare automaticamente la messa a fuoco per ottenere un'immagine nitida del proiettore.

- Per attivare la funzione di messa a fuoco automatica, premere il pulsante del telecomando.
- È possibile attivare la funzione di messa a fuoco manuale tenendo premuto il pulsante e premendo i tasti di navigazione del telecomando.

CORREZIONE AUTOMATICA

Il dispositivo può eseguire la correzione trapezoidale automatica dell'immagine proiettata e trasformarne automaticamente la forma in un rettangolo.

→ Premere il pulsante Home del telecomando e selezionare Impostazioni > Proiettore > Auto Screen Alignment.

ALTRE IMPOSTAZIONI

Premere il pulsante Home del telecomando e selezionare Impostazioni per aprire il menu delle impostazioni e configurare il dispositivo.

Avvertenze

- Per istruzioni dettagliate, consultare le istruzioni per l'uso digitali del dispositivo.
- Alcune funzioni del software possono cambiare con gli aggiornamenti del sistema.

FORMATO IMMAGINE E DISTANZA DI PROIEZIONE

Formato immagine (diagonale in pollici)	Distanza di proiezione	
	cm	pollici
75	150-250	59-98
100	200-330	78-130
150	300-500	118-196
300	600-995	236-392

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nel caso che si verifichi un problema al proiettore, si consiglia di spegnerlo e riaccenderlo. Se il problema non si risolve, seguire i suggerimenti riportati di seguito.

All'accensione del proiettore, l'immagine viene visualizzata con un ritardo di alcuni secondi

- Ciò è normale, perché il proiettore si sta inizializzando e sta cercando le informazioni sulle impostazioni precedenti.

Nessun suono o nessuna immagine

- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa di corrente.
- Premere il pulsante ⏻ del telecomando per attivare il dispositivo partendo dalla modalità "Standby".
- Verificare che le impostazioni del volume o la modalità "Mute" siano impostate su "On".

Dopo la correzione trapezoidale appaiono ombre irregolari ai margini dell'immagine

- Il proiettore utilizza la correzione digitale del formato, pertanto l'immagine non riempie sempre l'intera area di visualizzazione e alcune aree circostanti possono rimanere inutilizzate al termine della correzione trapezoidale.

Se il proiettore viene spostato, la correzione trapezoidale automatica non funziona correttamente.

- Assicurarsi che la correzione trapezoidale automatica sia attivata nelle impostazioni del proiettore e che l'intervallo di correzione non sia stato superato.
- Assicurarsi che non vi siano ostacoli davanti alla lente di proiezione.

Il telecomando non funziona correttamente

- Verificare che le batterie siano sufficientemente cariche.
- Rimuovere le batterie, premere un pulsante qualsiasi per 1-2 secondi e reinserire le batterie.
- Tenere premuto il pulsante ☰ per accoppiare nuovamente il telecomando.

Il display LED lampeggia

Colore del LED	Stato	Significato
Bianco	fisso	Standby
Bianco	lampeg-giante	Avvio
Spento	–	Funzionamento o standby (con indicatore di standby spento)
Rosso	Lampeggia una volta	Errore di temperatura (temperatura ambiente o diodi laser)
Rosso	Lampeggia due volte	Errore della ventola
Rosso	Lampeggia tre volte	Errore nell'unità microspecchio digitale (DMD) del proiettore

Per ulteriori domande, rivolgersi al Leica Customer Care all'indirizzo customer.care@leica-camera.com.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Esclusione di responsabilità:
I prodotti, le specifiche e i dati possono essere modificati in qualsiasi momento senza preavviso, al fine di migliorare l'affidabilità, il funzionamento, il design o altri aspetti del prodotto.

Nome del modello	Leica Cine Play 1 Plus
Dimensioni (L × H × P)	261 x 229 x 242 mm (10,3 × 9,0 × 9,5 pollici)
Peso	14,7 libbre (6,7 kg)
Dimensioni dello schermo attivo (diagonale)	65 ~ 300 pollici
Risoluzione dello schermo	3840 × 2160 pixel
Potenza audio	2 × 10 W
Consumo di energia	247,8 W
Alimentazione elettrica	100-240 V ~ 60/50 Hz Max. 4,0 A
Consumo di energia	42 V ⎓ 5,9 A

Specifiche del modulo WLAN	Intervallo di frequenze	2,4-2,4835 GHz 5,15-5,85 GHz
	Potenza di uscita (max)	2,4-2,4835 GHz, 17 dBm 5,15-5,25 GHz, 14 dBm 5,25-5,35 GHz (banda DFS), 14 dBm 5,49-5,71 GHz (banda DFS/TPC), 14 dBm 5,725-5,85 GHz (paesi non UE), 14 dBm
Specifiche del modulo Bluetooth	Intervallo di frequenze	2,4-2,4835 GHz
	Potenza di uscita (max)	2,4-2,4835 GHz, Classe 1, 6 dBm
Condizioni ambientali		Temperatura: 5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F) Umidità: 25% - 75% UR Pressione atmosferica: 86 kPa-106 kPa
Ingresso HDMI		RGB/60 Hz (640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768) YUV/60 Hz (480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p) YUV/50 Hz (576i, 720p, 1080i, 1080p) 3840 × 2160/24 Hz, 3840 × 2160/25 Hz, 3840 × 2160/30 Hz 3840 × 2160/50 Hz, 3840 × 2160/60 Hz
Consumo di energia in modalità rete-standby		≤ 2,0 W
Consumo energetico in modalità standby		≤ 0,5 W
WLAN		IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
Bluetooth		Bluetooth 5.4

È possibile consultare i numeri d'ordine dei diversi modelli e le informazioni sulle specifiche differenze per ciascun Paese nei dati tecnici all'indirizzo www.leica-smartprojection.com.

PREÁMBULO

Estimado cliente, estimada clienta:

Le deseamos que disfrute de su nuevo miniproyector inteligente Leica. Le aconsejamos que lea la presente guía para poder sacar el máximo partido a las prestaciones de su proyector. Puede consultar toda la información relativa al miniproyector inteligente Leica en cualquier momento en https://leica-smartprojection.com.

Su Leica Smart Projection GmbH

NOTA IMPORTANTE

No se garantiza la compatibilidad con productos, software ni servicios de proveedores terceros. No nos hacemos responsables de daños o pérdidas ocasionados por el funcionamiento, la utilización o la conexión con dispositivos o aplicaciones incompatibles.

Es posible que para la grabación y reproducción de contenidos en este o en otro dispositivo se requiera la autorización del titular de la propiedad intelectual o de otros derechos sobre dichos contenidos. Es su responsabilidad asegurarse de que la utilización de este o de otro dispositivo cumpla las leyes de propiedad intelectual vigentes en su país. Para más información sobre las leyes y normativas aplicables, consulte las leyes vigentes o diríjase al titular de los derechos sobre los contenidos que desee grabar o reproducir.

Todos los derechos reservados.



Corriente continua CC: Este símbolo indica que la tensión nominal identificada con el símbolo es una tensión continua CC.



Antes de poner en funcionamiento su proyector, lea los capítulos «Notas legales» e «Indicaciones de seguridad», a fin de evitar daños al producto y prevenir posibles lesiones y riesgos.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

El volumen de suministro puede diferir de la lista en función del modelo, el país o la región.

El volumen de suministro no incluye una pantalla de proyección.

- Proyector
- Mando a distancia
- 2 pilas AAA
- Cable de alimentación
- Fuente de alimentación
- Maletín de transporte
- Instrucciones de manejo/Declaración de garantía

ACCESORIOS

A través del comercio especializado puede adquirir el soporte de suelo adecuado para su proyector. Utilice exclusivamente accesorios originales de Leica para no comprometer la seguridad operativa ni los servicios de garantía.

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo producto Leica para disfrutarlo con aún mayor tranquilidad.

Ventajas para usted: Activación de la garantía de producto ampliada de 3 años y vinculación del número de serie de su producto a su dirección de contacto.

Así funciona:

→ Acceda a https://club.leica-camera.com

→ Si aún no dispone de una cuenta de Leica, en esta página podrá registrase en unos pocos pasos.

→ Una vez que haya iniciado sesión en su cuenta de Leica, se le conducirá a la página de registro de su nuevo producto Leica.

→ Introduzca la fecha de compra y envíe el registro del producto.

→ Después de haberse registrado, tendrá la posibilidad de seleccionar sus ventajas.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Además de los derechos de garantía legales que le asisten frente a su vendedor, nosotros, Leica Smart Projection GmbH («Leica Smart Projection»), le ofrecemos servicios de garantía voluntarios para su producto Leica de acuerdo con las siguientes disposiciones («Garantía de Leica SP»). La garantía de Leica SP no limita, por tanto, sus derechos legales como consumidor conforme a la legislación aplicable ni sus derechos como consumidor frente al distribuidor con el que formalizó el contrato de compra.

ALCANCE DE LA GARANTÍA DE LEICA SP

Para este producto Leica, incluidos los accesorios contenidos en el embalaje original, concedemos la siguiente garantía de Leica SP. Tenga en cuenta que no ofrecemos garantía para uso comercial.

Durante el período de garantía, las reclamaciones derivadas de defectos de fabricación y materiales serán subsanadas gratuitamente, a criterio de Leica Smart Projection, mediante reparación, sustitución de piezas defectuosas o cambio por un producto Leica similar y sin defectos. Las piezas o productos sustituidos pasarán a ser propiedad de Leica Smart Projection.

Se excluyen otras reclamaciones de cualquier tipo y por cualquier motivo legal en relación con esta garantía de Leica SP.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA DE LEICA SP

La garantía de Leica SP no cubre las piezas de desgaste ni las pilas, así como tampoco las piezas sometidas a esfuerzos mecánicos (p. ej., mando a distancia), salvo que el defecto se deba a fallos de fabricación o de material. Esto también se aplica a los daños en la superficie.

ANULACIÓN DE RECLAMACIONES DE LA GARANTÍA DE LEICA SP

Las reclamaciones de garantía quedarán anuladas si el defecto en cuestión es consecuencia de una manipulación incorrecta; también pueden quedar anuladas si, entre otras cosas, se han utilizado accesorios de terceros, el producto Leica no se ha abierto debidamente o no se ha reparado correctamente. Las reclamaciones de garantía también quedarán anuladas si el número de serie es ilegible.

FECHA EFECTIVA DE LA GARANTÍA DE LEICA SP

Para presentar una reclamación cubierta por la garantía, necesitamos una copia del comprobante de compra de su producto Leica en un distribuidor autorizado por Leica Smart Projection («Distribuidor Leica SP autorizado»). El comprobante de compra debe incluir la fecha de la adquisición, el producto Leica con el número de artículo y el número de serie, así como los datos del Distribuidor Leica SP autorizado. Nos reservamos el derecho a solicitarle que presente el recibo original.

SI SE NECESITA REPARACIÓN, ANTES DE ENVIAR EL PRODUCTO LEICA, PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS Y TENGA A MANO EL COMPROBANTE DE COMPRA:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Alemania

Correo electrónico: customer.care@leica-camera.com
Teléfono: +49 6441 2080-117

Puede encontrar la información de contacto del servicio de Customer Care de su zona en nuestro sitio web:
https://leica-camera.com/es-ES/contacto_customer_care

Leica Smart Projection ofrece, además, un servicio de recogida dentro de la UE. También en este caso, adjunte una copia del comprobante de compra y póngase en contacto con nosotros por correo electrónico o por teléfono.

PERÍODO DE GARANTÍA

El período de garantía de su producto Leica es de 3 años. Dará comienzo el día de la venta por un Distribuidor Leica SP autorizado.

NOTAS LEGALES

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, así como el logotipo de HDMI, son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en los Estados Unidos y otros países.

PARA PATENTES DE DTS, VÉASE HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. FABRICADO BAJO LICENCIA DE DTS, INC. Y SUS EMPRESAS ASOCIADAS. DTS, ELSÍMBOLO, DTS Y EL SÍMBOLO JUNTOS, DTS:X, DTS-HD, DTS-HD MASTER AUDIO, NEURAL:X, Y VIRTUAL:X SON MARCAS COMERCIALES REGISTRADAS O MARCAS COMERCIALES DE DTS, INC. EN LOS ESTADOS UNIDOS Y OTROS PAÍSES. © DTS, INC. Y SUS EMPRESAS ASOCIADAS. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Obras confidenciales no publicadas. Copyright © 2012–2022 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

En todos los países miembros de la UE, el funcionamiento en la banda 5150-5350 MHz solo está permitido en interiores.

INDICACIONES REGULADORAS

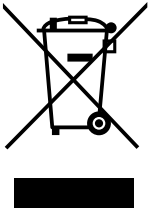
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Leica Smart Projection GmbH declara que el equipo radioeléctrico del tipo «Leica Cine Play 1 Plus, Versión UE/UK/APAC» cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: https://leica-camera.com/en-int/downloads

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA PARA EL REINO UNIDO

Por la presente, Leica Smart Projection GmbH declara que el equipo radioeléctrico del tipo «Leica Cine Play 1 Plus, Versión UE/UK/APAC» cumple el Reglamento sobre equipos radioeléctricos 2017. El texto completo de la declaración de conformidad británica puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: https://leica-camera.com/en-int/downloads

ELIMINACIÓN



Directiva Europea RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) 2012/19/UE

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no está permitido deshacerse de este producto junto con la basura doméstica. En su lugar, al final de la vida útil de su aparato, será usted responsable de entregarlo en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida selectiva y el reciclaje de sus residuos de aparatos en el momento de su eliminación contribuye a conservar los recursos naturales y a asegurar que los aparatos se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente. Para más información sobre dónde puede entregar sus residuos de aparatos, consulte a su administración municipal, a su servicio de recogida de basuras domésticas o a la tienda donde compró el producto.



Pilas

Conforme a la Directiva relativa a las pilas, no está permitido eliminar las pilas usadas junto con la basura doméstica. Deshágase de las pilas en los contenedores de recogida previstos al efecto en establecimientos comerciales.



Directiva Europea RUSP (Directiva sobre sustancias peligrosas) 2011/65/UE

Esta Directiva europea restringe la utilización de sustancias peligrosas difíciles de reciclar. Esto posibilita el reciclaje sencillo de los aparatos eléctricos y electrónicos y contribuye a la protección del medio ambiente.

Las sustancias contenidas en este producto cumplen los requisitos de la Directiva RUSP.

USO PREVISTO Y CONDICIONES AMBIENTALES

Este aparato está concebido para la reproducción de señales de vídeo y de audio en un entorno doméstico o de oficina. No está permitido su uso en espacios que presenten una humedad del aire o una concentración de polvo elevadas.

- No exponga el aparato a la lluvia, la humedad, a goteo o salpicaduras de agua, y no coloque sobre el aparato ni por encima de este objetos llenos de líquido, como jarrones, tazas, etc.
- No coloque sobre el aparato recipientes que contengan humedad, p. ej., cosméticos.
- En caso de que un objeto o agua penetrara en el aparato, desconecte el enchufe de alimentación y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- No toque el aparato con las manos mojadas.
- No exponga el aparato a la influencia directa de un sistema de aire acondicionado y mantenga las velas u otras llamas abiertas siempre lejos del aparato.
- Mantenga el aparato alejado de temperaturas elevadas y del calor.
- Si reubica el aparato desde un entorno frío a uno caliente, déjelo apagado durante al menos una hora para evitar la condensación.
- Si utiliza el aparato al aire libre, asegúrese de que esté protegido contra la humedad.

Si observa cualquier anomalía, desconecte inmediatamente el enchufe de alimentación. En caso de incendio, utilice preferiblemente un extintor de gas o polvo de CO_2. Si no dispone de tales extintores, intente interrumpir el suministro de corriente antes de utilizar un extintor de agua.

Este es un dispositivo de clase A. La utilización de este aparato en un entorno doméstico puede causar interferencias radioeléctricas.

GENERAL

El miniproyector inteligente puede caerse y causar lesiones graves o mortales. La adopción de las siguientes precauciones sencillas puede prevenir muchas lesiones, en particular en niños:

- Utilice siempre armarios, soportes o métodos de montaje recomendados por el fabricante del miniproyector inteligente.
- Utilice siempre muebles capaces de soportar de forma segura el miniproyector inteligente.
- Asegúrese siempre de que el miniproyector inteligente no sobresalga del borde del mueble.
- Advierta siempre a los niños que es peligroso trepar a los muebles para alcanzar el miniproyector inteligente o sus elementos de manejo.
- No permita a los niños ponerse de pie sobre el aparato ni trepar a este.
- Tienda siempre los cables conectados al miniproyector inteligente de manera que no sea posible tropezar con ellos, tirar de ellos ni agarrarlos.
- Nunca coloque el miniproyector inteligente en un lugar inestable.
- Nunca coloque el miniproyector inteligente sobre muebles altos (p. ej., armarios o estanterías) sin que tanto el mueble como el miniproyector inteligente estén debidamente asegurados.
- Nunca coloque el miniproyector inteligente sobre telas u otros materiales situados entre el miniproyector inteligente y el mueble.
- Nunca coloque objetos que pudieran incitar a los niños a trepar, como p. ej., juguetes y mandos a distancia, sobre el miniproyector inteligente o sobre los muebles sobre los que se encuentre este.
- A fin de prevenir un cortocircuito, daños al aparato o descargas eléctricas, no toque con objetos afilados o metálicos las conexiones ni otras aberturas del miniproyector inteligente.
- No coloque objetos sobre o delante del objetivo, ya que la luz láser podría inflamar el objeto.

SUMINISTRO DE CORRIENTE

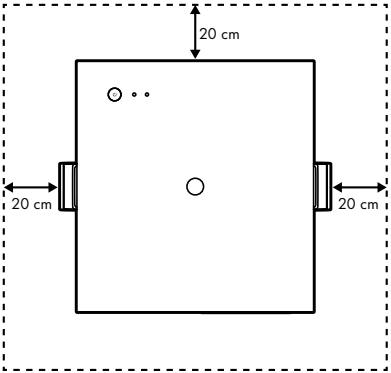
- Una tensión incorrecta puede dañar el aparato. Utilice exclusivamente el cable de alimentación suministrado para conectar el aparato a una fuente de alimentación eléctrica con la tensión y la frecuencia correctas (indicadas en la placa de características).
- El enchufe de alimentación debe ser fácilmente accesible, para que sea posible desconectar el aparato de la red en cualquier momento. El aparato estará energizado, aunque se encuentre en modo de espera, mientras esté conectado a una toma de red.
- Es recomendable conectar el aparato a una toma de red específica.
- No sobrecargue las tomas de red conectando demasiados aparatos a la misma toma. Las tomas de red sobrecargadas, los cables alargadores, etc., son peligrosos y pueden dar lugar a descargas eléctricas e incendios.
- Después de apagar el aparato, espere como mínimo 10 segundos antes de volver a encenderlo. La conmutación frecuente del suministro de corriente en un lapso breve puede ocasionar un comportamiento anómalo del aparato.

ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN Y CABLE DE ALIMENTACIÓN

- No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Tienda el cable de modo que no quede doblado, no discurra sobre bordes afilados, no pueda pisarse y no entre en contacto con productos químicos. Un cable de alimentación con el aislamiento dañado puede causar una descarga eléctrica y un incendio.
- No tire del enchufe de alimentación por el cable al desenchufar el aparato. Si tira del cable, este cable puede sufrir daños y causar un cortocircuito.
- No tienda el cable de alimentación cerca de un objeto que se encuentre a alta temperatura.
- No mueva el aparato mientras el cable de alimentación esté enchufado a una toma de corriente.
- No utilice un cable de alimentación dañado o flojo o una toma de corriente dañada.
- No utilice un cable de alimentación distinto al suministrado con el aparato.

VENTILACIÓN Y TEMPERATURAS ELEVADAS

- Coloque el aparato siempre en un lugar bien ventilado y asegúrese de que quede un espacio libre de al menos 20 cm por todos los lados para la circulación de aire.



- El lado inferior del aparato debe mantenerse libre en toda la zona del estribo basculante. Un calor excesivo y la obstrucción de la ventilación pueden dar lugar a un incendio o a un fallo prematuro de algunos componentes eléctricos.
- No cubra las aberturas de ventilación con periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No seque ropa ni similares sobre el aparato.
- Tenga cuidado de no tocar las aberturas de ventilación, ya que pueden calentarse mucho.
- No introduzca objetos extraños en el aparato a través de las aberturas de ventilación.

SUPERVISIÓN

- No deje que los niños jueguen cerca del aparato sin supervisión. El aparato podría volcar, ser derribado o caerse de su superficie de apoyo y herir a alguien.
- No deje un aparato encendido en funcionamiento sin supervisión.

VOLUMEN DE SONIDO

- La música y los ruidos a un volumen elevado pueden causar lesiones auditivas irreversibles. Evite exponerse a volúmenes de sonido extremos, en particular durante periodos prolongados y al utilizar auriculares.
- Si oye un zumbido en los oídos, baje el volumen o quítese los auriculares durante un tiempo.

TORMENTA

- En caso de tormenta, desenchufe el aparato. La sobretensión causada por la caída de rayos puede dañar el aparato a través de la toma de corriente.

AUSENCIA PROLONGADA

- Mientras el enchufe de alimentación esté conectado a una toma de corriente activa, el aparato consumirá corriente incluso en el modo de espera. Debería desconectarse el enchufe de alimentación antes de una ausencia prolongada.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desconecte el enchufe de alimentación antes de limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato y el mando a distancia, utilice exclusivamente un paño suave, ligeramente húmedo, limpio y de un color neutro. No utilice productos químicos. No limpie el objetivo frotándolo con un paño de limpieza convencional. La suciedad debería eliminarse cuidadosamente con un paño de limpieza óptico, para evitar dañar el tratamiento óptico.
- No deje que las superficies entren en contacto con insecticidas, aceites, disolventes, diluyentes u otras sustancias volátiles. Esto puede afectar negativamente a la calidad de la superficie.
- Un contacto prolongado con productos de goma o de etileno puede dejar manchas en el aparato.
- No rocíe agua ni otros líquidos directamente sobre el aparato. La penetración de líquido en el aparato podría causar un fallo.
- No toque el objetivo con las manos.
- La superficie del aparato puede dañarse fácilmente. Tenga cuidado de no arañarla con las uñas o con otros objetos duros.
- Limpie periódicamente el enchufe de alimentación con un paño seco.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

- Nunca retire las cubiertas del aparato; su interior no alberga ninguna pieza que requiera mantenimiento por parte del usuario. Encargue todos los trabajos de mantenimiento a personal de servicio cualificado.

EMBALAJE

- Guarde el material antihumedad y las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
- Las bolsas de plástico pueden causar asfixia, y el material antihumedad es nocivo si se ingiere. En caso de ingestión accidental, induzca el vómito a la persona afectada y acuda al hospital más cercano.

MODIFICACIONES

- No intente modificar este producto de ninguna manera. Las modificaciones no autorizadas pueden anular la garantía de este aparato y causar una descarga eléctrica o un incendio.

PILAS PARA EL MANDO A DISTANCIA

- La instalación incorrecta puede ocasionar fugas, corrosión y explosión de las pilas.
- Sustituya las pilas exclusivamente por otras del mismo tipo o equivalente.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No mezcle diferentes tipos de pilas.
- No utilice pilas recargables.
- No queme ni rompa las pilas.
- Asegúrese de desechar correctamente las pilas.
- No exponga las pilas a calor excesivo, p. ej., por radiación solar, fuego o similar.

LÁSER

¡No mire directamente al objetivo cuando el aparato esté encendido, ya que la luz láser puede dañar los ojos!

Este aparato incorpora un módulo láser. No debe dañarse ni modificarse este aparato de ninguna manera, ya que de lo contrario pueden producirse lesiones.

RG2	IEC 62471-5: 2015
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1	IEC 60825-1: 2014

Como con cualquier fuente de luz intensa, no mire directamente al haz.

Longitudes de onda λ = 465 ± 6 nm/530 ± 6 nm/643 ± 8 nm

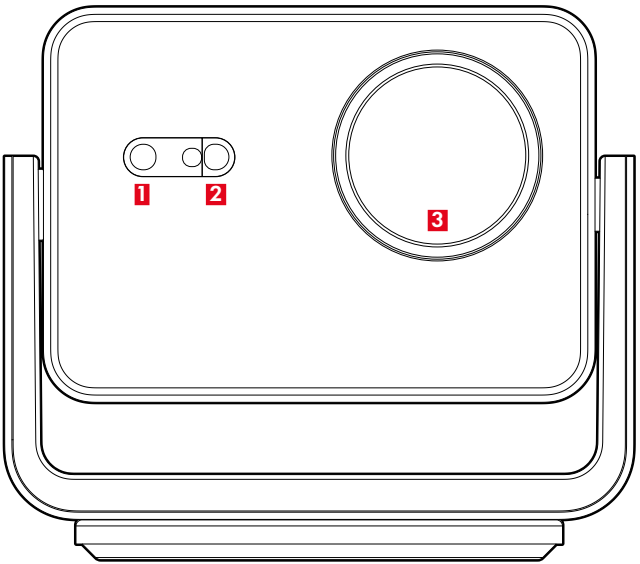
PRECAUCIÓN

La utilización de accesorios o el uso del producto en condiciones que difieran de las aquí indicadas pueden dar lugar a la exposición a una radiación peligrosa.

Si es necesario reparar este aparato, utilice una protección ocular contra láser con una densidad óptica (DO) de 4 o superior y una longitud de onda de 459 a 651 nm.



VISTA DE CONJUNTO DEL MINIPROYECTOR INTELIGENTE



1 Módulo de sensor de imagen CMOS
Para el enfoque automático y la corrección trapezoidal automática

2 Sensor de tiempo de vuelo
Para el enfoque automático y la función de protección de los ojos

3 Objetivo

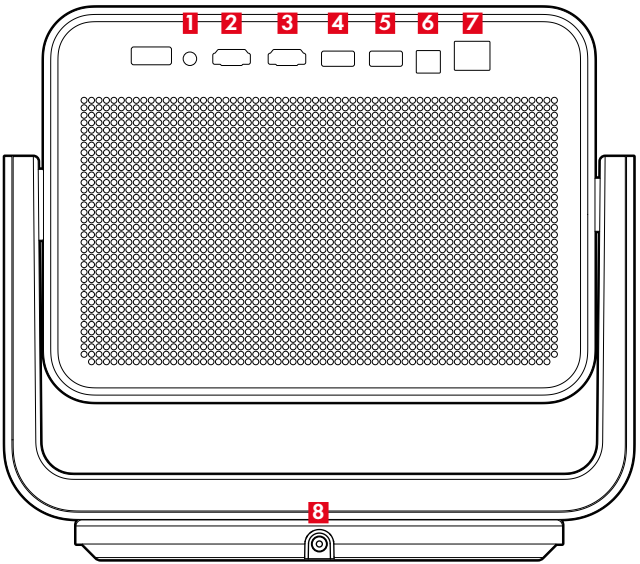
ZONA DE DETECCIÓN DE LOS SENSORES

Módulo de sensor de imagen CMOS:	
Ángulo de imagen horizontal:	77° ± 3°
Ángulo de imagen vertical:	62° ± 3°
Ángulo de imagen diagonal:	90° ± 3°
Sensor de tiempo de vuelo:	
Ángulo de imagen horizontal:	60°
Ángulo de imagen vertical:	45°
Rango de distancia:	400 mm a 4500 mm

Notas

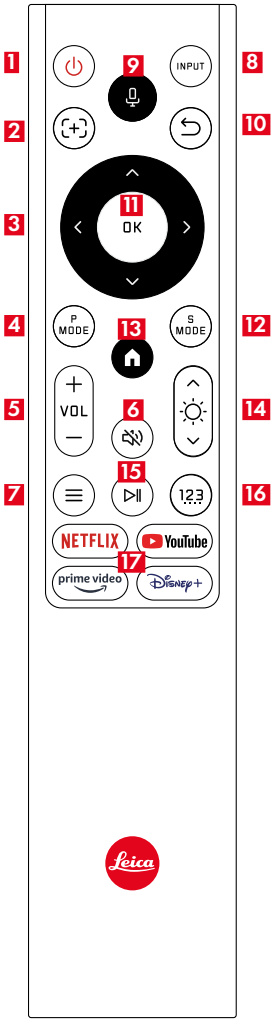
- La zona de detección de los sensores puede variar en función de las condiciones ambientales.
- La utilización del proyector comporta riesgos inevitables, aunque esté activada la función de protección de los ojos. Si el proyector es utilizado por niños, estos deberán ser supervisados por adultos.
- La ilustración del aparato sirve únicamente como referencia; el aparato real puede diferir de la ilustración.

VISTA DE CONJUNTO DE LAS CONEXIONES DEL MINIPROYECTOR INTELIGENTE



1 Salida de audio
2 HDMI 1 (eARC)
3 HDMI 2
4 USB 3,0
5 USB 3,0
6 Salida de audio digital
7 LAN
8 Conexión eléctrica

VISTA DE CONJUNTO DEL MANDO A DISTANCIA



1. Encendido/apagado del proyector
2. Activar el enfoque automático
3. Botones de navegación
4. Acceso rápido al modo de imagen
5. Ajuste del volumen
6. Activar/desactivar el enmudecimiento
7. Acceso al menú o emparejamiento del mando a distancia por Bluetooth (mantener pulsado el botón)
8. Cambiar la fuente de entrada
9. Activar/desactivar el micrófono
10. Volver al punto anterior en el menú o en la aplicación
11. Confirmar la selección
12. Acceso rápido al modo de sonido
13. Mostrar la pantalla de inicio
14. Ajustar la luminosidad
15. Controlar los contenidos multimedia
16. Introducción de números y teclas de funciones especiales
17. Botones de acceso rápido para aplicaciones

Notas

- El mando a distancia incluido en el volumen de suministro varía en función del modelo y del país o la región. Compruebe la información presente en el mando a distancia.
- Inserte dos pilas AAA. Asegúrese de que los polos positivo y negativo de las pilas coincidan con las marcas (+) y (-) visibles en el compartimento de las pilas.
- El mando funciona a una distancia de hasta 8 metros del aparato.

FUNCIONES BÁSICAS

ENCENDIDO Y APAGADO DEL APARATO

→ Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

→ Pulse el botón ⏻ del mando a distancia para encender el aparato. Si está encendiendo el aparato por primera vez, siga las instrucciones mostradas en la pantalla y configure los ajustes básicos del aparato.

Notas

- Una vez que el aparato esté encendido, puede pulsar el botón ⏻ del mando a distancia para situarlo en el modo de espera. Cuando el aparato se encuentre en el modo de espera, puede pulsar el botón ⏻ del mando a distancia para encenderlo.
- Desenchufe el conector de alimentación de la toma de corriente si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.

ATENCIÓN

En caso de ventilación insuficiente, el aparato puede sobrecalentarse o sufrir daños.

- No cubra las ranuras de ventilación ni deposite objetos sobre el aparato.
- No instale el aparato en una sala estrecha, cerrada o mal ventilada.
- Deje un espacio libre de al menos 20 cm alrededor del aparato para permitir que se ventile correctamente.

ENFOQUE ATOMÁTICO

Si está activada la función de enfoque automático, el aparato puede ajustar automáticamente el enfoque para obtener una imagen nítida en el proyector.

- Para activar la función de enfoque automático, pulse el botón del mando a distancia.
- Para activar la función de enfoque manual, mantenga pulsado el botón y ajuste manualmente el enfoque pulsando los botones de navegación del mando a distancia.

CORRECCIÓN AUTOMÁTICA

El aparato puede llevar a cabo una corrección trapezoidal automática en la pantalla proyectada y transformar automáticamente la forma de la pantalla en un rectángulo.

→ Pulse el botón de inicio en el mando a distancia y seleccione Ajustes > Proyector > Auto Screen Alignment.

AJUSTES ADICIONALES

Pulse el botón de inicio en el mando a distancia y seleccione Ajustes para abrir el menú de ajustes y configurar su aparato.

Notas

- Encontrará instrucciones detalladas en el manual de manejo digital del aparato.
- Partes de las funciones del software pueden variar tras actualizarse el sistema.

TAMAÑO DE LA IMAGEN Y DISTANCIA DE PROYECCIÓN

Tamaño de la imagen (diagonal en pulgadas)	Distancia de proyección	
	cm	pulgadas
75	150-250	59-98
100	200-330	78-130
150	300-500	118-196
300	600-995	236-392

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene un problema con su proyector, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si no se soluciona el problema de esta manera, tenga en cuenta las siguientes sugerencias.

Al encender el proyector, se produce un retardo de un par de segundos antes de que aparezca la imagen

- Esto es normal, ya que el proyector se está inicializando y está buscando información de configuración previa.

No hay sonido o imagen

- Compruebe si el cable de alimentación está conectado a una toma de corriente.
- Pulse el botón ⏻ del mando a distancia para activar el aparato desde el modo de espera.
- Compruebe si los ajustes de volumen o el modo «Enmudecimiento» están activados.

Tras la corrección trapezoidal aparecen sombras irregulares en el borde de la imagen

- El proyector utiliza una corrección digital del formato, de modo que la imagen no siempre llena toda el área de visualización y algunas zonas circundantes permanecen sin utilizar tras completarse la corrección trapezoidal.

Al mover el proyector, la corrección trapezoidal automática no funciona correctamente

- Asegúrese de que la corrección trapezoidal automática esté activada en los ajustes del proyector y de que no se haya excedido el rango de corrección.
- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo frente al objetivo de proyección o frente al módulo de la cámara.

El mando a distancia no funciona correctamente

- Compruebe si la capacidad de las pilas es suficiente.
- Extraiga las pilas, pulse cualquier botón durante 1-2 segundos y vuelva a insertar las pilas.
- Mantenga pulsado el botón ☰ para volver a emparejar el mando a distancia.

El indicador LED parpadea

Color del LED	Estado	Significado
Blanco	constante	En espera
Blanco	parpadeante	Iniciando
Apagado	–	En funcionamiento o en espera (si el indicador del modo de espera está apagado)
Rojo	1 parpadeo	Fallo de temperatura (temperatura ambiente o diodos láser)
Rojo	2 parpadeos	Fallo del ventilador
Rojo	3 parpadeos	Fallo en el dispositivo digital de microespejos (DMD) del proyector

Si tiene más preguntas, diríjase al servicio de atención al cliente de Leica enviando un correo electrónico a customer.care@leica-camera.com.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Exención de responsabilidad:
Todos los productos, las especificaciones de producto y los datos pueden modificarse sin previo aviso para mejorar la fiabilidad, el funcionamiento, el diseño u otros aspectos.

Nombre del modelo	Leica Cine Play 1 Plus
Dimensiones (an × al × p)	261 × 229 × 242 mm (10,3 × 9,0 × 9,5 pulgadas)
Peso	6,7 kg (14,7 lb)
Tamaño de la pantalla activa (diagonal)	65 ~ 300 pulgadas
Resolución de la pantalla	3840 × 2160 px
Potencia de sonido	2 × 10 W
Consumo de potencia	247,8 W
Suministro de corriente	100-240 V ~ 60/50 Hz Máx. 4,0 A
Consumo de potencia	42 V ⎓ 5,9 A

Especificaciones del módulo WLAN	Rango de frecuencia	2,4-2,4835 GHz 5,15-5,85 GHz
	Potencia de salida (máx.)	2,4-2,4835 GHz, 17 dBm 5,15-5,25 GHz, 14 dBm 5,25-5,35 GHz (banda DFS), 14 dBm 5,49-5,71 GHz (bandas DFS/TPC), 14 dBm 5,725-5,85 GHz (países fuera de la UE), 14 dBm
Especificaciones del módulo Bluetooth	Rango de frecuencia	2,4-2,4835 GHz
	Potencia de salida (máx.)	2,4-2,4835 GHz, clase 1, 6 dBm
Condiciones ambientales		Temperatura: 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F) Humedad: 25 %-75 % HR Presión atmosférica: 86 kPa-106 kPa
Entrada HDMI		RGB/60 Hz (640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768) YUV/60 Hz (480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p) YUV/50 Hz (576i, 720p, 1080i, 1080p) 3840 × 2160/24 Hz, 3840 × 2160/25 Hz, 3840 × 2160/30 Hz, 3840 × 2160/50 Hz, 3840 × 2160/60 Hz,
Consumo de potencia en espera en red		≤2,0 W
Consumo de potencia en modo de espera		≤0,5 W
WLAN		IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
Bluetooth		Bluetooth 5.4

Los números de pedido para los diferentes modelos, así como la información sobre las diferencias en los datos técnicos específicas de cada país, pueden consultarse en www.leica-smartprojection.com.

VOORWOORD

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Leica Smart Mini-projector. Om het prestatievermogen van uw projector volledig te kunnen benutten, moet u eerst deze handleiding doorlezen. Alle informatie over de Leica Smart Mini-projector is te allen tijde te vinden op https://leica-smartprojection.com.

Leica Smart Projection GmbH

BELANGRIJKE OPMERKING

Compatibiliteit met producten, software en services van derden wordt niet gegarandeerd. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of verlies als gevolg van de werking, het gebruik of de verbinding met incompatibele apparaten of apps.

Voor het opnemen en afspelen van inhoud op dit of een ander apparaat is mogelijk toestemming vereist van de eigenaar van het auteursrecht of andere rechten op dergelijke inhoud. Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat het gebruik van dit of enig ander apparaat voldoet aan de auteursrechtwetgeving in uw land. Raadpleeg voor meer informatie over toepasselijke wet- en regelgeving de toepasselijke wetgeving of neem contact op met de eigenaar van de rechten op de inhoud die u wilt vastleggen of reproduceren.

Alle rechten voorbehouden.



Gelijkspanning DC: Dit symbool geeft aan dat de nominale spanning aangegeven door het symbool, gelijkspanning is.



Lees voordat u de projector in gebruik neemt eerst de hoofdstukken 'Juridische opmerkingen' en 'Veiligheidsvoorschriften' om schade aan het product te vermijden en mogelijk letsel en risico te voorkomen.

BIJ DE LEVERING INBEGREPEN

De leveringsomvang kan afwijken van de lijst vanwege verschillende modellen, landen/regio's.

Een projectiescherm is niet inbegrepen.

- Projector
- Afstandsbediening
- 2 AAA-batterijen
- Netsnoer
- Voeding
- Transportkoffer
- Gebruiksaanwijzing/garantieverklaring

ACCESSOIRES

U kunt de juiste vloerstaander van Leica voor uw projector kopen bij gespecialiseerde winkels. Gebruik alleen de originele Leica-accessoires om de operationele veiligheid en garantieservices niet in gevaar te brengen.

PRODUCTREGISTRATIE

Vergroot uw plezier in uw nieuwe Leica-product door het te registreren.

Uw voordelen: Activeer de uitgebreide productgarantie van 3 jaar en koppel het serienummer van uw product aan uw contactadres.

Zo werkt het:

→ Ga naar: https://club.leica-camera.com

→ Als u nog geen Leica-account hebt, kunt u zich op deze pagina met een paar stappen registreren.

→ Zodra u bent ingelogd op uw Leica-account, wordt u doorgestuurd naar de registratiepagina van uw nieuwe Leica-product.

→ Voer de aankoopdatum in en stuur de productregistratie op.

→ Nadat u zich hebt geregistreerd, kunt u uw voordelen selecteren.

GARANTIEVOORWAARDEN

Behalve uw wettelijke garantieaanspraken tegenover uw verkoper verlenen wij, Leica Smart Projection GmbH ("Leica Smart Projection"), vrijwillige garantie voor uw Leica-product overeenkomstig de onderstaande bepalingen ("Leica SP-garantie").
De Leica SP-garantie beperkt dus noch uw wettelijke rechten als consument volgens het geldende recht, noch uw rechten als consument ten opzichte van de dealer waarmee u een koopcontract hebt afgesloten.

OMVANG VAN DE LEICA SP-GARANTIE

Wij verlenen voor dit Leica-product, inclusief de accessoires in de daarbij behorende originele verpakking, de volgende Leica SP-garantie. Houd er rekening mee dat wij bij zakelijk gebruik geen garantie verlenen.

Gedurende de garantietijd worden klachten die berusten op fabricage- of materiaalfouten, kosteloos verholpen, en wel naar goeddunken van Leica Smart Projection, door reparatie, vervanging van defecte onderdelen of omruilen voor een gelijkwaardig Leica-product zonder gebreken. Vervangen onderdelen of producten gaan in eigendom van Leica Smart Projection over.

Aanspraken die verder reiken, van welke aard en om welke rechtsgrond in verband met deze Leica SP-garantie dan ook, zijn uitgesloten.

UITGEZONDERD VAN DE LEICA SP-GARANTIE

De Leica SP-garantie is niet van toepassing op verbruiksartikelen, batterijen en mechanisch belaste onderdelen (bijv. afstandsbediening), tenzij het defect is veroorzaakt door fabricage- of materiaalfouten. Dit geldt ook voor beschadigingen aan het oppervlak.

VERVALLEN VAN AANSPRAKEN UIT DE LEICA SP-GARANTIE

Aanspraken op garantie vervallen, wanneer het betreffende gebrek terug te voeren is op verkeerde behandeling; ze kunnen onder andere ook vervallen wanneer vreemde accessoires worden gebruikt, het Leica-product niet op de juiste manier is geopend of niet op de juiste wijze is gerepareerd. Aanspraken op garantie vervallen ook wanneer het serienummer onherkenbaar is.

INROEPEN VAN DE LEICA SP-GARANTIE

Om een aanspraak op garantie geldend te kunnen maken, hebben wij een kopie van het aankoopbewijs van uw Leica-product nodig dat bij een voor de Leica Smart Projection geautoriseerde dealer ('Geautoriseerde Leica SP-dealer') is gekocht. Het aankoopbewijs moet het volgende bevatten: de aankoopdatum, het Leica-product samen met het serienummer en gegevens betreffende de Geautoriseerde Leica SP-dealer. Wij behouden ons het recht voor u te vragen om overlegging van het originele aankoopbewijs.

NEEM CONTACT MET ONS OP IN GEVAL VAN SERVICE EN ZORG DAT U HET AANKOOPBEWIJS BIJ DE HAND HEEFT, VOORDAT U HET LEICA-PRODUCT OPSTUURT:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Duitsland

E-mail customer.care@leica-camera.com
Telefoon: +49 6441 2080-117

De voor uw locatie verantwoordelijke Customer Care vindt u op onze Homepage:
https://leica-camera.com/en-int/contact

Leica Smart Projection biedt ook een ophaalservice binnen de EU. Voeg hier ook een kopie van het aankoopbewijs bij en neem contact met ons op via e-mail of telefoon.

GARANTIETIJD

De garantietijd van uw Leica-product is 3 jaar. Hij begint op de dag van verkoop door een geautoriseerde Leica SP-dealer.

JURIDISCHE INFORMATIE

De termen HDMI en HDMI High-Definition Multimedia Interface en het HDMI-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

FOR DTS PATENTS, SEE HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. DTS, THE SYMBOL, DTS AND THE SYMBOL TOGETHER, DTS:X, DTS-HD, DTS-HD MASTER AUDIO, NEURAL:X, AND VIRTUAL:X, ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF DTS, INC. IN THE UNITED STATES AND/OR OTHER COUNTRIES. © DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. ALL RIGHTS RESERVED.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos en het dubbele-D-symbool zijn merken van Dolby Laboratories Licensing Corporation. Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Vertrouwelijke niet-gepubliceerde werken. Copyright © 2012–2022 Dolby Laboratories. Alle rechten voorbehouden.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

In alle EU-lidstaten is het gebruik van 5150–5350 MHz alleen toegestaan voor gebruik binnenshuis.

OPMERKINGEN OVER REGELGEVING

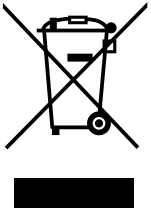
VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Leica Smart Projection GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type "Leica Cine Play 1 Plus, versie EU/VK/APAC" voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: https://leica-camera.com/en-int/downloads

VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING VOOR HET VERENIGD KONINKRIJK

Leica Smart Projection GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type "Leica Cine Compact 1 Plus, versie EU/VK/APAC" voldoet aan de radiorichtlijn 2017. De volledige tekst van de Britse conformiteitsverklaring is beschikbaar op: https://leica-camera.com/en-int/downloads

VERWIJDERING



WEEE (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) Europese Richtlijn 2012/19/EU

Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw oude apparatuur in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van AEEA. De gescheiden inzameling en recycling van uw oude apparatuur op het moment van verwijdering helpt om natuurlijke hulpbronnen te besparen en ervoor te zorgen dat de apparatuur wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie over waar u uw oude apparatuur kunt afgeven voor recycling contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Batterijen

Volgens de batterijrichtlijn mogen gebruikte batterijen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gooi de batterijen weg in de daarvoor bestemde inzamelingscontainers in de winkel.



RoHS (richtlijn gevaarlijke stoffen) Europese richtlijn 2011/65/EU

Deze Europese richtlijn beperkt het gebruik van gevaarlijke stoffen die moeilijk te recyclen zijn. Hierdoor kunnen elektrische en elektronische apparatuur eenvoudig worden gerecycled en wordt het milieu beschermd.

De stoffen in dit product voldoen aan de vereisten van de RoHS-richtlijn.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

BEOOGD GEBRUIK EN OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN

Deze apparatuur is bedoeld voor de weergave van video- en audiosignalen in een thuis- of kantooromgeving. Het apparaat mag niet worden gebruikt in ruimten met een hoge luchtvochtigheid of een hoge stofconcentratie.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppelend of spetterend water en plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met vloeistoffen zoals vazen, bekers, enz. op of boven het apparaat.
- Plaats geen containers die vloeistof bevatten, zoals bijv. cosmetica, op het apparaat.
- Als een voorwerp of water in het apparaat komt, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.
- Raak het apparaat niet met natte handen aan.
- Stel het apparaat niet bloot aan de directe invloed van een airconditioningsysteem en houd kaarsen of ander open vuur uit de buurt van het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van hoge temperaturen en hitte.
- Als het apparaat van een koude naar een warme omgeving wordt verplaatst, laat het dan ten minste één uur uitgeschakeld om condensatie te voorkomen.
- Als u het apparaat buiten gebruikt, zorg er dan voor dat het beschermd is tegen vocht.

Als u iets ongewoons opmerkt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik in geval van brand bij voorkeur een CO_2- of poederblusser. Als dergelijke brandblussers niet toegankelijk zijn, probeer dan de stroomtoevoer te onderbreken voordat u een waterbrandblusser gebruikt.

Dit is een apparaat van klasse A. Het gebruik van dit apparaat in een huishoudelijke omgeving kan radiostoring veroorzaken.

ALGEMEEN

De Smart Mini-projector kan vallen en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. De volgende eenvoudige voorzorgsmaatregelen kunnen worden genomen om veel letsel te voorkomen, met name bij kinderen:

- Gebruik altijd de kasten, standaarden of montagemethoden die worden aanbevolen door de fabrikant van de Smart Mini-projector.
- Gebruik altijd meubilair dat de Smart Mini-projector veilig kan dragen.
- Zorg er altijd voor dat de Smart Mini-projector niet buiten de rand van het meubilair uitsteekt.
- Vertel kinderen altijd dat het gevaarlijk is om op meubels te klimmen om bij de Smart Mini-projector of de bedieningselementen te komen.
- Laat kinderen niet op het toestel staan of klimmen.
- Leid de kabels die zijn aangesloten op de Smart Mini-projector altijd zodanig dat er niet over kan worden gestruikeld, eraan getrokken of vastgepakt.
- Plaats de Smart Mini-projector nooit op een onstabiele locatie.
- Plaats de Smart Mini-projector nooit op hoog meubilair (zoals kasten of boekenplanken) zonder zowel het meubilair als de Smart Mini-projector vast te zetten.
- Plaats de Smart Mini-projector nooit op stoffen of andere materialen die zich tussen de Smart Mini-projector en het meubilair bevinden.
- Plaats nooit voorwerpen die kinderen tot klimmen kunnen verleiden, zoals speelgoed en afstandsbedieningen, op de Smart Mini-projector of op het meubilair waarop de Smart Mini-projector staat.
- Raak de aansluitingen of andere openingen van de Smart Mini-projector niet aan met scherpe voorwerpen of metaal om kortsluiting, schade aan het apparaat of elektrische schokken te voorkomen.
- Plaats geen voorwerpen boven of voor het objectief, omdat het laserlicht kan leiden tot ontbranding van het object.

VOEDING

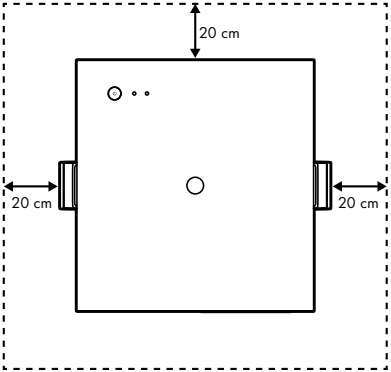
- Onjuiste spanningen kunnen het apparaat beschadigen. Sluit het apparaat alleen aan met behulp van het meegeleverde netsnoer op een voedingsbron met de juiste spanning en frequentie zoals aangegeven op het typeplaatje.
- De stekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat op elk moment kan worden losgekoppeld van de netspanning. Het apparaat staat onder spanning, ook wanneer het in de stand-bymodus staat, zolang het is aangesloten op een stopcontact.
- Aanbevolen wordt om het apparaat aan te sluiten op een eigen stopcontact.
- Overbelast de stopcontacten niet door te veel apparaten op hetzelfde stopcontact aan te sluiten. Overbelaste stopcontacten, verlengsnoeren enzovoort zijn gevaarlijk en kunnen elektrische schokken en brand veroorzaken.
- Wacht ten minste 10 seconden nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld voordat u het apparaat weer inschakelt. Als u de voeding regelmatig kort na elkaar inschakelt, kan dit leiden tot abnormaal gedrag van het apparaat.

STEKKER EN NETSNOER

- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer. Leid het snoer zodanig dat het niet geknikt wordt, geen scherpe randen kruist, er niemand op kan staan en het niet in contact komt met chemicaliën. Een netsnoer met beschadigde isolatie kan elektrische schokken en brand veroorzaken.
- Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact. De kabel kan beschadigd raken en kortsluiting veroorzaken wanneer u eraan trekt.
- Leg het netsnoer niet in de buurt van een voorwerp met hoge temperatuur.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het netsnoer op een stopcontact is aangesloten.
- Gebruik geen beschadigd of los netsnoer of stopcontact.
- Gebruik geen ander netsnoer dan het netsnoer dat bij dit apparaat is geleverd.

VENTILATIE EN HOGE TEMPERATUREN

- Plaats het apparaat alleen op een goed geventileerde plaats en zorg ervoor dat aan alle zijden ten minste 20 cm luchtcirculatie mogelijk is.



- Houd de onderkant van het apparaat uit de buurt van de draaibeugel. Overmatige hitte en obstructie van de ventilatie kunnen leiden tot brand of vroegtijdige uitval van bepaalde elektrische componenten.
- Bedek de ventilatieopeningen niet met kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Droog geen kleding en dergelijke op het apparaat.
- Raak de ventilatieopeningen niet aan, omdat deze heet kunnen worden.
- Steek geen vreemde voorwerpen via de ventilatieopeningen in het apparaat.

TOEZICHT

- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat spelen. Het kan kantelen, weggeduwd worden of van de standaard worden getrokken en iemand verwonden.
- Laat een ingeschakeld apparaat niet onbeheerd achter.

VOLUME

- Harde muziek en lawaai kunnen onomkeerbare schade aan uw oren veroorzaken. Vermijd extreme volumeniveaus, met name gedurende langere tijd en bij gebruik van een hoofdtelefoon.
- Als u een dreunend geluid in uw oren hoort, zet u het volume zachter of schakelt u de hoofdtelefoon tijdelijk uit.

ONWEER

- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweer. De overspanning veroorzaakt door blikseminslagen kan het apparaat via het stopcontact beschadigen.

LANGDURIGE AFWEZIGHEID

- Zolang de stekker op een stopcontact is aangesloten, verbruikt het apparaat zelfs in de stand-bymodus stroom. Tijdens langdurige afwezigheid moet de netstekker worden losgekoppeld.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Maak het apparaat en de afstandsbediening alleen schoon met een zachte, licht vochtige, schone en neutrale doek. Gebruik geen chemicaliën. Veeg het objectief niet schoon met een gewone reinigingsdoek. Vuil moet voorzichtig worden verwijderd met een optische reinigingsdoek om beschadiging van de optische coating te voorkomen.
- Zorg ervoor dat oppervlakken niet in contact komen met insectenwerende middelen, oliën, oplosmiddelen, verdunners of andere vluchtige stoffen. Dit kan de kwaliteit van het oppervlak beïnvloeden.
- Langdurig contact met rubber of ethyleenproducten kan vlekken op het apparaat veroorzaken.
- Spuit geen water of andere vloeistoffen rechtstreeks op het apparaat. Vloeistof in het apparaat kan ervoor zorgen dat het apparaat defect raakt.
- Raak het objectief niet met uw handen aan
- Het oppervlak van het apparaat kan gemakkelijk beschadigd raken. Let op dat u geen krassen maakt met uw nagels of andere harde voorwerpen.
- Veeg de stekker regelmatig schoon met een droge doek.

ONDERHOUD EN REPARATIE

- Verwijder nooit de afdekkingen van het apparaat; er bevinden zich geen onderdelen in die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Laat alle onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

VERPAKKING

- Houd het vochtwerende materiaal en de plastic zakken buiten het bereik van kinderen.
- Plastic zakken kunnen tot verstikking leiden en het vochtwerende materiaal is schadelijk bij inslikken. Als het per ongeluk wordt ingeslikt, moet de patiënt braken en naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis gaan.

WIJZIGINGEN

- Probeer dit product op geen enkele wijze te wijzigen. Ongeautoriseerde aanpassingen kunnen de garantie op dit apparaat ongeldig maken en kunnen leiden tot elektrische schokken of brand.

BATTERIJEN VOOR DE AFSTANDSBEDIENING

- Onjuiste plaatsing kan leiden tot lekkage, corrosie en explosie van de batterij.
- Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik niet verschillende typen batterijen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Verbrand of breek batterijen niet.
- Zorg ervoor dat u de batterijen op de juiste wijze weggooit.
- Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte, bijvoorbeeld door blootstelling aan zonlicht, vuur of dergelijke.

LASER

Kijk niet rechtstreeks in het objectief wanneer het apparaat is ingeschakeld, omdat het laserlicht uw ogen kan beschadigen!
Dit apparaat is uitgerust met een lasermodule. Dit apparaat mag op geen enkele wijze worden beschadigd of aangepast, omdat dit persoonlijk letsel kan veroorzaken.

RG2	IEC 62471-5: 2015
LASERPRODUCT KLASSE 1	IEC 60825-1: 2014

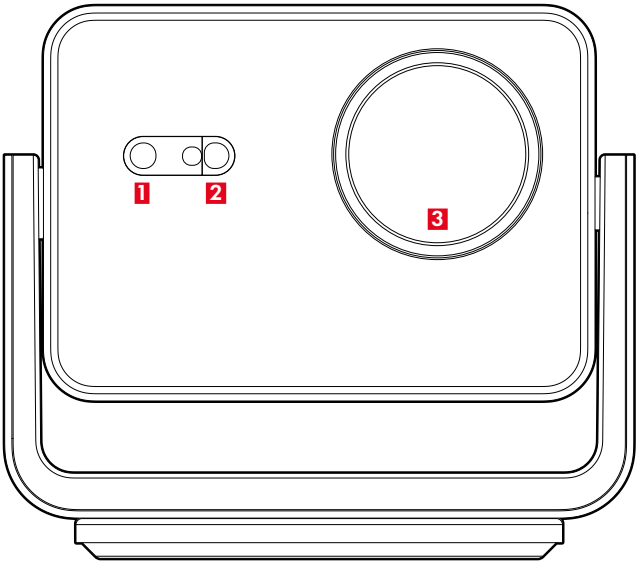
Kijk net als bij elke andere heldere lichtbron niet in de straal.
Golflengten λ = 465 ± 6 nm/530 ± 6 nm/643 ± 8 nm

VOORZICHTIG

Het gebruik van accessoires of het gebruik van het product onder andere omstandigheden dan in deze handleiding worden beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.
Als dit apparaat moet worden gerepareerd, draag dan een laseroogbescherming met een optische dichtheid OD van 4 of hoger en een golflengte van 459 – 651 nm.



OVERZICHT SMART MINI-PROJECTOR



1 CMOS-beeldsensormodule
Voor automatische scherpstelling en automatische trapeziumfoutcorrectie

2 ToF-sensor
Voor automatische scherpstelling en oogbescherming

3 Objectief

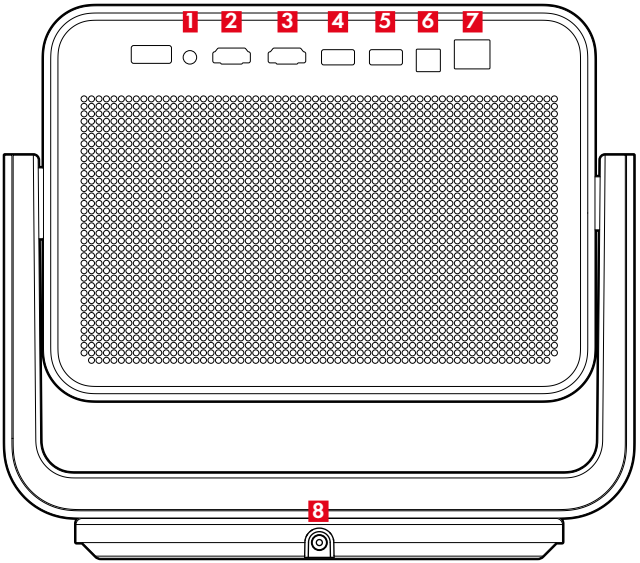
DETECTIEBEREIK VAN DE SENSOREN

CMOS-beeldsensormodule:	
horizontale beeldhoek:	77° ± 3°
verticale beeldhoek:	62° ± 3°
diagonale beeldhoek:	90° ± 3°
Time-of-Flight-sensor:	
horizontale beeldhoek:	60°
verticale beeldhoek:	45°
Afstandsbereik:	400 mm – 4500 mm

Opmerkingen

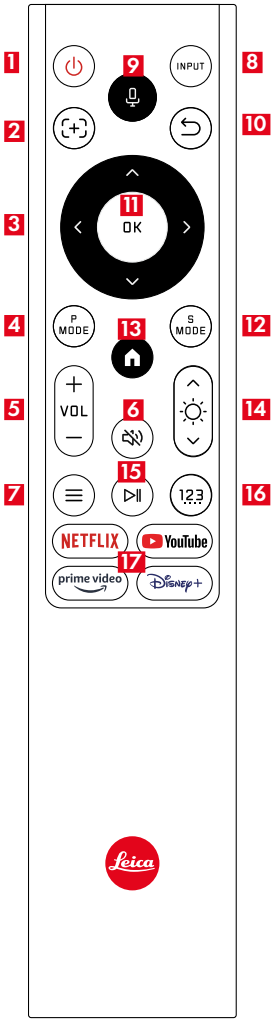
- Het detectiebereik van de sensoren kan variëren, afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.
- Risico's zijn onvermijdelijk bij gebruik van de projector, zelfs wanneer de oogbescherming is ingeschakeld. Wanneer kinderen de projector gebruiken, moeten ze onder toezicht staan van volwassenen.
- De afbeelding van het apparaat dient alleen ter referentie, het apparaat kan er anders uitzien.

OVERZICHT AANSLUITINGEN SMART MINI-PROJECTOR



1 Audio Out
2 HDMI 1 (eARC)
3 HDMI 2
4 USB 3.0
5 USB 3.0
6 Digital Audio Out
7 LAN
8 Voedingsaansluiting

OVERZICHT AFSTANDSBEDIENING



1. Projector in- of uitschakelen
2. Automatische scherpstelling inschakelen
3. Navigatietoetsen
4. Snelle toegang tot de beeldmodus
5. Volume aanpassen
6. Dempen in-/uitschakelen
7. Menu oproepen of afstandsbediening koppelen via bluetooth (toets ingedrukt houden)
8. Invoerbron wijzigen
9. Microfoon in-/uitschakelen
10. Terugkeren naar de vorige positie in het menu of de app
11. Selectie bevestigen
12. Snelle toegang tot de geluidsmodus
13. Beginscherm weergeven
14. Helderheid aanpassen
15. Media-inhoud bedienen
16. Invoer van cijfers en speciale functietoetsen
17. Toetsen voor snelle toegang tot apps

Opmerkingen

- De meegeleverde afstandsbediening is afhankelijk van het model en het land/de regio. Controleer de informatie op de afstandsbediening.
- Plaats twee AAA-batterijen. Zorg ervoor dat de positieve en negatieve polen van de batterijen overeenkomen met de (+) en (-) indicatoren in het batterijcompartiment.
- De afstandsbediening werkt op een afstand van maximaal 8 meter vóór het apparaat.

BASISFUNCTIES

HET APPARAAT IN- EN UITSCHAKELEN

→ Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.

→ Druk op de toets ⏻ op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen. Wanneer u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, volgt u de instructies op het scherm en configureert u de basisinstellingen van het apparaat.

Opmerkingen

- Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kunt u op de toets ⏻ op de afstandsbediening drukken om het in de stand-bymodus te zetten. Wanneer het apparaat in de stand-bymodus staat, kunt u op de toets ⏻ op de afstandsbediening drukken om het apparaat in te schakelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

LET OP

Onvoldoende ventilatie kan leiden tot oververhitting of beschadiging van het apparaat.

- Dek de ventilatiesleuven niet af en plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten, gesloten of slecht geventileerde ruimte.
- Laat ten minste 20 cm ruimte vrij rond het apparaat om ervoor te zorgen dat het goed wordt geventileerd.

AUTOMATISCHE SCHERPSTELLING

Wanneer de automatische scherpstelfunctie is geactiveerd, kan het apparaat automatisch de scherpstelling aanpassen om een scherp projectorbeeld te verkrijgen.

- Activeer de functie voor automatisch scherpstellen door op de toets [+] op de afstandsbediening te drukken.
- U kunt de functie voor handmatig scherpstellen activeren door de toets [+] ingedrukt te houden en de scherpstelling handmatig aan te passen door op de navigatietoetsen op de afstandsbediening te drukken.

AUTOMATISCHE CORRECTIE

Het apparaat kan een automatische trapeziumfoutcorrectie uitvoeren op het geprojecteerde scherm en de vorm van het scherm automatisch wijzigen in een rechthoek.

→ Druk op de toets Home op uw afstandsbediening en selecteer Instellingen > Projector > Auto Screen Alignment.

OVERIGE INSTELLINGEN

Druk op de toets Home op de afstandsbediening en selecteer Instellingen om het menu Instellingen te openen en uw apparaat in te stellen.

Opmerkingen

- Raadpleeg de digitale gebruikershandleiding op het apparaat voor gedetailleerde instructies.
- Sommige softwarefuncties kunnen veranderen tijdens systeemupdates.

BEELDGROOTTE EN PROJECTIEAFSTAND

Beeldgrootte (diagonaal in inches)	Projectieafstand	
	cm	inch
75	150-250	59-98
100	200-330	78-130
150	300-500	118-196
300	600-995	236-392

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als u een probleem hebt met de projector, schakelt u deze uit en weer in. Volg deze tips als het probleem hiermee niet is opgelost.

Wanneer de projector wordt ingeschakeld, duurt het enkele seconden voordat het beeld wordt weergegeven

- Dit is normaal omdat de projector bezig is met initialiseren en naar informatie over eerdere instellingen zoekt.

Geen geluid of beeld

- Controleer of het netsnoer is aangesloten op een stopcontact.
- Druk op de toets ⏻ op de afstandsbediening om het apparaat vanuit de modus "Stand-by" te activeren.
- Controleer of de volume-instellingen of de modus "Dempen" zijn ingesteld op "Aan".

Na trapeziumfoutcorrectie verschijnen onregelmatige schaduwen aan de rand van het beeld

- De projector maakt gebruik van digitale formaatcorrectie, zodat het beeld niet altijd het gehele weergavegebied vult en sommige omliggende gebieden niet worden gebruikt nadat de trapeziumfoutcorrectie is voltooid.

Wanneer de projector wordt verplaatst, werkt de automatische trapeziumfoutcorrectie niet goed

- Zorg ervoor dat de automatische trapeziumfoutcorrectie is ingeschakeld in de projectorinstellingen en dat het correctiebereik niet is overschreden.
- Zorg ervoor dat zich geen obstakels voor de projectielens of de cameramodule bevinden.

De afstandsbediening werkt niet goed

- Controleer of de batterijen voldoende vermogen hebben.
- Verwijder de batterijen, druk 1–2 seconden op een willekeurige toets en plaats de batterijen terug.
- Houd de toets ☰ ingedrukt om de afstandsbediening opnieuw te koppelen.

De led-indicator knippert

Led-kleur	Status	Betekenis
Wit	Constant	Stand-by
Wit	knipperend	Starten
Uit	–	In bedrijf of stand-by (als de stand-byindicator uit is)
Rood	1x knipperen	Temperatuurfout (omgevingstemperatuur of laserdioden)
Rood	2x knipperen	Fout ventilator
Rood	3x knipperen	De digitale microspiegeleenheid (DMD) van de projector is defect

Als u nog vragen hebt, kunt u contact opnemen met Leica Customer Care op customer.care@leica-camera.com.

PRODUCTSPECIFICATIES

Disclaimer:

Alle producten, productspecificaties en gegevens kunnen zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd om de betrouwbaarheid, de werking, het ontwerp of andere aspecten te verbeteren.

Modelnaam	Leica Cine Play 1 Plus
Afmetingen (B × H × D)	261 x 229 x 242 mm (10,3 × 9,0 × 9,5 inch)
Gewicht	6,7 kg (14,7 lbs)
Grootte van het actieve scherm (diagonaal)	65 ~ 300 inch
Schermresolutie	3840 × 2160 px.
Audiovermogen	2 × 10 W
Stroomverbruik	247,8 W
Voeding	100–240 V ~ 60/50 Hz Max. 4,0 A
Stroomverbruik	42 V ⎓ 5,9 A

Specificaties van de wifimodule	Frequentiebereik	2,4–2,4835 GHz 5,15–5,85 GHz
	Uitgangsvermogen (max.)	2,4–2,4835 GHz, 17 dBm 5,15–5,25 GHz, 14 dBm 5,25–5,35 GHz (DFS-band), 14 dBm 5,49–5,71 GHz (DFS-/TPC-band), 14 dBm 5,725–5,85 GHz (niet-EU-landen) 14 dBm
Specificaties van de bluetoothmodule	Frequentiebereik	2,4–2,4835 GHz
	Uitgangsvermogen (max.)	2,4–2,4835 GHz, Klasse 1, 6 dBm
Omgevingsomstandigheden		Temperatuur: 5 °C–35 °C (41 °F–95 °F) Vochtigheid: 25%–75% rF Atmosferische druk: 86 kPa–106 kPa
HDMI-ingang		RGB/60 Hz (640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768) YUV/60 Hz (480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p) YUV/50 Hz (576i, 720p, 1080i, 1080p) 3840 × 2160/24 Hz, 3840 × 2160/25 Hz, 3840 × 2160/30 Hz 3840 × 2160/50 Hz, 3840 × 2160/60 Hz
Stroomverbruik in de stand-bymodus van het netwerk		≤ 2,0 W
Stroomverbruik in stand-bymodus		≤ 0,5 W
WLAN		IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
Bluetooth		Bluetooth 5.4

De bestelnummers voor de verschillende modellen en informatie over landspecifieke verschillen in de technische gegevens vindt u op www.leica-smartprojection.com.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый покупатель!

Мы надеемся, что вам понравится ваш новый интеллектуальный мини-проектор Leica. Чтобы правильно и в полной мере использовать все возможности проектора, сначала ознакомьтесь с этим руководством. Подробную информацию об интеллектуальном мини-проекторе Leica можно найти на сайте https://leica-smartprojection.com.

Leica Smart Projection GmbH

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Совместимость с изделиями, программным обеспечением и услугами сторонних производителей не гарантируется. Мы не несем ответственности за любой ущерб или убытки, вызванные эксплуатацией, использованием или подключением несовместимых устройств или приложений.

Для записи и воспроизведения контента на этом или любом другом устройстве может потребоваться разрешение владельца авторских или иных прав на этот контент. Вы несете ответственность за то, чтобы использование этого или любого другого устройства соответствовало законам об авторском праве, действующим в вашей стране. Для получения дополнительной информации о соответствующих законах и правилах обратитесь к действующему законодательству или свяжитесь с владельцем прав на контент, который вы хотите записать или воспроизвести.

Все права защищены.



Постоянный ток DC: Этот символ указывает на то, что номинальное напряжение, обозначенное этим символом, является постоянным напряжением.



Перед использованием проектора ознакомьтесь с главами «Юридическая информация» и «Указания по технике безопасности», чтобы избежать повреждения изделия и предотвратить возможные травмы и риски.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплект поставки может отличаться от указанного в списке в зависимости от модели, страны/региона.

Экран в комплект поставки не входит.

- Проектор
- Пульт дистанционного управления
- 2 батареи типа AAA
- Сетевой кабель
- Блок питания
- Футляр для переноски
- Руководство по эксплуатации/заявление о гарантии

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Вы можете приобрести подходящую напольную подставку Leica для вашего проектора у специализированного дилера. Используйте только оригинальные принадлежности Leica, чтобы не нарушить безопасность эксплуатации и условия предоставления гарантии.

РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Получите еще больше возможностей с вашим новым изделием Leica, зарегистрировав его.

Преимущества для вас: активация расширенной гарантии на изделие сроком на 3 года и привязка серийного номера изделия к вашему контактному адресу.

Вот как это работает:

→ Посетите сайт: https://club.leica-camera.com

→ Если у вас еще нет учетной записи Leica, вы можете зарегистрироваться на этой странице всего за несколько шагов.

→ После входа в учетную запись Leica вы будете перенаправлены на страницу регистрации вашего нового изделия Leica.

→ Введите дату покупки и отправьте заявку на регистрацию изделия.

→ После регистрации вы получите возможность выбрать преимущества.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

В дополнение к предусмотренным законом гарантийным обязательствам продавца компания Leica Smart Projection GmbH («Leica Smart Projection»), предоставляет добровольное гарантийное обслуживание вашего изделия Leica в соответствии со следующими правилами («Гарантия Leica SP»). Таким образом, гарантия Leica SP не ограничивает ваши законные права как потребителя согласно действующему законодательству или ваши права как потребителя в отношении дилера, с которым вы заключили договор купли-продажи.

ОБЪЕМ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ГАРАНТИИ LEICA SP

На данное изделие Leica, включая принадлежности, находящиеся в оригинальной упаковке, мы предоставляем гарантию Leica SP, условия которой приведены ниже. Обратите внимание, что мы не предоставляем никаких гарантий при коммерческом использовании изделий.

В течение гарантийного срока недостатки, возникшие из-за производственной ошибки или дефекта материала, будут бесплатно устранены по усмотрению компании Leica Smart Projection посредством ремонта, замены дефектных деталей или обмена на аналогичное и исправное изделие Leica. Замененные детали или изделия становятся собственностью компании Leica Smart Projection.

Дальнейшие претензии любого рода и на любых правовых основаниях в связи с данной гарантией Leica SP исключены.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ LEICA SP

Гарантия Leica SP не распространяется на быстроизнашивающиеся детали и батареи, а также механически нагруженные детали (пример, пульт дистанционного управления), если их недостаток возник не из-за производственной ошибки или дефекта материала. Это также относится к поверхностным повреждениям.

АННУЛИРОВАНИЕ ПРЕТЕНЗИЙ ПО ГАРАНТИИ LEICA SP

Гарантийные обязательства аннулируются, если дефект возник из-за неправильного обращения с изделием. Они также могут быть аннулированы, если среди прочего использовались принадлежности сторонних производителей, изделие Leica было вскрыто или отремонтировано ненадлежащим образом.

Гарантийные обязательства также аннулируются, если серийный номер нечитаем.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ГАРАНТИИ LEICA SP

Для предъявления претензии по гарантии от вас потребуется предоставить копию товарного чека, подтверждающего покупку изделия Leica у дилера, авторизованного компанией Leica Smart Projection («Авторизованный дилер Leica SP»). В товарном чеке должны быть указаны дата покупки, информация об изделии Leica с артикульным и серийным номерами, а также сведения об авторизованном дилере Leica SP. Мы оставляем за собой право запросить у вас оригинал товарного чека.

ПРИ НАСТУПЛЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО СЛУЧАЯ СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ И ПРЕДОСТАВЬТЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОКУПКИ ПЕРЕД ОТПРАВКОЙ ИЗДЕЛИЯ LEICA.

Leica Smart Projection GmbH
Сервисный центр
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Германия

Эл. почта: customer.care@leica-camera.com
Телефон: +49 6441 2080-117

Сервисный центр, относящийся к вашему месту проживания, см. на нашем сайте:
https://leica-camera.com/en-int/contact

Компания Leica Smart Projection также предлагает услуги по сбору изделий на территории ЕС. Приложите копию товарного чека, подтверждающего покупку, и свяжитесь с нами по электронной почте или по телефону.

СРОК ГАРАНТИИ

Гарантийный срок на изделие Leica составляет 3 года. Он начинается в день продажи товара уполномоченным дилером Leica SP.

ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Термины HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing Administrator, Inc. в США и других странах.

ПАТЕНТЫ DTS СМ. НА САЙТЕ HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. ПРОИЗВОДИТСЯ ПО ЛИЦЕНЗИИ КОМПАНИИ DTS, INC. И ЕЕ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ. DTS, СИМВОЛ, DTS И СИМВОЛ ВМЕСТЕ, DTS:X, DTS-HD, DTS-HD MASTER AUDIO, NEURAL:X И VIRTUAL:X ЯВЛЯЮТСЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ТОВАРНЫМИ ЗНАКАМИ ИЛИ ТОВАРНЫМИ ЗНАКАМИ КОМПАНИИ DTS, INC. В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ АМЕРИКИ И/ИЛИ ДРУГИХ СТРАНАХ. © DTS, INC. И ЕЕ ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Audio и символ двойного D являются товарными знаками корпорации Dolby Laboratories Licensing Corporation. Разработано по поручению компании Dolby Laboratories. Конфиденциальные неизданные работы. © 2012–2022 Dolby Laboratories. Все права защищены.

Во всех странах ЕС работа в диапазоне 5150–5350 МГц разрешена только внутри помещений.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим компания Leica Smart Projection GmbH заявляет, что радиооборудование типа «Leica Cine Play 1 Plus, версия для ЕС, Великобритании и АТР» соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:
https://leica-camera.com/en-int/downloads

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Настоящим компания Leica Smart Projection GmbH заявляет, что радиооборудование типа «Leica Cine Play 1 Plus, версия для ЕС, Великобритании и АТР» соответствует Постановлению о радиооборудовании 2017 г. Полный текст декларации соответствия для Великобритании доступен по следующему интернет-адресу:
https://leica-camera.com/en-int/downloads

УТИЛИЗАЦИЯ



WEEE (Директива об отходах электрического и электронного оборудования) Европейская директива 2012/19/EC

Этот символ на изделии или на упаковке означает, что данное изделие не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами. Вместо этого вы обязаны сдать отслуживший прибор в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Раздельный сбор и переработка отслужившего оборудования в момент утилизации помогут сохранить природные ресурсы и обеспечить переработку оборудования таким образом, чтобы защитить здоровье людей и окружающую среду. Дополнительную информацию о том, куда можно сдать отслужившее оборудование для переработки, можно получить в местной городской администрации, службе утилизации бытовых отходов или в магазине, где вы приобрели изделие.



Батареи

Согласно Директиве о батареях, запрещается утилизировать использованные батареи вместе с бытовыми отходами. Выбрасывайте батареи в специальные контейнеры для сбора в магазинах.



RoHS (Директива об опасных веществах) Европейская директива 2011/65/EC

Эта европейская директива ограничивает использование опасных веществ, переработка которых затруднена. Это позволяет упростить переработку электрического и электронного оборудования и помогает защитить окружающую среду.

Вещества, содержащиеся в данном изделии, соответствуют требованиям директивы RoHS.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ И УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Это устройство предназначено для воспроизведения видео- и аудиосигналов в домашних условиях или в офисе. Запрещается использовать его в помещениях с высокой влажностью или концентрацией пыли.

- Не подвергайте устройство воздействию дождя, влаги, капель или брызг воды и не ставьте на него или над ним предметы, наполненные жидкостью, например вазы, чашки и т. д.
- Не ставьте на прибор емкости, содержащие влагу, например косметические средства.
- Если в прибор попал посторонний предмет или вода, выньте штепсельную вилку из розетки и обратитесь в сервисную службу.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками.
- Не подвергайте прибор прямому воздействию кондиционера и не размещайте свечи и другие источники открытого огня вблизи прибора.
- Размещайте прибор вдали от источников высоких температур и тепла.
- При перемещении прибора из холодного помещения в теплое, оставьте его выключенным не менее чем на один час, чтобы избежать образования конденсата.
- При использовании прибора вне помещении, убедитесь в том, что он защищен от воздействия влаги.

Если вы заметили что-то необычное, немедленно выньте штепсельную вилку из розетки. В случае возгорания предпочтительно использовать углекислотный, газовый или порошковый огнетушитель. Если такие огнетушители недоступны, постарайтесь отключить электропитание, прежде чем использовать водный огнетушитель.

Это устройство класса A. Эксплуатация этого устройства в жилых зонах может вызвать радиопомехи.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Интеллектуальный мини-проектор может упасть и нанести серьезную травму или привести к смерти. Многих травм, особенно травм у детей, можно избежать, если соблюдать следующие простые меры предосторожности:

- Всегда используйте шкафы, подставки или способы крепления, рекомендованные производителем интеллектуального мини-проектора.
- Всегда используйте мебель, на которую можно надежно установить интеллектуальный мини-проектор.
- Всегда следите за тем, чтобы интеллектуальный мини-проектор не выступал за край мебели.
- Всегда объясняйте детям, что опасно залезать на мебель, чтобы добраться до интеллектуального мини-проектора или его элементов управления.
- Не разрешайте детям становиться или залезать на устройство.
- Всегда прокладывайте кабели, подключенные к интеллектуальному мини-проектору, так, чтобы о них нельзя было споткнуться, потянуть их или схватить.
- Не размещайте интеллектуальный мини-проектор на неустойчивом основании.
- Не ставьте интеллектуальный мини-проектор на высокие предметы мебели (например, шкафы или книжные полки), не убедившись в устойчивости как предмета мебели, так и проектора.
- Не устанавливайте интеллектуальный мини-проектор на ткани или другие материалы, которые находятся между проектором и предметом мебели.
- Не кладите на интеллектуальный мини-проектор или мебель, на которой он установлен, предметы, которые могут побудить детей залезть на него, например игрушки или пульты дистанционного управления.
- Во избежание короткого замыкания, повреждения устройства или поражения электрическим током не прикасайтесь к разъемам или другим отверстиям интеллектуального мини-проектора острыми или металлическими предметами.
- Не размещайте никакие предметы над объективом или перед ним, так как лазерное излучение может привести к возгоранию предмета.

ПИТАНИЕ

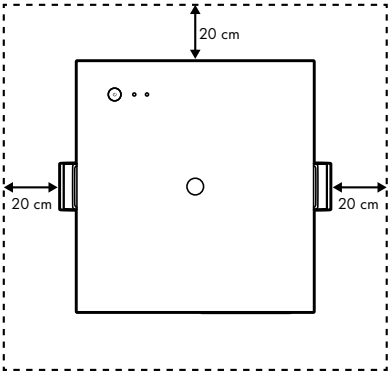
- Неправильное напряжение может повредить прибор. Подключайте прибор к источнику питания с правильным напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке, только с помощью сетевого кабеля, входящего в комплект поставки.
- Сетевая вилка должна быть легко доступна, чтобы прибор можно было в любой момент отключить от сети. Прибор остается под напряжением даже в режиме ожидания, пока он подключен к розетке.
- Рекомендуется подключать прибор к отдельной розетке.
- Не перегружайте розетки, подключая к одной розетке слишком много приборов. Перегруженные розетки, удлинительные кабели и т. д. опасны и могут привести к поражению электрическим током и пожару.
- После выключения прибора подождите не менее 10 секунд, прежде чем включить его снова. Частое переключение питания за короткий промежуток времени может привести к ненормальной работе прибора.

СЕТЕВАЯ ВИЛКА И СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ

- Не прикасайтесь к сетевой вилке мокрыми руками.
- Не ставьте тяжелые предметы на сетевой кабель. Укладывайте кабель так, чтобы он не перегибался, не контактировал с острыми краями, не соприкасался с химическими веществами и на него не наступали. Сетевой кабель с поврежденной изоляцией может стать причиной поражения электрическим током и пожара.
- Не тяните сетевую вилку за кабель, когда отключаете прибор от сети. Если потянуть за кабель, можно его повредить и вызвать короткое замыкание.
- Не размещайте сетевой кабель вблизи предметов с высокой температурой.
- Не перемещайте прибор, когда сетевой кабель подключен к розетке.
- Не используйте поврежденный или ослабленный сетевой кабель или поврежденную розетку.
- Не используйте сетевой кабель, отличный от входящего в комплект поставки прибора.

ВЕНТИЛЯЦИЯ И ВЫСОКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Устанавливайте прибор только в хорошо проветриваемом месте и следите за тем, чтобы со всех сторон оставалось не менее 20 см свободного пространства для циркуляции воздуха.



- Нижняя часть прибора должна быть свободна по всей площади поворотного кронштейна. Чрезмерный нагрев и препятствие вентиляции могут привести к возгоранию или преждевременному выходу из строя некоторых электрических компонентов.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия газетами, скатертями, занавесками и т. д.
- Не сушите на приборе одежду и т. д.
- Не прикасайтесь к вентиляционным отверстиям, так как они могут нагреваться.
- Не вставляйте посторонние предметы в прибор через вентиляционные отверстия.

ПРИСМОТР

- Не позволяйте детям играть рядом с прибором без присмотра. Они могут опрокинуть, столкнуть или сорвать прибор с основания и получить травму.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

ГРОМКОСТЬ

- Громкая музыка и шумы могут нанести необратимый вред вашим ушам. Избегайте высоких уровней громкости, особенно при длительном прослушивании и использовании наушников.
- Если вы слышите гул в ушах, уменьшите громкость или временно снимите наушники.

ГРОЗА

- Во время грозы отсоедините сетевую вилку от розетки. Перенапряжение, вызванное ударами молнии, может повредить прибор через розетку.

ДЛИТЕЛЬНОЕ ОТСУТСТВИЕ

- Если сетевая вилка подключена к розетке под напряжением, прибор потребляет энергию даже в режиме ожидания. При длительном отсутствии следует отсоединять сетевую вилку.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой прибора отсоедините сетевую вилку.
- Очищайте прибор и пульт дистанционного управления только мягкой, слегка влажной, чистой тканью нейтрального цвета. Не используйте никаких химических средств. Не протирайте объектив обычными салфетками. Загрязнения следует аккуратно удалять салфеткой для чистки оптики, чтобы не повредить оптическое покрытие.
- Не допускайте контакта поверхностей со средствами от насекомых, маслами, растворителями, разбавителями и другими летучими веществами. Это может ухудшить качество поверхности.
- Длительный контакт с резиновыми изделиями или изделиями на основе этилена может привести к появлению пятен на приборе.
- Не распыляйте воду или другие жидкости непосредственно на прибор. Попадание жидкости внутрь прибора может привести к его выходу из строя.
- Не прикасайтесь к объективу руками
- Поверхность устройства можно легко повредить. Следите за тем, чтобы не поцарапать ее ногтями или твердыми предметами.
- Регулярно протирайте сетевую вилку сухой тканью.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

- Никогда не снимайте крышки прибора; внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Поручайте все работы по обслуживанию квалифицированному персоналу.

УПАКОВКА

- Храните влагопоглощающий материал и пластиковые пакеты в недоступном для детей месте.
- Пластиковые пакеты могут стать причиной удушья, а влагопоглощающий материал опасен при проглатывании. При случайном проглатывании вызовите у пациента рвоту и обратитесь в ближайшую больницу.

ИЗМЕНЕНИЯ

- Не пытайтесь каким-либо образом модифицировать изделие. Несанкционированные изменения могут привести к аннулированию гарантии на устройство, поражению электрическим током или возгоранию.

БАТАРЕИ ДЛЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Неправильная установка батарей может привести к утечке, коррозии и взрыву.
- Заменяйте батареи только батареями того же или эквивалентного типа.
- Не смешивайте старые и новые батареи.
- Не смешивайте батареи разных типов.
- Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы.
- Не сжигайте и не ломайте батареи.
- Правильно утилизируйте батареи.
- Не подвергайте батареи воздействию чрезмерного тепла, например, солнечного света, огня или других подобных факторов.

ЛАЗЕР

Не смотрите прямо в объектив включенного устройства, так как лазерное излучение может повредить глаза!

Это устройство оснащено лазерным модулем. Не допускайте его повреждения и не модифицируйте его, иначе возможны травмы.

RG2	IEC 62471-5: 2015
ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1	IEC 60825-1: 2014

Как и в случае с любым ярким источником света, не смотрите на источник луча.

Длины волн λ = 465 ± 6 нм/530 ± 6 нм/643 ± 8 нм

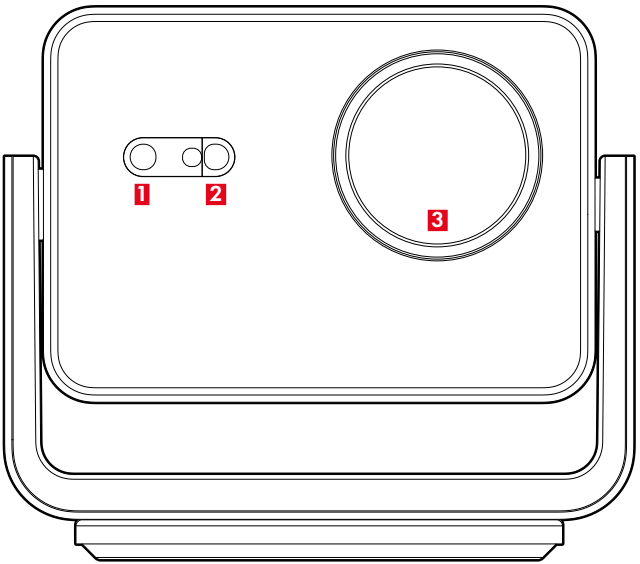
ОСТОРОЖНО!

Использование принадлежностей или эксплуатация устройства в условиях, отличных от указанных в настоящем документе, может привести к опасному облучению.

При необходимости ремонта данного устройства используйте защиту для глаз с оптической плотностью OD 4 или выше и длиной волны 459–651 нм.



ОБЗОР ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО МИНИ-ПРОЕКТОРА



1 Модуль датчика изображения CMOS
Для автофокусировки и автоматической коррекции трапецеидальных искажений

2 Датчик ToF
Для автофокусировки и защиты глаз

3 Объектив

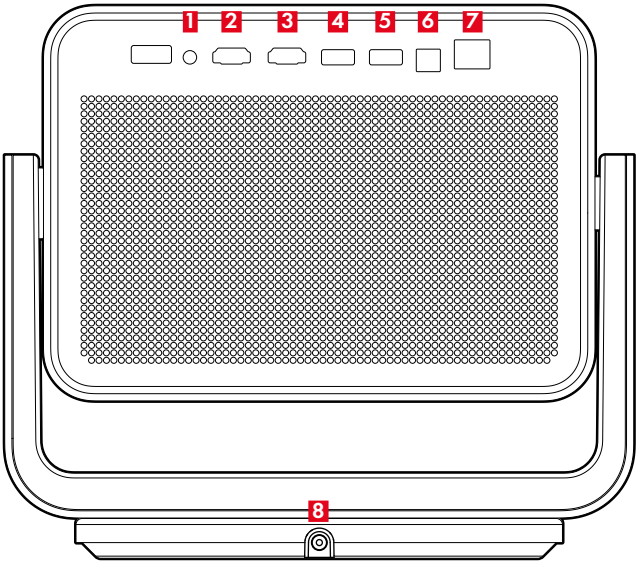
ДИАПАЗОН ДЕЙСТВИЯ ДАТЧИКОВ

Модуль датчика изображения CMOS:	
горизонтальный угол обзора:	77° ± 3°
вертикальный угол обзора:	62° ± 3°
диагональный угол обзора:	90° ± 3°
Времяпролетный датчик:	
горизонтальный угол обзора:	60°
вертикальный угол обзора:	45°
Диапазон расстояний наводки на резкость:	400–4500 мм

Указания

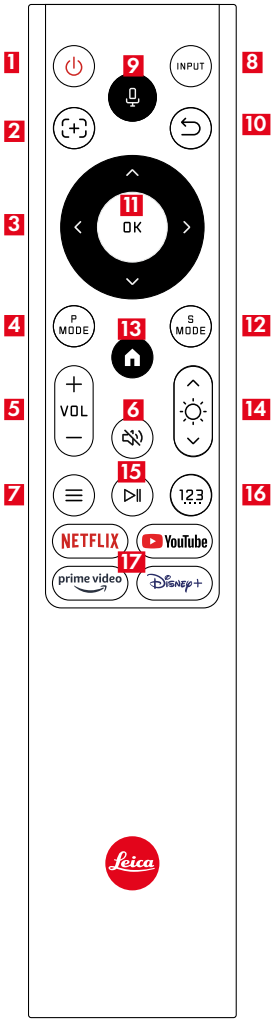
- Диапазон действия датчиков может меняться в зависимости от условий окружающей среды.
- При использовании проектора неизбежны риски, даже если включена функция защиты глаз. Если проектором пользуются дети, они должны находиться под присмотром взрослых.
- Изображение устройства приведено только для примера, реальное устройство может отличаться.

ОБЗОР РАЗЪЕМОВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО МИНИ-ПРОЕКТОРА



1. Audio Out
2. HDMI 1 (eARC)
3. HDMI 2
4. USB 3.0
5. USB 3.0
6. Digital Audio Out
7. LAN
8. Подключение питания

ОБЗОР ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Включение/выключение проектора
2. Активация автоматической фокусировки
3. Кнопки навигации
4. Быстрый доступ к режиму изображения
5. Настройка громкости
6. Активация/деактивация отключения звука
7. Вызов меню или сопряжение пульта дистанционного управления через Bluetooth (нажмите и удерживайте кнопку)
8. Изменение источника входного сигнала
9. Включение/выключение микрофона
10. Возврат к предыдущей позиции в меню или в приложении
11. Подтверждение выбора
12. Быстрый доступ к режиму звука
13. Переход к начальному экрану
14. Регулировка яркости
15. Управление медиаконтентом
16. Ввод цифр и специальные функциональные клавиши
17. Клавиши быстрого доступа к приложениям

Указания

- Пульт дистанционного управления, входящий в комплект поставки, может отличаться в зависимости от модели и страны/региона. Проверьте информацию на пульте дистанционного управления.
- Вставьте две батареи типа AAA. Убедитесь в том, что положительный и отрицательный полюса батарей совпадают с индикаторами (+) и (-) в батарейном отсеке.
- Пульт дистанционного управления работает на расстоянии до 8 метров от прибора.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

→ Подключите сетевой кабель к розетке.

→ Нажмите кнопку ⏻ на пульте дистанционного управления, чтобы включить прибор. При первом включении прибора следуйте инструкциям на экране и настройте основные параметры прибора.

Указания

- Когда устройство включено, можно нажать кнопку ⏻ на пульте дистанционного управления, чтобы перевести его в режим ожидания; когда устройство находится в режиме ожидания, можно нажать кнопку ⏻ на пульте дистанционного управления, чтобы включить его.
- Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени, отсоедините сетевую вилку от розетки.

ВНИМАНИЕ!

Недостаточная вентиляция может привести к перегреву или повреждению прибора.

- Не закрывайте вентиляционные отверстия и не ставьте на прибор никаких предметов.
- Не размещайте прибор в тесном, закрытом или плохо проветриваемом помещении.
- Оставьте вокруг прибора не менее 20 см свободного пространства для вентиляции.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ФОКУСИРОВКА

Если активирована функция автоматической фокусировки, устройство может автоматически настраивать фокус для получения четкого изображения с проектора.

- Активируйте функцию автоматической фокусировки, нажав кнопку на пульте дистанционного управления.
- Функцию ручной фокусировки можно активировать, нажав и удерживая кнопку и настраивая фокус вручную с помощью кнопок навигации на пульте дистанционного управления.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРРЕКЦИЯ

Устройство может выполнять автоматическую коррекцию трапецеидальных искажений на проецируемом экране и автоматически изменять форму экрана на прямоугольник.

→ Нажмите кнопку Home на пульте дистанционного управления и выберите Настройки > Проектор > Auto Screen Alignment.

ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ

Нажмите кнопку Home на пульте дистанционного управления и выберите Настройки, чтобы открыть меню настроек и настроить устройство.

Указания

- Подробные инструкции можно найти в цифровом руководстве по эксплуатации в приборе.
- Некоторые функции программного обеспечения могут изменяться при обновлении системы.

РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ И ПРОЕКЦИОННОЕ РАССТОЯНИЕ

Размер изображения (диагональ в дюймах)	Проекционное расстояние	
	см	дюйм
75	150–250	59–98
100	200–330	78–130
150	300–500	118–196
300	600–995	236–392

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В случае проблем с проектором, выключите и снова включите его. Если это не помогло решить проблему, следуйте приведенным ниже рекомендациям.

При включении проектора изображение появляется с задержкой в несколько секунд

- Это нормально, поскольку выполняется инициализация проектора, и устройство осуществляет поиск информации о предыдущих настройках.

Нет звука или нет изображения

- Проверьте, подключен ли сетевой кабель к розетке.
- Нажмите кнопку ⏻ на пульте дистанционного управления, чтобы вывести устройство из режима ожидания и включить его.
- Проверьте, включены ли настройки громкости или режим выключения звука.

После коррекции трапецеидальных искажений по краям изображения появляются неравномерные тени

- Проектор использует цифровую коррекцию формата, поэтому изображение не всегда заполняет всю область дисплея, и некоторые окружающие области остаются неиспользованными после завершения коррекции трапецеидальных искажений.

Если проектор перемещается, автоматическая коррекция трапецеидальных искажений не работает должным образом

- Убедитесь в том, что автоматическая коррекция трапецеидальных искажений активирована в настройках проектора и что диапазон коррекции не превышен.
- Убедитесь в том, что перед проекционным объективом или модулем камеры нет препятствий.

Пульт дистанционного управления не работает должным образом

- Проверьте, достаточно ли заряда батарей.
- Извлеките батареи, нажмите любую кнопку на 1–2 секунды и вставьте батареи на место.
- Нажмите и удерживайте кнопку ☰ для повторного сопряжения пульта дистанционного управления.

Светодиодный индикатор мигает

Цвет светодиода	Состояние	Значение
Белый	Непрерывный	Режим ожидания
Белый	мигающий	Запуск
Не горит	–	Работа или режим ожидания (при выключенном индикаторе режима ожидания)
Красный	однократное мигание	Ошибка температуры (температура окружающей среды или лазерных диодов)
Красный	двукратное мигание	Ошибка вентилятора
Красный	трехкратное мигание	Ошибка в цифровом микрозеркальном устройстве (DMD) проектора

Если у вас возникли дополнительные вопросы, обратитесь в службу поддержки клиентов Leica по адресу customer.care@leica-camera.com.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Отказ от ответственности:

Все изделия, техническое характеристики и данные могут быть изменены без предварительного уведомления с целью повышения надежности, улучшения функций, дизайна или по другим причинам.

Наименование модели		Leica Cine Play 1 Plus
Размеры (Ш × В × Г)		261 × 229 × 242 мм (10,3 × 9,0 × 9,5 дюймов)
Масса		14,7 фунтов (6,7 кг)
Размер активного экрана (диагональ)		65~300 дюймов
Разрешение экрана		3840 × 2160 пикселей
Мощность звука		2 × 10 Вт
Потребляемая мощность		247,8 Вт
Питание		100–240 В ~ 60/50 Гц Макс. 4,0 А
Потребляемая мощность		42 В ⎓ 5,9 А
Технические характеристики модуля WLAN	Диапазон частот	2,4–2,4835 ГГц 5,15–5,85 ГГц
	Выходная мощность (макс.)	2,4–2,4835 ГГц, 17 дБм 5,15–5,25 ГГц, 14 дБм 5,25–5,35 ГГц (полоса частот DFS), 14 дБм 5,49–5,71 ГГц (полоса частот DFS/TPC), 14 дБм 5,725–5,85 ГГц (страны, не входящие в ЕС), 14 дБм
Технические характеристики модуля Bluetooth	Диапазон частот	2,4–2,4835 ГГц
	Выходная мощность (макс.)	2,4–2,4835 ГГц, класс 1, 6 дБм

Условия окружающей среды	Температура: 5–35 °C Влажность: 25–75 %, относительная Атмосферное давление: 86–106 кПа
Вход HDMI	RGB/60 Гц (640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768) YUV/60 Гц (480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p) YUV/50 Гц (576i, 720p, 1080i, 1080p) 3840 × 2160/24 Гц, 3840 × 2160/25 Гц, 3840 × 2160/30 Гц 3840 × 2160/50 Гц, 3840 × 2160/60 Гц
Потребляемая мощность в сетевом режиме ожидания	≤ 2,0 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	≤ 0,5 Вт
WLAN	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
Bluetooth	Bluetooth 5.4

Номера для заказа различных моделей и информацию о различиях технических характеристик в зависимости от стран см. по адресу www.leica-smartprojection.com.

前言

尊敬的客户：

希望您喜欢新购入的徕卡智能迷你投影仪。请您先阅读本说明书，以便您能够充分利用投影仪的性能。如您需要有关徕卡智能迷你投影仪的所有信息，您可以随时访问如下网站：https://leica-smartprojection.com。

Leica Smart Projection GmbH（德国徕卡智能投影有限公司）

重要提示

不保证与第三方产品、软件和服务的兼容性。对于因运行、使用或连接非兼容设备或应用程序而导致的损坏或损失，我们概不承担责任。

在本设备或任何其他设备上录制和播放内容可能需要获得该内容的版权或其他权利所有者的授权。您有责任确保本设备或任何其他设备的使用符合贵国/地区适用的版权法。如需了解相关法律法规的更多信息，请参阅适用法律或联系您希望录制或播放的内容的权利所有者。

保留所有权利。



直流电 (DC)：本符号表示标有该符号的额定电压为直流电压。



调试投影仪之前，请您先阅读“法律须知”和“安全须知”章节的内容，以免产品损坏并预防潜在的伤害和风险。

交货范围

交货范围可能会由于型号、国家/地区的不同而与列表存在差异。
交货范围内不包括银幕。

- 投影仪
- 遥控器
- 2 节 AAA 电池
- 电源线
- 电源
- 运输箱
- 操作说明书/保修声明

配件

您可以从专业经销商处购买适合您投影仪的徕卡落地支架。只有使用原厂徕卡配件，才不会损害运行安全和保修服务。

产品注册

注册产品，让您对拥有徕卡新产品的喜悦加倍。
您将获益如下：激活 3 年产品延长保修，并将产品序列号与您的联系地址关联。

方法如下：

→访问：https://club.leica-camera.com
→如果您还没有徕卡帐户，只需轻松几步，即可在本页面注册。
→登录徕卡帐户后，您将转到徕卡新产品的注册页面。
→输入购买日期，然后提交产品注册。
→注册后，您就可以选择您的福利。

保修条款

您除了可以向销售商提出法定保修索赔外，Leica Smart Projection GmbH（德国徕卡智能投影有限公司，简称“徕卡智能投影”）还将根据以下规定（“徕卡智能投影保修”）为您的徕卡产品提供自愿保修服务。“徕卡智能投影保修”不会影响您根据相关法律作为消费者的法定权利，也不会影响您作为消费者涉及与您签订购买协议的零售商的权利。

徕卡智能投影保修范围

我们为本徕卡产品（包括原包装中所含的配件）提供如下“徕卡智能投影保修”。请注意，我们不为商业用途提供任何保修服务。

在保修期内，您的产品若出现任何因制造过程或材料的质量问题而造成的故障，徕卡智能投影自行决定，通过维修、更换有故障的部件，或通更换为完好无损的同类型徕卡产品的方式来免费解决。被更换的部件或产品均归属徕卡智能投影所有。

在通过徕卡智能投影保修解决故障之后，与该徕卡智能投影保修有关的任何类型及以任何法律为依据的进一步索赔均被排除在外。

排除在徕卡智能投影保修之外

易磨损部件和电池，以及机械受力部件（例如遥控器）均不在徕卡智能投影保修范围内，除非这些故障是由制造或材料的质量问题造成的。这也适用于表面损伤。

徕卡智能投影保修失效

如果相关缺陷是由于处理不当造成的，则保修索赔将失效；特别是，如果使用了非原厂配件、未按专业规范开启或未按专业要求维修徕卡产品，保修索赔也可能失效。如果序列号无法识别，则保修也无效。

主张徕卡智能投影保修

为了您能享受到保修服务，我们需要您从徕卡智能投影仪授权经销商处购买徕卡产品的购买凭证复印件。购买凭证必须包含购买日期、徕卡产品的名称、商品编号和序列号，以及徕卡智能投影授权经销商的信息。我们保留要求您出示原始凭证的权利。

如您需要服务，请先联系我们提供购买凭证，然后再将徕卡产品寄至如下地址：

Leica Smart Projection GmbH (德国徕卡智能投影有限公司)
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Deutschland

电子邮箱: customer.care@leica-camera.com
电话: +49 6441 2080-117

如您需要查找负责您所在地区的客服中心，请访问我们的官网主页:
https://leica-camera.com/en-int/contact

徕卡智能投影在欧盟范围内还提供取件服务。请附上购买凭证的复印件，并通过电子邮件或电话与我们联系。

保修期

徕卡产品的保修期为 3 年。保修期自徕卡智能投影授权经销商的销售之日算起。

法律须知



术语 HDMI、HDMI 高清多媒体接口以及 HDMI 徽标均属于 HDMI Licensing Administrator, Inc. 公司在美国和其他国家的商标和注册商标。



如需了解 DTS 专利，请访问 HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/。由 DTS, INC. 公司及其子公司授权制造。DTS、图标、DTS 和图标组合、DTS:X、DTS-HD、DTS-HD MASTER AUDIO、NEURAL:X 及 VIRTUAL:X 都是 DTS, INC. 公司在美国和/或其他国家的注册商标或商标。© DTS, INC. 公司及其子公司。保留所有权利。



Dolby、Dolby Vision、Dolby Audio 和双 D 图标都是 Dolby Laboratories Licensing Corporation 公司的商标。由 Dolby Laboratories 公司授权制造。保密的未发布作品。© 2012-2022 Dolby Laboratories 版权所有。保留所有权利。

环保说明

- 本产品满足《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的环保要求。
- 在环保使用期限内，在消费者使用过程中并不会出现有害物质的泄漏、析出等影响消费者健康的问题，可以放心使用。
- 废弃回收提示

  不需要此产品或产品寿命终止时，请遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。回收厂商需要对含有有害物质的部件进行合理的处置，不得随意处理。

- 环保使用期限

本产品的环保使用期限为10年。

与产品配套使用的附件遥控器电池的环保使用期限为1年。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质						
	铅及其化合物	汞及其化合物	镉及其化合物	六价铬化合物	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)	备注
激光光源	×	○	○	○	○	○	
光机组件	×	○	○	○	○	○	
电路板组件	×	○	○	○	○	○	
电源线及连接线	×	○	○	○	○	○	
非阻燃塑料和聚合物部件	○	○	○	○	○	○	
阻燃塑料和聚合物部件	○	○	○	○	○	○	仅部分机型含该部件
金属部件	×	○	○	○	○	○	
附件(遥控器/电池等)	×	○	○	○	○	○	仅部分机型含该部件

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○ :表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

表中标识×的材料，目前在技术上是不可替代的，这部分材料的使用，符合《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》、《达标管理目录限用物质例外清单》中的要求。我们致力于新材料新技术的研究与使用，若技术上可行，将逐步替代或淘汰此部分材料的使用。术的研究与使用，若技术上可行，将逐步替代或淘汰此部分材料的使用。

预期用途和环境条件

本设备用于在家庭或办公环境中播放视频和音频信号。请勿在空气湿度或粉尘浓度高的室内使用。

- 本设备不得淋雨、受潮、滴水或溅水，不得在设备上或设备上方放置任何装有液体的物品，如花瓶、杯子等。
- 请勿在设备上放置任何含水的容器，如化妆品。
- 如果设备内侵入异物或水，请拔下电源插头并联系客服。
- 请勿用湿手接触设备。
- 请勿将设备暴露在空调的直接影响下，并始终让蜡烛或其他明火远离设备。
- 让设备远离高温和热源。
- 如果将设备从寒冷的环境带入温暖的环境中，应让其关机至少一个小时，以防产生冷凝水。
- 如果在户外使用设备，请确保设备防潮。

如果发觉任何异常，请立即拔掉电源插头。发生火灾时，最好使用 CO_2 气体或粉末灭火器。如果无法取到上述灭火器，请在使用水灭火器之前先尝试切断供电。

警告

此为A级产品。在居住环境中，运行此设备可能会造成无线干扰。

概述

智能迷你投影仪可能会掉落，造成重伤甚至死亡。采取如下便捷预防措施，可以避免各种伤害，特别是发生在儿童身上的伤害：

- 始终采用智能迷你投影仪制造商推荐的柜子、支架或装配方式。
- 始终使用能够安全承载智能迷你投影仪的家具。
- 始终确保智能迷你投影仪不要超出家具边缘。
- 始终明确告知儿童，攀爬家具去触摸智能迷你投影仪或其控制按钮是很危险的。
- 请勿允许儿童站在设备上或抓住设备攀爬。
- 铺设智能迷你投影仪上连接的电缆时，不要让人们因为电缆而绊倒、误拔或触及到电缆。
- 请勿将智能迷你投影仪放置在一个不稳固的位置。
- 在未确保家具和智能迷你投影仪都安全的情况下，切勿将智能迷你投影仪放在高处的家具上（如柜子或书架）。
- 切勿将智能迷你投影仪放在其与家具之间的物料或其他材料上。
- 切勿将可能会诱使儿童攀爬的物品，如玩具和遥控器，放在智能迷你投影仪或放置了智能迷你投影仪的家具上。
- 为避免设备短路、损坏或电击，请勿用尖锐的物品或金属接触智能迷你投影仪的接口或其他开口。
- 切勿将任何物品放在镜头上方或前方，因为激光有可能会点燃该物品。

电源

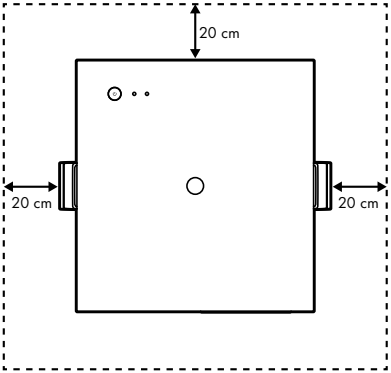
- 错误电压会损坏设备。只能使用随附的电源线将设备连接到铭牌上指定电压和频率的电源上。
- 电源插头必须易于够到，以便随时可以断开设备电源。即使是处于待机模式下，只要连接插座，设备就带电。
- 建议将设备连接到单独的插座上。
- 请勿将多个设备连接到同一个插座上，会导致插座过载。过载的插座、延长线等极为危险，可能会引发电击和火灾。
- 关机后至少等待 10 秒再接通设备。短期内频繁开关电源会导致设备出现异常行为。

电源插头和电源线

- 请勿用湿手抓握电源插头。
- 请勿将任何重物压在电源线上。铺设电线应不得弯折，不得经过锋利的边缘，不得踩踏，也不得接触化学品。绝缘层破损的电源线会导致电击和火灾。
- 当您拔出设备的电源插头时，不要扯着电线拉电源插头。如果拉扯电线拔电源插头，电线会损坏并造成短路。
- 请勿将电源线放在高温物品附近。
- 如果电源线插入插座内，请勿移动设备。
- 请勿使用破损的或松动的电源线或者损坏的插座。
- 请勿使用随设备提供的电源线之外的任何电源线。

通风和高温

- 只能将设备置于通风良好的地方，请注意设备周围应至少保持 20 厘米的空间，让空气循环。



- 设备底部旋转支架的整个活动区域都必须保持畅通。过热环境和通风受阻可能会引发火灾或导致某些电气组件过早失灵。
- 请勿用报纸、桌布、窗帘等物品遮盖通风口。
- 切勿在设备上晾衣服。
- 请注意，不得触碰通风口，通风口可能会很烫。
- 切勿让任何异物通过通风口进入设备。

监管

- 切勿让儿童在无人监护的情况下待在设备附近玩耍。设备有可能会翻倒、滑出或从台面掉落，从而伤人。
- 切勿让已接通的设备在无人监管时运行。

音量

- 吵闹的音乐和噪音可能会造成您的耳朵受到不可逆的损伤。避免过大音量，尤其是长时间和使用耳机时。
- 如果在耳中听到隆隆声，请调低音量或暂时取下耳机。

雷暴

- 雷暴发生时，请拔下设备的电源插头。闪电引发的过压会通过墙上插座损坏设备。

长期不用

- 只要电源插头与通电插座连接，设备即使在待机模式下也在耗电。长期不用时应拔下电源插头。

清洁和保养

- 清洁设备之前，请先拔下电源插头。
- 只能使用干净的、稍微沾湿的无色软布清洁设备和遥控器。切勿使用化学品。切勿使用常规清洁布擦拭镜头。如有污垢，应小心地用光学清洁布清除，以免损伤光学涂层。
- 切勿让表面接触驱虫剂、油类、溶剂、稀释剂或其他挥发性物质。这会影响表面的质量。
- 长时间接触橡胶或乙烯产品会导致设备上出现污渍。
- 请勿将水或其他液体直接喷洒到设备上。设备内部的液体有可能会导致设备故障。
- 请勿用手触摸镜头。
- 设备表面会很容易受损。请注意，切勿用指甲或其他硬物刮伤表面。
- 定期用干布擦拭电源插头。

维护和维修

- 切勿拆开设备的盖子，里面没有用户可维护的部件。请交由具备资质的维修人员处理所有维护作业。

包装

- 请将干燥剂和塑料袋放在儿童接触不到的地方保管。
- 塑料袋可能会令人窒息，如果误食干燥剂，也是有害的。如果不慎误食，应给病人催吐，并将其带到最近的医院就诊。

改变

- 切勿尝试以任何形式改变本产品。未经批准进行的改变可能会导致本设备保修失效，甚至引发电击或火灾。

遥控器电池

- 插入不当会导致电池漏液、腐蚀和爆炸。
- 只能使用相同或同等型号的电池更换旧电池。
- 切勿将新旧电池混用。
- 切勿混用不同型号的电池。
- 切勿使用可充电电池。
- 切勿烧毁或毁坏电池。
- 确保正确废弃处置电池。
- 请勿将电池置于过热环境中，比如阳光直射、火烤或类似情形。

激光

如果设备已接通，切勿直视镜头，因为激光会损伤您的眼睛！
本设备配备有一个激光模块。切勿以任何形式损坏或篡改本设备，否则这会造成伤害。

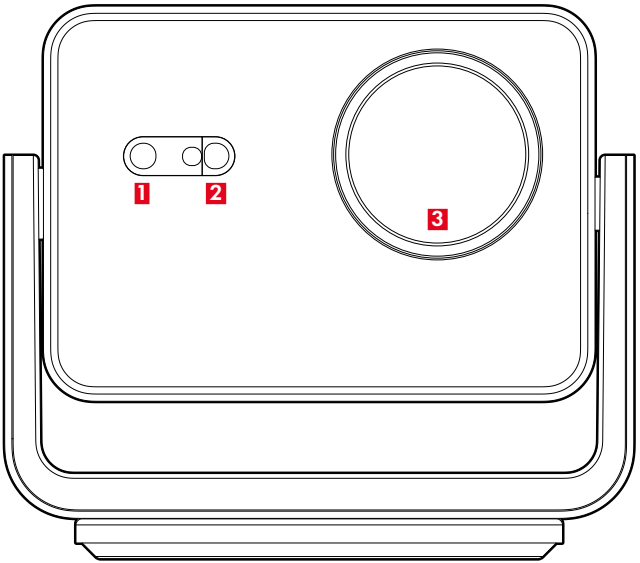
RG2	IEC 62471-5：2015
1 类激光产品	IEC 60825-1：2014

与任何强光源一样，切勿直视光束。
波长 λ = 465 ± 6 nm/530 ± 6 nm/643 ± 8 nm

小心
在与此处指定条件有差异的环境下使用配件或应用本产品，会导致危险的辐射照射。
如果必须维修本设备，请佩戴光密度 (OD) 为 4 或更高且波长为 459-651 nm 的激光护目镜。



智能迷你投影仪一览



1 CMOS 图像传感模块
用于自动聚焦和自动梯形校正

2 ToF 传感器
用于自动聚焦和护眼功能

3 镜头

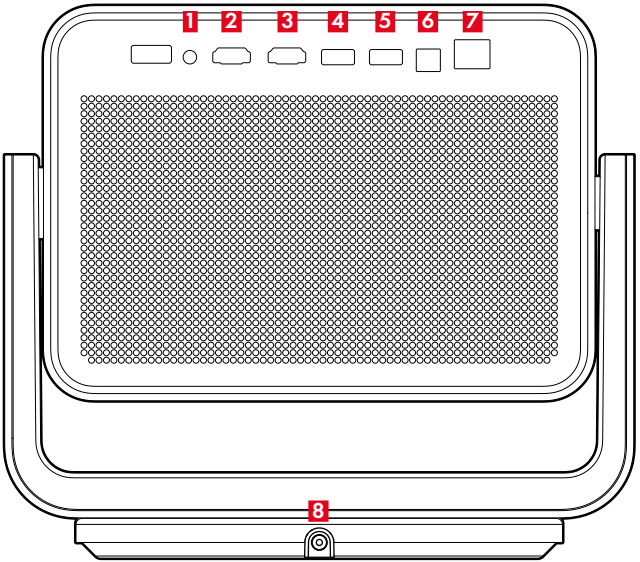
传感器扫描范围

CMOS 图像传感模块：	
水平视角：	77° ± 3°
垂直视角：	62°± 3°
对角线视角：	90° ± 3°
飞行时间传感器：	
水平视角：	60°
垂直视角：	45°
距离：	400 mm-4500 mm

提示

- 传感器的扫描范围会随着不同的环境条件而改变。
- 使用投影仪时，即使启用了护眼功能，也不能规避风险。儿童必须在成人监护下使用投影仪。
- 设备图片仅供参考，实际的设备会有所差别。

智能迷你投影仪接口一览



1 音频输出

2 HDMI 1 (eARC)

3 HDMI 2

4 USB 3.0

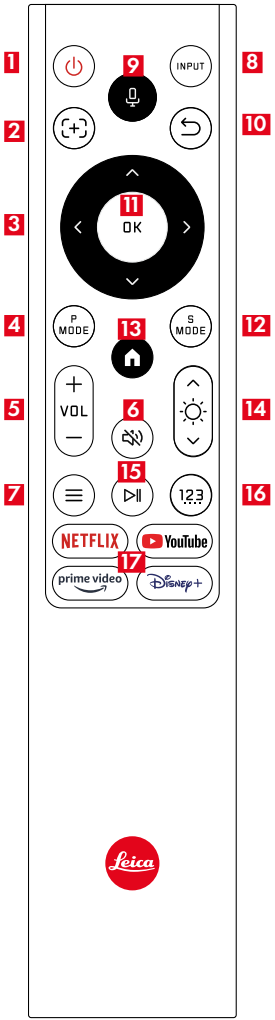
5 USB 3.0

6 数字音频输出

7 局域网

8 电源接口

遥控器一览



1. 打开/关闭投影仪
2. 激活自动对焦
3. 导航键
4. 图像模式快捷访问
5. 调节音量
6. 启用/关闭静音
7. 调出菜单或通过蓝牙配对遥控器（长按按键）
8. 更改输入源
9. 启用/关闭麦克风
10. 返回菜单或应用中的上一步
11. 确认选择
12. 声音模式快捷访问
13. 显示初始画面
14. 调节亮度
15. 媒体控制
16. 输入数字和特殊功能键
17. 应用快捷访问键

提示

- 交货范围内包含的遥控器会因为不同的型号和国家/地区而不同。请核对遥控器上的信息。
- 装入两节 AAA 电池。确保电池的正负极与电池仓里的 (+) 和 (-) 指示一致。
- 遥控器可在设备前方最远 8 米的距离内正常工作。

基本功能

接通和关闭设备

→将电源插头插在插座上。

→按遥控器上的 ⏻ 键，接通设备。如果您首次接通设备，请跟随屏幕上的指令，配置设备的基本设置。

提示

- 当设备正在运行中，您可以按遥控器上的 ⏻ 键，切换到待机模式；当设备处于待机模式下，您可以按遥控器上的 ⏻ 键，打开设备。
- 如果您长时间不用设备，请从插座中拔出电源插头。

注意

如果通风不畅，设备会过热或受损。

- 切勿遮蔽通风孔，不得在设备上放置任何物品。
- 切勿将设备放置于狭窄、封闭、通风差的房间内。
- 设备周围应保留至少 20 厘米的空间，便于顺畅通风。

自动对焦

启用自动对焦功能时，设备会自动调节焦距，以获得清晰的投影仪图像。

- 按遥控器上的 键，启用自动对焦功能。
- 按住遥控器上的 键，您可以启用手动对焦功能，按遥控器上的导航键，您可以自动调节焦距。

自动校正

设备可对投影屏幕进行自动梯形校正，并自动将屏幕形状变为矩形。

→按遥控器上的主屏幕键，选择 设置 > 投影仪 > Auto Screen Alignment。

其他设置

按遥控器上的主屏幕键，选择 设置，打开设置菜单并调整设备。

提示

- 详细指令，请参见设备上的电子版操作说明书。
- 在系统更新时，部分软件功能可能会更改。

图像尺寸和投影距离

图像尺寸（对角线，单位：英寸）	投影距离	
	厘米	英寸
75	150-250	59-98
100	200-330	78-130
150	300-500	118-196
300	600-995	236-392

问题解决

如果您的投影仪出现问题，请您关机并重启。如果执行上述操作后问题仍然没有被解决，请遵从如下提示。

接通投影仪时，在图像出现之前会有几秒延迟

- 这是正常的，因为投影仪正在初始化并搜索先前的设置信息。

没有声音或图像

- 检查电源插头是否插入电源插座。
- 按遥控器上的 ⏻ 键，从“待机”模式激活设备。
- 检查音量设置，或者检查“静音”模式是否设置为“开”。

梯形校正后图像边缘出现不规则阴影

- 投影仪使用数字格式校正，使得图像没有始终填满整个显示区域，同时梯形校正完成后，周围一些区域仍未使用。

移动投影仪时自动梯形校正功能不起作用

- 确保投影仪设置中已激活自动梯形校正且校正范围未被覆盖。
- 确保投影仪镜头前或摄像头模块前没有任何障碍物。

遥控器不起作用

- 检查电池电量是否充足。
- 取出电池，按任意键 1-2 秒，然后重新装入电池。
- 长按 ☰ 键，重新配对遥控器。

LED 指示灯闪烁

LED 指示灯颜色	状态	含义
白色	常亮	待机
白色	闪烁	启动
关闭	–	运行或待机 (待机指示灯已关闭时)
红色	闪烁 1 次	温度出错 (环境温度或激光二极管)
红色	闪烁 2 次	风扇故障
红色	闪烁 3 次	投影仪的数字微镜单元 (DMD) 出错

如果还有其他问题，请您发送邮件至 customer.care@leica-camera.com，联系徕卡客服中心。

产品技术规格

免责声明:

为了提升产品的可靠性、功能、设计或其他方面的性能，可能会对所有的产品、产品技术规格和数据进行更改，恕不另行通知。

型号名称	徕卡 Cine Play 1 Plus
尺寸 (宽 × 高 × 深)	261 x 229 x 242 mm (10.3 × 9.0 × 9.5 英寸)
重量	14.7 lbs (6.7 kg)
有效屏幕的尺寸 (对角线)	65 ~ 300 英寸
屏幕分辨率	3840 × 2160 px。
音频功率	2 × 10 W
功耗	247.8 W
电源	100-240 V ~ 60/50 Hz 最大 4.0 A
功耗	42 V ⎓ 5.9 A

无线局域网模块的技术规格	频率范围	2.4-2.4835 GHz 5.15-5.85 GHz
	输出功率（最大值）	2.4-2.4835 Ghz，17 dBm 5.15-5.25 Ghz，14 dBm 5.25-5.35 GHz (DFS 频段)，14 dBm 5.49-5.71 GHz (DFS/TPC 频段)，14 dBm 5.725-5.85 GHz (非欧盟国家)，14 dBm
蓝牙模块的技术规格	频率范围	2.4-2.4835 GHz
	输出功率（最大值）	2.4-2.4835 Ghz，1 类，6 dBm
环境条件		温度：5°C-35°C (41°F-95°F) 湿度：25%-75% rF 大气压：86 kPa-106 kPa
HDMI 输入		RGB/60 Hz (640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768) YUV/60 Hz (480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p) YUV/50 Hz (576i, 720p, 1080i, 1080p) 3840 × 2160/24 Hz， 3840 × 2160/25 Hz， 3840 × 2160/30 Hz 3840 × 2160/50 Hz， 3840 × 2160/60 Hz
电网待机功耗		⩽ 2.0 W
待机模式下的功耗		⩽ 0.5 W
WLAN		IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
蓝牙		蓝牙 5.4

如需各型号的订购号，以及技术数据中因国家/地区而异的相关信息，请访问网站：www.leica-smartprojection.com。

مواصفات وحدة WLAN	نطاق التردد	٢٫٤–٢٫٤٨٣٥ جيجا هرتز ٥٫١٥–٥٫٨٥ جيجا هرتز
	طاقة الخرج (بحد أقصى)	٢٫٤–٢٫٤٨٣٥ جيجا هرتز، ١٧ ديسيبل متر ٥٫١٥–٥٫٢٥ جيجا هرتز، ١٤ ديسيبل متر ٥٫٢٥–٥٫٣٥ جيجا هرتز (نطاق DFS)، ١٤ ديسيبل متر ٥٫٤٩–٥٫٧١ جيجا هرتز (نطاق DFS-/TPC)، ١٤ ديسيبل متر ٥٫٧٢٥–-٥٫٨٥ جيجا هرتز (في غير دول الاتحاد الأوروبي) ١٤ ديسيبل متر
مواصفات وحدة البلوتوث	نطاق التردد	٢٫٤–٢٫٤٨٣٥ جيجا هرتز
	طاقة الخرج (بحد أقصى)	٢٫٤–٢٫٤٨٣٥ جيجا هرتز، الفئة ١، ٦ ديسيبل متر
الظروف المحيطة		درجة الحرارة: ٥ °م–٣٥ °م (٤١ °ف–٩٥ °ف) الرطوبة: ٢٥ ٪–٧٥ ٪ درجة رطوبة نسبية الضغط الجوي: ٨٦ كيلوباسكال –١٠٦ كيلوباسكال
مدخل HDMI		٦٠/RGB هرتز (٦٤٠ × ٤٨٠، ٨٠٠ × ٦٠٠، ١٠٢٤ × ٧٦٨) ٦٠/YUV هرتز (480i، 480p، 720p، 1080i، 1080p) ٥٠/YUV هرتز (576i، 720p، 1080i، 1080p) ٣٨٤٠ × ٢١٦٠/٢٤ هرتز، ٣٨٤٠ × ٢١٦٠/٢٥ هرتز، ٣٨٤٠ × ٢١٦٠/٣٠ هرتز ٣٨٤٠ × ٢١٦٠/٥٠ هرتز، ٣٨٤٠ × ٢١٦٠/٦٠ هرتز
استهلاك طاقة الشبكة في وضع الاستعداد		≥ ٢٫٠ واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد		≥ ٠٫٥ واط
شبكة WLAN		IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax
البلوتوث		Bluetooth 5.4

يمكنك الاطلاع على أرقام طلب الموديلات المختلفة والمعلومات الخاصة بالاختلافات الخاصة بكل بلد في البيانات الفنية على الموقع الإلكتروني التالي www.leica-smartprojection.com.

مبين LED يومض

لون مصباح LED	الحالة	المعنى
أبيض	ثابت	وضع الاستعداد
أبيض	وامض	بدء التشغيل
إيقاف	–	وضع التشغيل أو وضع الاستعداد (مع إيقاف شاشة الاستعداد)
أحمر	وميض لمرة واحدة	خطأ في درجة الحرارة (درجة الحرارة المحيطة أو دايود الليزر)
أحمر	وميض لمرتين	خطأ في المروحة
أحمر	وميض لثلاث مرات	خطأ في وحدة المرآة الرقمية الصغيرة لجهاز العرض (DMD).

إذا كانت لديك أسئلة أخرى، فيُرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء شركة Leica على البريد الإلكتروني customer.care@leica-camera.com.

مواصفات المنتج

إخلاء المسئولية:

تخضع جميع المنتجات ومواصفات المنتج وبياناته للتغيير دون إشعار مُسبق لتحسين الموثوقية أو الوظيفة أو التصميم أو غير ذلك.

اسم الموديل	Leica Cine Play 1 Plus
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	٢٦١ × ٢٢٩ × ٢٤٢ مم (١٠٫٣ × ٩٫٠ × ٩٫٥ بوصات)
الوزن	١٤٫٧ أرطال (٦٫٧ كجم)
حجم الشاشة النشط (قطريًا)	٦٥ ~ ٣٠٠ بوصة
دقة الشاشة	٣٨٤٠ × ٢١٦٠ بكسل
الأداء الصوتي	٢ × ١٠ واط
استهلاك الطاقة	٢٤٧٫٨ واط
الإمداد بالطاقة	١٠٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز بحد أقصى ٤٫٠ أمبير
استهلاك الطاقة	٤٢ فولت ⎓ ٥٫٩ أمبير

التغلب على المشكلات

إذا كنت تواجه مشكلة مع جهاز العرض الخاص بك، فأوقف تشغيله وأعِد تشغيله مجددًا. إذا لم يُعالج ذلك المشكلة، فقم بمراعاة النصائح التالية.

عند تشغيل جهاز العرض، قد يكون هناك تأخير لعدة ثوانٍ قبل ظهور الصورة

- هذا أمر طبيعي لأن جهاز العرض يُجري التهيئة ويبحث عن معلومات الإعدادات السابقة.

لا يوجد صوت ولا صورة

- تأكد من توصيل كابل الطاقة بالمقبس الكهربائي.
- اضغط على الزر ⏻ بجهاز التحكم عن بُعد لتفعيل الجهاز من وضع "الاستعداد".
- تأكد من أن إعدادات شدة الصوت أو وضع كتم الصوت مضبوطة على الوضع "تشغيل".

بعد تصحيح الانحراف، تظهر ظلال غير منتظمة على حافة الصورة

- يستخدم جهاز العرض تصحيح التنسيق الرقمي، لذا فإن الصورة لا تملأ دائمًا منطقة العرض بأكملها وتبقى بعض المناطق المحيطة غير مستخدمة بعد اكتمال تصحيح الانحراف.

إذا تم تحريك جهاز العرض، فلن يعمل التصحيح التلقائي للانحراف بشكل صحيح

- تأكد من تفعيل تصحيح الانحراف التلقائي في إعدادات جهاز العرض ومن عدم تجاوز نطاق التصحيح.
- تأكد من عدم وجود عوائق أمام عدسة العرض أو وحدة الكاميرا.

جهاز التحكم عن بُعد لا يعمل بشكل صحيح

- تحقق مما إذا كانت طاقة البطارية كافية.
- أزل البطاريات، واضغط على أي زر لمدة ثانية - ثانيتين، ثم أعد إدخال البطاريات.
- اضغط على الزر ☰ مع الاستمرار لإعادة الإقران بجهاز التحكم عن بُعد.

التركيز البؤري التلقائي

عند تفعيل وظيفة التركيز البؤري التلقائي، يمكن أن يضبط الجهاز التركيز البؤري تلقائيًا للحصول على صورة واضحة لجهاز العرض.

- قم بتفعيل وظيفة التركيز البؤري التلقائي بالضغط على الزر [+] بجهاز التحكم عن بُعد.
- يمكنك تفعيل وظيفة التركيز البؤري اليدوي عن طريق استمرار الضغط على الزر [+] وضبط التركيز البؤري يدويًا عن طريق الضغط على أزرار التنقل في جهاز التحكم عن بُعد.

التصحيح التلقائي

يمكن للجهاز تصحيح الانحراف التلقائي على الشاشة المعروضة وتغيير شكل الشاشة تلقائيًا إلى مستطيل.

← اضغط على زر الصفحة الرئيسية ⌂ بجهاز التحكم عن بُعد واختر ⚙ الإعدادات > جهاز العرض > Auto Screen Alignment "محاذاة الشاشة التلقائية".

الإعدادات الأخرى

اضغط على زر الصفحة الرئيسية ⌂ بجهاز التحكم عن بُعد واختر ⚙ الإعدادات لفتح قائمة الإعدادات واضبط جهازك.

إرشادات

- يمكنك الاطلاع على توجيهات تفصيلية في دليل الاستعمال الرقمي بالجهاز.
- قد تتغير بعض وظائف البرنامج أثناء إجراء تحديثات النظام.

حجم الصورة ومسافة العرض

حجم الصورة (قطريًا بالبوصة)	مسافة العرض	
	سم	بوصة
٧٥	١٥٠-٢٥٠	٥٩-٩٨
١٠٠	٢٠٠-٣٣٠	٧٨-١٣٠
١٥٠	٣٠٠-٥٠٠	١١٨-١٩٦
٣٠٠	٦٠٠-٩٩٥	٢٣٦-٣٩٢

إرشادات

- يختلف جهاز التحكم عن بُعد المورد مع المنتج حسب الموديل والبلد/المنطقة. لذلك، راجع المعلومات المذكورة على جهاز التحكم عن بُعد.
- أدخل بطاريتين من نوع AAA. تأكد من أن الأطراف الموجبة والسالبة للبطاريات تتوافق مع المؤشرين (+) و (-) الموجودين في حجرة البطارية.
- يعمل جهاز التحكم عن بُعد من مسافة تصل إلى ٨ أمتار أمام الجهاز.

الوظائف الأساسية

تشغيل الجهاز وإيقافه

← قم بتوصيل كابل الطاقة بالمقبس الكهربائي.

← اضغط على الزر ⏻ بجهاز التحكم عن بُعد لتشغيل الجهاز. عند تشغيل الجهاز لأول مرة، اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة وقم بتهيئة الإعدادات الأساسية للجهاز.

إرشادات

- عند تشغيل الجهاز، يمكنك الضغط على الزر ⏻ بجهاز التحكم عن بُعد لكي يصبح الجهاز في وضع الاستعداد؛ عندما يكون الجهاز في وضع الاستعداد، يمكنك الضغط على الزر ⏻ بجهاز التحكم عن بُعد لتشغيله.
- افصل القابس الكهربائي عن المقبس إذا لم تنوِ استخدام الجهاز لفترة طويلة.

تنبيه

إذا لم تتوفر تهوية كافية، فقد يسخن الجهاز بشكل بالغ أو يتلف.

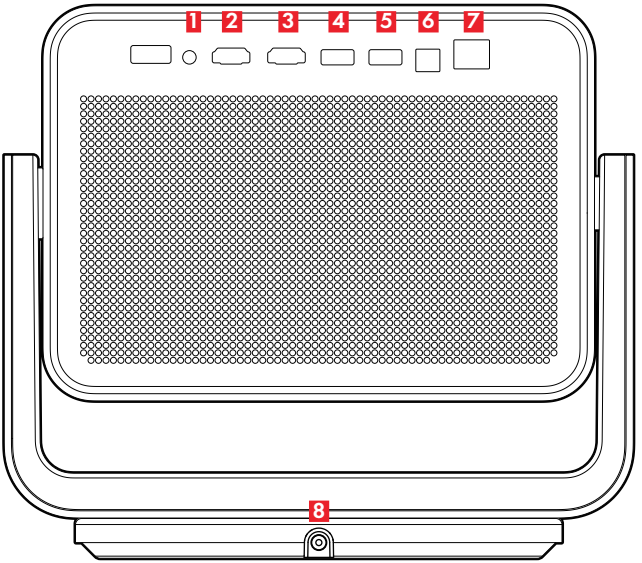
- تجنب تغطية فتحات التهوية أو تضع أشياءً على الجهاز.
- لا تضع الجهاز في مكان ضيق أو مغلق أو رديء التهوية.
- اترك مساحة لا تقل عن ٢٠ سم حول الجهاز لضمان التهوية الجيدة.

نظرة عامة على جهاز التحكم عن بُعد



1. تشغيل/إيقاف جهاز العرض
2. تفعيل التركيز البؤري التلقائي
3. أزرار التنقل
4. الوصول السريع إلى وضع الصورة
5. ضبط شدة الصوت
6. تفعيل / إلغاء تفعيل كتم الصوت
7. استدعاء القائمة أو إقران جهاز التحكم عن بُعد عبر البلوتوث (استمرار الضغط على الزر)
8. تغيير مصدر الإدخال
9. تفعيل / إلغاء تفعيل الميكروفون
10. العودة إلى الموقع السابق في القائمة أو التطبيق
11. تأكيد الاختيار
12. الوصول السريع إلى وضع الصوت
13. عرض الشاشة الرئيسية
14. ضبط درجة السطوع
15. التحكم في محتويات الوسائط
16. إدخال الأرقام وأزرار الوظائف الخاصة
17. أزرار الوصول السريع للتطبيقات

نظرة عامة على توصيلات جهاز العرض الذكي الصغير



1 خرج الصوت

2 منفذ HDMI 1 (eARC)

3 منفذ HDMI 2

4 منفذ USB 3.0

5 منفذ USB 3.0

6 خرج الصوت الرقمي

7 وصلة LAN

8 وصلة التيار الكهربائي

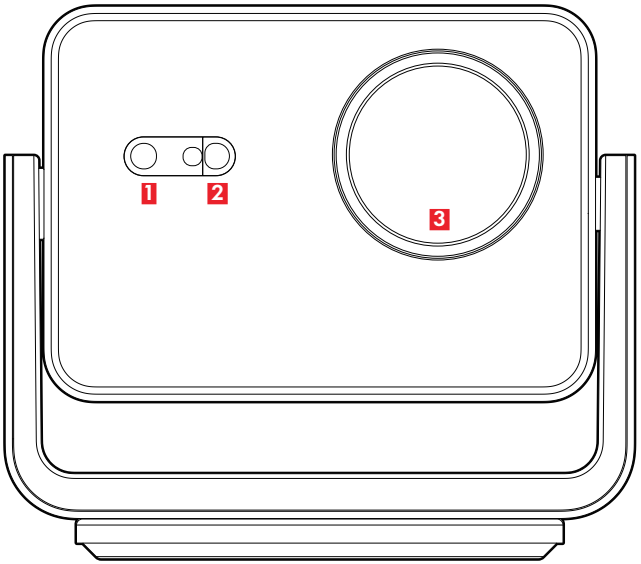
نطاق الرصد بالمستشعرات

وحدة مستشعر الصورة CMOS:	
زاوية الصورة الأفقية:	٧٧° ± ٣°
زاوية الصورة العمودية:	٦٢° ±٣°
زاوية الصورة القطرية:	٩٠° ± ٣°
مستشعر وقت الرحلة:	
زاوية الصورة الأفقية:	٦٠°
زاوية الصورة العمودية:	٤٥°
نطاق المسافة:	٤٠٠ مم - ٤٥٠٠ مم

إرشادات

- قد يختلف نطاق الرصد بالمستشعرات حسب الظروف البيئية.
- عند استخدام جهاز العرض، لا يمكن تجنب المخاطر حتى عند تشغيل وظيفة حماية العين. عندما يستخدم الأطفال جهاز العرض، يجب الإشراف عليهم من أحد البالغين.
- صورة الجهاز مجرد مرجع، وقد يختلف شكل الجهاز الفعلي.

نظرة عامة على جهاز العرض الذكي الصغير



1 وحدة مستشعر الصورة CMOS
للتركيز البؤري التلقائي وتصحيح الانحراف التلقائي

2 مستشعر وقت الرحلة "ToF"
للتركيز البؤري التلقائي ووظيفة حماية العين

3 العدسة

الليزر

لا تنظر إلى العدسة مباشرةً عندما يكون الجهاز مشغلًا، حيث إن ضوء الليزر قد يُلحق الضرر بعينيك!
هذا الجهاز مزود بوحدة ليزر. لا يُسمح بتعريض هذا الجهاز للتلف أو التعديل بأي شكل من الأشكال؛ فقد يُسبب ذلك وقوع إصابات.

RG2	IEC 62471-5: 2015
منتج ليزر من الفئة ١	IEC 60825-1: 2014

لا تُحدق في الشعاع، حيث ينطبق عليه ما ينطبق على أي مصدر آخر للضوء الساطع.
الأطوال الموجية λ = ٤٦٥ ± ٦ نانومتر/٥٣٠ ± ٦ نانومتر/٦٤٣ ± ٨ نانومتر

احترس

استخدام الملحقات أو استخدام المنتج في ظروف أخرى غير تلك المذكورة هنا قد يؤدي إلى التعرُّض للإشعاع الخطير.
إذا كان هذا الجهاز يحتاج إلى الإصلاح، فيُرجى ارتداء تجهيزة حماية العين من الليزر ذات كثافة بصرية "OD" تبلغ ٤ أو أكثر وطول موجي يتراوح بين ٤٥٩ و ٦٥١ نانومتر.



الصيانة والإصلاح

- لا تخلع أبدًا أغطية الجهاز؛ حيث لا توجد أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها بالداخل. كلّف فني خدمة مؤهل بتنفيذ جميع أعمال الصيانة.

العبوة

- احتفظ بالمواد المقاومة للرطوبة والأكياس البلاستيكية بعيدًا عن متناول الأطفال.
- قد تُسبب الأكياس البلاستيكية الاختناق، كما أن المواد المقاومة للرطوبة ضارة في حالة ابتلاعها. إذا ابتلع المريض هذه المادة عن طريق الخطأ، فاجعله يتقيأ ويتجه إلى أقرب مستشفى.

التغييرات

- لا تحاول إجراء تغييرات على هذا المنتج بأي شكل من الأشكال. قد تؤدي التغييرات غير المصرح بها إلى إلغاء ضمان هذا الجهاز وقد تتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

بطاريات جهاز التحكم عن بُعد

- قد يؤدي الإدخال الخاطئ إلى حدوث تسريب بالبطارية وتآكل وانفجار.
- لا تستبدل البطاريات إلا ببطاريات أخرى من نفس النوع أو من نوع مكافئ.
- لا تخلط بين البطاريات القديمة والجديدة.
- لا تخلط بين أنواع مختلفة من البطاريات.
- لا تستخدم المراكم القابلة لإعادة الشحن.
- لا تحرق البطاريات أو تكسرها.
- تأكد من التخلص من البطاريات بشكل صحيح.
- لا تُعرض البطاريات للحرارة الزائدة، مثل تلك الناجمة عن أشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك.

شدة الصوت

- الموسيقى الصاخبة والضوضاء قد تسبب ضررًا لا يمكن إصلاحه في أذنيك. تجنب شدة الصوت الصاخبة، خاصةً لفترات زمنية طويلة وعند استخدام سماعات الرأس.
- إذا سمعت طنينًا في أذنيك، فاخفض شدة الصوت أو اخلع سماعات الرأس مؤقتًا.

العاصفة الرعدية

- افصل القابس الكهربائي في حالة هبوب عاصفة رعدية. حيث إن الجهد الزائد الناتج عن صواعق البرق قد يؤدي إلى تضرر الجهاز عبر المقبس الحائطي.

الغياب لفترة طويلة

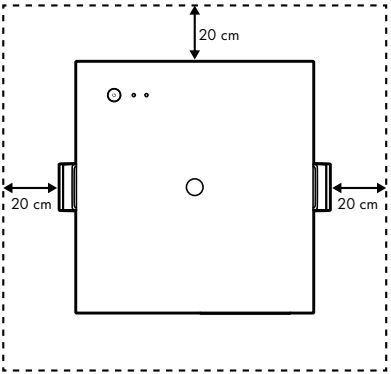
- طالما أن القابس الكهربائي موصل بمقبس كهربائي، فإن الجهاز يستهلك الكهرباء حتى في وضع الاستعداد. يجب فصل القابس الكهربائي أثناء الغياب لفترة طويلة.

التنظيف والعناية

- انزع القابس الكهربائي قبل تنظيف الجهاز.
- لا تُنظّف الجهاز وجهاز التحكم عن بُعد إلا بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلًا ونظيفة وبألوان محايدة. لا تستخدم مواد كيميائية. لا تمسح العدسة بفوطة تنظيف عادية. تجب إزالة الاتساخات بحرص باستخدام قطعة قماش مخصصة لتنظيف المكونات البصرية حتى لا يتضرر أداؤها.
- لا تترك الأسطح تتلامس مع المواد الطاردة للحشرات أو الزيوت أو المذيبات أو المخففات أو غيرها من المواد المتطايرة. قد يؤثر ذلك على جودة السطح.
- التلامس لفترة طويلة مع المنتجات المطاطية أو منتجات الإيثيلين قد يؤدي إلى ظهور بقع على الجهاز.
- تجنب رش الماء أو السوائل الأخرى على الجهاز مباشرةً. قد يؤدي السائل الموجود داخل الجهاز إلى تعطل الجهاز.
- لا تلمس العدسة بيديك
- قد يتضرر سطح الجهاز بسهولة. لذا، احرص على عدم خدشه بأظافرك أو بأشياء صلبة أخرى.
- امسح القابس الكهربائي بشكل دوري بقطعة قماش جافة.

التهوية ودرجات الحرارة المرتفعة

- لا تنصب الجهاز إلا في منطقة جيدة التهوية وبعد التأكد من وجود مساحة خالية لا تقل عن ٢٠ سم من جميع الجوانب لضمان تدوير الهواء.



- يجب أن يبقى الجانب السفلي من الجهاز شاغرًا في منطقة الدعامة المتأرجحة بأكملها. قد تؤدي الحرارة الزائدة وإعاقة التهوية إلى نشوب حريق أو تعطل مبكر لبعض المكونات الكهربائية.
- لا تقم بتغطية فتحات التهوية بالجرائد أو مفارش المائدة أو الستائر، وما إلى ذلك.
- لا تُجفف الملابس وما إلى ذلك على الجهاز.
- احرص على عدم لمس فتحات التهوية، حيث إنها قد تصبح ساخنة.
- لا تُدخل أي أجسام غريبة في الجهاز عبر فتحات التهوية.

الإشراف

- لا تسمح للأطفال باللعب بالقرب من الجهاز دون إشراف. حيث إنه قد ينقلب أو ينزاح بعيدًا أو يتم سحبه من قاعدته ويتسبب في إصابة شخص ما.
- لا تترك الجهاز مشغلًا دون مراقبة.

الإمداد بالطاقة

- تؤدي قيم الجهد الخاطئة إلى إلحاق الضرر بالجهاز. لا توصِّل الجهاز إلا بمصدر طاقة يتسم بالجهد والتردد الصحيحين والمحددين على لوحة الصنع باستخدام كابل الطاقة المورد مع المنتج.
- يجب أن يسهل الوصول إلى القابس الكهربائي بحيث يمكن فصل الجهاز عن مصدر الطاقة في أي وقت. يبقى الجهاز واقعًا تحت جهد كهربائي، حتى لو كان في وضع الاستعداد، طالما كان موصلًا بالمقبس الكهربائي.
- ويوصى بتوصيل الجهاز بمقبس كهربائي خاص به.
- لا تبالغ في التحميل على المقابس الكهربائية عن طريق توصيل العديد من الأجهزة بنفس المقبس. حيث إن زيادة التحميل على المقابس، وأسلاك التمديد وما إلى ذلك تُمثل خطورةً وقد تؤدي إلى التعرض لصدمات كهربائية ونشوب حريق.
- بعد إيقاف التشغيل، انتظر لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل قبل إعادة تشغيل الجهاز. تبديل مصدر الطاقة بشكل متكرر خلال فترة زمنية قصيرة قد يؤدي إلى عمل الجهاز بشكل غير طبيعي.

القابس الكهربائي وكابل الطاقة

- لا تلمس القابس الكهربائي بأيدٍ مبللة.
- لا تضع أشياءً ثقيلة على كابل الطاقة. قم بتمديد الكابل بحيث لا يكون ملتويًا، أو يمتد على حواف حادة، وألا يخطو عليه أي شخص، ولا يتلامس مع المواد الكيميائية. قد يتسبب كابل الطاقة ذو العزل التالف في التعرض لصدمة كهربائية ونشوب حريق.
- لا تسحب القابس الكهربائي من الكابل عند فصل الجهاز. حيث قد يُسبب ذلك تضرر الكابل ويؤدي إلى حدوث دائرة قِصر كهربائية إذا سحبت منه.
- امتنع عن تمديد كابل الطاقة بالقرب من أشياء مرتفعة الحرارة.
- لا تُحرك الجهاز عندما يكون كابل الطاقة موصلًا بمقبس كهربائي.
- لا تستخدم كابلًا تالفًا أو مرتخيًا أو مقبسًا كهربائيًا تالفًا.
- لا تستخدم أي كابل طاقة غير الكابل المورد مع هذا الجهاز.

نقاط عامة

قد يسقط جهاز العرض الذكي الصغير ويتسبب في وقوع إصابات خطيرة أو في الوفاة. يمكن الوقاية من العديد من الإصابات، خاصة بين الأطفال، عند اتباع التدابير الوقائية البسيطة التالية:

- استخدم دائمًا الخزانات أو الحوامل أو طرق التركيب التي أوصت بها الشركة المصنعة لجهاز العرض الصغير الذكي.
- استخدم دائمًا الأثاث الذي يمكنه تحمل وزن جهاز العرض الذكي الصغير بأمان.
- تأكد دائمًا من عدم بروز جهاز العرض الذكي الصغير عن حافة الأثاث.
- أخبر الأطفال دائمًا بأن من الخطر تسلق قطع الأثاث للوصول إلى جهاز العرض الذكي الصغير أو عناصر استعماله.
- لا تسمح للأطفال بالوقوف على الجهاز أو تسلقه.
- قم بتمديد الكابلات الموصلة بجهاز العرض الذكي الصغير دائمًا بحيث لا تُسبب التعثر أو السحب أو الاشتباك بها.
- لا تضع جهاز العرض الذكي الصغير أبدًا في مكان غير ثابت.
- لا تضع جهاز العرض الذكي الصغير أبدًا على وحدات أثاث مرتفعة (مثل الخزانات أو أرفف الكتب) دون التأكد من تأمين كل من وحدة الأثاث المعنية وجهاز العرض الذكي الصغير.
- لا تضع جهاز العرض الذكي الصغير أبدًا على الأقمشة أو غيرها من المواد الموجودة بين جهاز العرض الذكي الصغير والأثاث.
- لا تضع أبدًا أشياءً قد تُثير فضول الأطفال بالتسلق، مثل الألعاب وأجهزة التحكم عن بُعد، على جهاز العرض الذكي الصغير أو الأثاث الموجود عليه جهاز العرض الذكي الصغير.
- لتجنب حدوث دائرة قِصر كهربائية أو تضرر الجهاز أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تلمس التوصيلات أو غيرها من الفتحات الموجودة في جهاز العرض الذكي الصغير بأدوات حادة أو معدنية.
- لا تضع أي شيء على العدسة أو أمامها حيث إن ضوء الليزر قد يتسبب في اشتعال الأشياء.

الاستخدام المطابق للغرض والظروف البيئية

هذا الجهاز مخصص لتشغيل إشارات الفيديو وإشارات الصوت في المنازل أو المكاتب. ولا يُسمح باستخدامه في الغرف التي تتسم بقيم الرطوبة أو تركيزات الغبار العالية.

- لا تُعرِّض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو الماء المتساقط أو رذاذ الماء، ولا تضع أشياء مليئة بالسوائل، مثل الزهريات والأكواب وما إلى ذلك على الجهاز أو فوقه.
- لا تضع أوعية تحتوي على أشياء رطبة، مثل مستحضرات التجميل، على الجهاز.
- في حالة دخول أي شيء أو دخول الماء إلى الجهاز، يُرجى فصله عن الكهرباء والاتصال بخدمة العملاء.
- لا تلمس الجهاز بأيدٍ مبللة.
- لا تُعرِّض الجهاز للتأثير المباشر لمكيّف الهواء واحرص دائمًا على إبعاد الشموع أو غيرها من ألسنة اللهب المكشوفة عن الجهاز.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن درجات الحرارة المرتفعة والسخونة.
- إذا نُقل الجهاز من بيئة باردة إلى بيئة دافئة، فاتركه متوقفًا لمدة ساعة على الأقل لتجنب التكاثف.
- إذا كنت تستخدم الجهاز في الهواء الطلق، فتأكد من حمايته من الرطوبة.

إذا لاحظت أي شيء غير عادي، فافصل القابس الكهربائي فورًا. في حالة نشوب حريق، يُفضّل استخدام مطفأة حريق تعمل بغاز أو مسحوق ثاني أكسيد الكربون. إذا تعذر الوصول إلى مثل هذه الطفايات، فحاول إيقاف الإمداد بالطاقة قبل استخدام مطفأة حريق مائية.

هذا الجهاز من الفئة A. قد يؤدي تشغيل هذا الجهاز في بيئة سكنية إلى حدوث تداخل لاسلكي.



توجيه التعامل مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) في الاتحاد الأوروبي رقم 2012/19/EU

هذا الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة يشير إلى أنه لا يُسمح بالتخلص من هذا المنتج ضمن النفايات المنزلية. وبدلًا من ذلك، تقع على عاتقك مسؤولية تسليم جهازك القديم إلى مركز تجميع نفايات مخصص لإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. ويُسهم التجميع المنفصل لأجهزتك القديمة وإعادة تدويرها في وقت التخلص منها في الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان إعادة تدوير الأجهزة بصورةٍ تحمي صحة الإنسان والبيئة. للمزيد من المعلومات حول المكان الذي يمكنك فيه التخلص من أجهزتك القديمة لإعادة التدوير، اتصل بالبلدية المحلية أو بخدمة التخلص من النفايات المنزلية أو بالمتجر الذي اشتريت منه المنتج.



البطاريات

وفقًا لتوجيه البطارية، لا يُسمح بالتخلص من البطاريات المستعملة ضمن النفايات المنزلية. وتخلص من بطارياتك في حاويات التجميع المخصصة لذلك في المتجر.



توجيه التعامل مع المواد الخطرة (RoHS) في الاتحاد الأوروبي رقم 2011/65/EU

هذا التوجيه الأوروبي من شأنه تقييد استخدام المواد الخطرة التي يصعب إعادة تدويرها. وهذا يُتيح سهولة إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ويساعد في حماية البيئة.

تتوافق المواد الموجودة في هذا المنتج مع متطلبات توجيه التعامل مع المواد الخطرة "RoHS".

إعلان المطابقة المُبسّط لمواصفات الاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Leica Smart Projection GmbH بموجب هذا أن النظام اللاسلكي من النوع "Leica Cine Play 1 Plus"، الإصدار الخاص بالاتحاد الأوروبي/المملكة المتحدة/منطقة آسيا والمحيط الهادئ" يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة لمواصفات الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://leica-camera.com/en-int/downloads

إعلان المطابقة المُبسّط لمواصفات المملكة المتحدة:

تعلن شركة Leica Smart Projection GmbH بموجب هذا أن الجهاز اللاسلكي من النوع "Leica Cine Play 1 Plus"، الإصدار الخاص بالاتحاد الأوروبي/المملكة المتحدة/منطقة آسيا والمحيط الهادئ" يتوافق مع لائحة الأنظمة اللاسلكية لعام ٢٠١٧. النص الكامل لإعلان المطابقة في بريطانيا متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://leica-camera.com/en-int/downloads

الإشعارات القانونية

المصطلحات HDMI وHDMI High-Definition Multimedia Interface وشعار HDMI عبارة عن علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing Administrator, Inc. في الولايات المتحدة وفي بلدان أخرى.

للاطلاع على براءات اختراع DTS، راجع HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. تم التصنيع بموجب ترخيص صادر عن شركة DTS, INC. والشركات التابعة لها. المصطلح DTS، والرمز والمصطلح DTS المصحوب بالرمز، والمصطلح DTS:X، وDTS-HD، وDTS-HD MASTER AUDIO، وNEURAL:X، وVIRTUAL:X عبارة عن علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية لشركة DTS, INC. في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى. DTS, INC. © والشركات التابعة لها. جميع الحقوق محفوظة.

كل من Dolby وDolby Vision وDolby Audio ورمز D المزدوج هي علامات تجارية مملوكة لشركة Dolby Laboratories Licensing Corporation. تم التصنيع بموجب ترخيص صادر عن مختبرات Dolby. أعمال سرية غير منشورة. حقوق التأليف والنشر © 2012–2022 لمختبرات Dolby. جميع الحقوق محفوظة.

في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، يُسمح بالتشغيل بتردد ٥١٥٠-٥٣٥٠ ميجاهرتز للاستخدام الداخلي فقط.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

المطالبة بضمان LEICA SP

للمطالبة بخدمة الضمان، سوف نحتاج إلى نسخة من إيصال شراء منتج Leica الخاص بك من أحد الموزعين المعتمدين لدى شركة Leica Smart Projection ("موزع شركة Leica SP" المعتمد). ويجب أن يحتوي إيصال الشراء على تاريخ الشراء ومنتج Leica المعني مع رقم المنتج والرقم التسلسلي وبيانات موزع شركة Leica SP المعتمد. نحتفظ بالحق في أن نطلب منك تقديم النسخة الأصلية من الإيصال.

في حالة إجراء الخدمة، يرجى الاتصال بنا مع تقديم إيصال الشراء قبل إرسال منتج LEICA إلى:

شركة Leica Smart Projection GmbH
مركز خدمة العملاء
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
ألمانيا

البريد الإلكتروني: customer.care@leica-camera.com
رقم الهاتف: 117-2080 6441 49+

يمكنك العثور على خدمة العملاء المسؤولة عن مكان إقامتك على صفحتنا الرئيسية:
https://leica-camera.com/de-DE/kontakt

تُقدم شركة Leica Smart Projection أيضًا خدمة النقل داخل الاتحاد الأوروبي. يُرجى أيضًا إرفاق نسخة من إيصال الشراء والاتصال بنا عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف.

فترة الضمان

تبلغ فترة الضمان لمنتج Leica الخاص بك ٣ سنوات. وتبدأ هذه الفترة من يوم البيع من موزع شركة Leica SP المعتمد.

شروط الضمان

بالإضافة إلى مطالبات الضمان القانونية المكفولة لك تجاه البائع، فإننا، شركة Leica Smart Projection GmbH ("Leica Smart Projection")، نُقدم لك خدمات ضمان تطوعية لمنتج Leica الذي اشتريته وفقًا للوائح التالية ("ضمان Leica SP"). جدير بالذكر أن ضمان Leica SP لا يحد من حقوقك القانونية بوصفك مستهلكًا بموجب القانون الساري أو حقوقك بوصفك مستهلكًا تجاه البائع الذي أبرمت معه عقد الشراء.

نطاق ضمان LEICA SP

نكفل لك الضمان التالي من شركة Leica SP لمنتج Leica هذا، بما في ذلك الملحقات المشمولة في العبوة الأصلية المعنية. ويُرجى مراعاة أننا لا نقدم أي ضمان للاستخدام التجاري.

وخلال فترة الضمان، ستتم معالجة الشكاوى التي تحدث بسبب عيوب التصنيع وعيوب المواد مجانًا وفقًا لتقدير شركة Leica Smart Projection، سواءً عن طريق إصلاح أو استبدال الأجزاء المعيبة أو تبديل منتج Leica بآخر مماثل سليم. وتصبح الأجزاء أو المنتجات المستبدلة ملكًا لشركة Leica Smart Projection.

وأي مطالبات أخرى، بغض النظر عن طبيعتها وعن الأساس القانوني لها، تُستثنى من ضمان Leica SP هذا.

يُستثنى ما يلي من ضمان LEICA SP

تُستثنى الأجزاء المعرضة للتآكل والبطاريات وكذلك الأجزاء التي تتعرض للضغط الميكانيكي (مثل جهاز التحكم عن بُعد) من ضمان Leica SP، ما لم يكن العيب ناجمًا عن عيوب التصنيع أو عيوب المواد. وينطبق ذلك أيضًا على الأضرار السطحية.

إلغاء الحق في مطالبات ضمان LEICA SP

تسقط المطالبات المتعلقة بخدمات الضمان إذا كان العيب المعني ناجمًا عن التعامل الخاطئ؛ وقد تسقط أيضًا في حالة استخدام ملحقات خارجية، أو في حالة فتح منتج Leica بشكل غير صحيح أو إصلاحه بشكل خاطئ. تسقط المطالبات الخاصة بخدمات الضمان أيضًا إذا تعذر التعرّف على الرقم التسلسلي.

التجهيزات الموردة

قد تختلف التجهيزات الموردة عن هذه القائمة نظرًا لاختلاف الموديلات والبلدان/المناطق.
شاشة العرض غير مشمولة ضمن التجهيزات الموردة.

- جهاز العرض
- جهاز التحكم عن بعد
- بطاريتان من نوع AAA
- كابل الشبكة
- مصدر الطاقة
- حقيبة نقل
- دليل الاستخدام / بيان الضمان

الملحقات

يمكنك الحصول على الحامل الأرضي المناسب لجهاز العرض من شركة Leica لدى المتجر المتخصص.
يُرجى الاقتصار على استخدام ملحقات Leica الأصلية حتى لا تُعرّض سلامة التشغيل وخدمات الضمان للخطر.

تسجيل المنتج

ادعم متعة استخدام منتج Leica الجديد الخاص بك عن طريق تسجيله.
المزايا التي تعود عليك: تفعيل ضمان المنتج الممتد لمدة ٣ سنوات وربط الرقم التسلسلي لمنتجك بعنوان الاتصال الخاص بك.

كيفية القيام بذلك:

- تفضل بزيارة الموقع: https://club.leica-camera.com
- إذا لم يكن لديك حساب Leica حتى الآن، فيمكنك التسجيل على هذه الصفحة ببضع خطوات.
- بعد تسجيل الدخول إلى حساب Leica الخاص بك، سيجري إعادة توجيهك إلى صفحة التسجيل الخاصة بمنتج Leica الجديد.
- أدخل تاريخ الشراء وأرسل تسجيل المنتج.
- بعد التسجيل، يمكنك اختيار المزايا الخاصة بك.

مقدمة

عميلنا العزيز،

نأمل في أن تستمتع بجهاز العرض الصغير الذكي Leica. يُرجى قراءة هذا الدليل أولًا لتحقيق أقصى استفادة من وظائف جهاز العرض الخاص بك بالكامل. يمكنك العثور على كافة المعلومات حول جهاز العرض الصغير الذكي Leica في أي وقت على الموقع https://leica-smartprojection.com.

شركة Leica Smart Projection GmbH

ملاحظة هامة

التوافق مع منتجات وبرامج وخدمات الطرف الآخر غير مضمون. لا يمكننا تحمّل مسؤولية أي ضرر أو خسائر ناجمة عن تشغيل أو استخدام أو توصيل الأجهزة أو التطبيقات غير المتوافقة.

تسجيل المحتويات وتشغيلها على هذا الجهاز أو أي جهاز آخر قد يتطلبان الحصول على تصريح من مالك حقوق التأليف والنشر أو غير ذلك من الحقوق الأخرى المذكورة في هذه المحتويات. وتقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن استخدامك لهذا الجهاز أو أي جهاز آخر يتوافق مع قوانين حقوق التأليف والنشر المعمول بها في بلدك. للمزيد من المعلومات حول القوانين واللوائح ذات الصلة، يُرجى الرجوع إلى القوانين المُطبقة أو الاتصال بمالك حقوق المحتويات الذي ترغب في تسجيلها أو تشغيلها.

جميع الحقوق محفوظة.

تيار مستمر DC: يشير هذا الرمز إلى أن الجهد الاسمي المميز بالرمز عبارة عن تيار مستمر DC.

قبل استخدام جهاز العرض الخاص بك، يُرجى أولًا قراءة فصل "الإشعارات القانونية" وفصل "معلومات السلامة" لتجنب تضرر المنتج ولمنع وقوع الإصابات والمخاطر المحتملة.

LEICA
CINE PLAY 1 PLUS

دليل مختصر

20292125